



La Jornada MAYA

YUCATÁN

Edición de fin de semana, del viernes 25 al domingo 27 de noviembre de 2022

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 8 · NÚMERO 1873 · www.lajornadamaya.mx

10 PESOS

25N: DÍA INTERNACIONAL DE LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER



Impunes, mayoría de feminicidios en la península

▲ A 62 años del asesinato de las hermanas Mirabal, en República Dominicana (hecho que originó la efeméride contra la violencia de género) honramos la memoria de *Las Mariposas* con un especial que abarca su historia y diversas notas con datos sobre la falta de justicia a nivel

peninsular, la movilidad de las mujeres y los espacios en donde se vuelven vulnerables, así como las tareas pendientes en los hombres que precisan con urgencia cuestionarse sobre su rol en esta problemática social. Ilustración [Sergiopv @serpervil](#)

REPORTEROS LJM / P 2 A 13

Explosión en banco de materiales del Tren Maya, en Umán: 50 afectados

ASTRID SÁNCHEZ / P 16

La Jornada MAYA

Directorio

Fabrizio León Diez
Director

Ulises Carrillo Cabrera
Director ejecutivo

Sabina León Huacuja
Directora editorial

Israel Mijares Arroyo
Director de operaciones

Andrés Silva Piotrowsky
Coordinador de edición impresa

Hugo Castillo Herrera
Subcoordinador de edición impresa

Felipe Escalante Tió
Jefe de mesa de redacción

Sasil Sánchez Chan
Editora K'iintsil

Antonio Bargas Cicero
Editor Deportes

Víctor Cámara Salinas
Coordinador de
diseño editorial

Juan Carlos Pérez Villa
Jefe de información

María Elena Briceño Cruz
Coordinadora de
información
Yucatán y Campeche

Rosario Ruiz Canduriz
Coordinadora de
información
Quintana Roo

Pedro José Leo Cupul
Director comercial

Rodrigo Israel Valdez Ramayo
Administración

Consejo Editorial para la Lengua Maya
Jorge Miguel Cocom Pech
Fidencio Briceño Chel, Feliciano Sanchez Chan

Publicación de lunes a viernes editada
por Medios del Caribe S.A. de C.V.

Calle 43 #299D por 30 y 32A
Colonia San Ramón Norte C.P 97117 Mérida, Yucatán, México.
Teléfono: (999) 2900633

Número de certificado de licitud de
título y contenido: 16539
Reserva al uso exclusivo del título
La Jornada Maya No. 04-2014-100210372900-101 del 04/2014,
otorgada por la Dirección
General del Derecho de Autor.SEP.

Distribución: Medios del Caribe S.A. de C.V.
Calle 43 No. 299-D, San Ramón Norte. Mérida,
Yucatán, México

Prohibida la reproducción total o parcial
del contenido de esta publicación, por cualquier
medio, sin permiso expreso de los editores.

Nombre del diario: *La Jornada Maya*, año 8, número 1873

No fue en vano

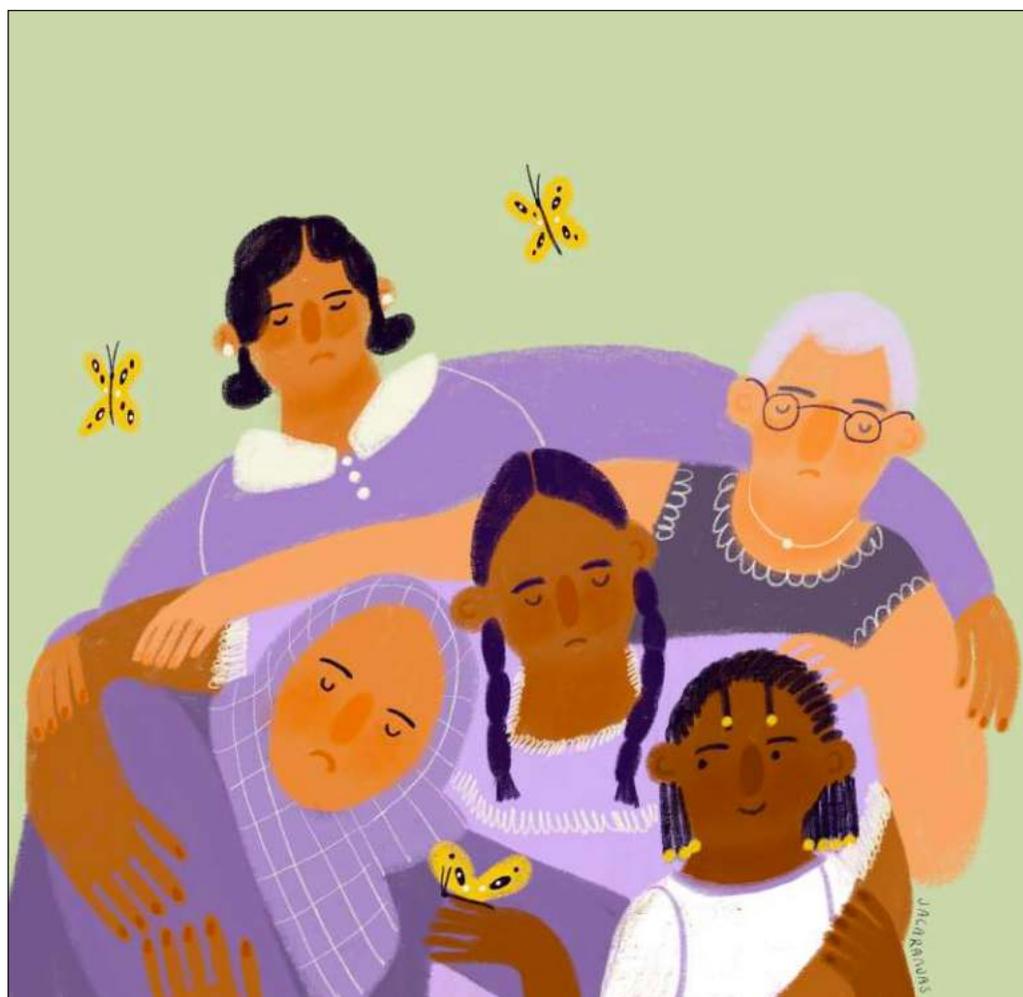
JAQUELYN ROSADO PUERTO

Los frutos de las revoluciones no siempre son cosechados por quienes las inician. Pero sí immortalizan a aquellas personas que creyeron en un sueño de libertad, concedido ante la persistencia de sus voces y sus pasos, que no sólo dejan huella sino que trascienden. Nunca será en vano. Tal es el caso de las hermanas Mirabal, dominicanas de clase acomodada con ideas revolucionarias que llevaron a la acción, origen histórico del 25N Día Naranja. Vísperas de los años 60, época auge de la liberación femenina y del "hagamos el amor, no la guerra", donde se ponían al descubierto dictaduras en América Latina respaldadas por los Estados Unidos. En República Dominicana, las hermanas Mirabal: Minerva, Patria y María, conocidas como *Las mariposas*, vivían una a

manos del gobierno de Rafael Leónidas Trujillo, político militar anticomunista y represor de todo acto de oposición. Ellas, fervientes opositoras al régimen Trujillista fueron parte de la agrupación 14 de junio, respaldada por Cuba, que luchaba en contra de la dictadura. Minerva había sido anteriormente cortejada por el presidente Trujillo, rechazándolo para casarse con un opositor de su gobierno, lo que recrudesció aún más el acoso policial hacia la familia Mirabal y sus amigos. Fueron vigiladas, perseguidas e incluso encarceladas, así como otros integrantes de su familia y de la disidencia. El 25 de noviembre de 1960, después de una visita de las hermanas a sus parejas en la cárcel, fueron interceptadas por la policía secreta, golpeadas, torturadas para finalmente ser asesinadas. Su vehículo fue arrojado por un barranco para que pareciera un accidente automovilístico.

"Dedé" Mirabal, la menor que no había participado mucho en acciones políticas, al enterarse de la versión oficial, no descansó hasta visibilizar que sus tres hermanas activistas habían sido asesinadas. Los ánimos se encandecieron, hasta que el presidente Trujillo fue emboscado a tiros el martes 30 de mayo de 1961 por un grupo de disidentes. Es a partir de la fecha del asesinato de las hermanas Mirabal que las mujeres de todo el mundo salimos a marchar para exigir un alto a la violencia. Su esfuerzo no fue en vano. Tres mujeres contra una dictadura encabezada por un hombre con ideas de opresión, regresaron vencedoras a nuestros tiempos. Ya lo había advertido Minerva "si me matan, sacaré los brazos de la tumba y seré más fuerte". Nunca se subestime la fuerza de las palabras dichas con convicción por una mujer.

Elfa_rp@hotmail.com



El caso de las hermanas Mirabal en Dominicana es el origen histórico del 25N. Ilustración @jacaranjas



DÍA INTERNACIONAL PARA LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

Feminicidios en la península de Yucatán aumentan, pero condenas están estancadas

ASTRID SÁNCHEZ
MÉRIDA

La violencia contra las mujeres en Campeche, Yucatán y Quintana Roo, los tres estados de la península de Yucatán, avanza de forma desproporcional en comparación con las sentencias condenatorias a los agresores.

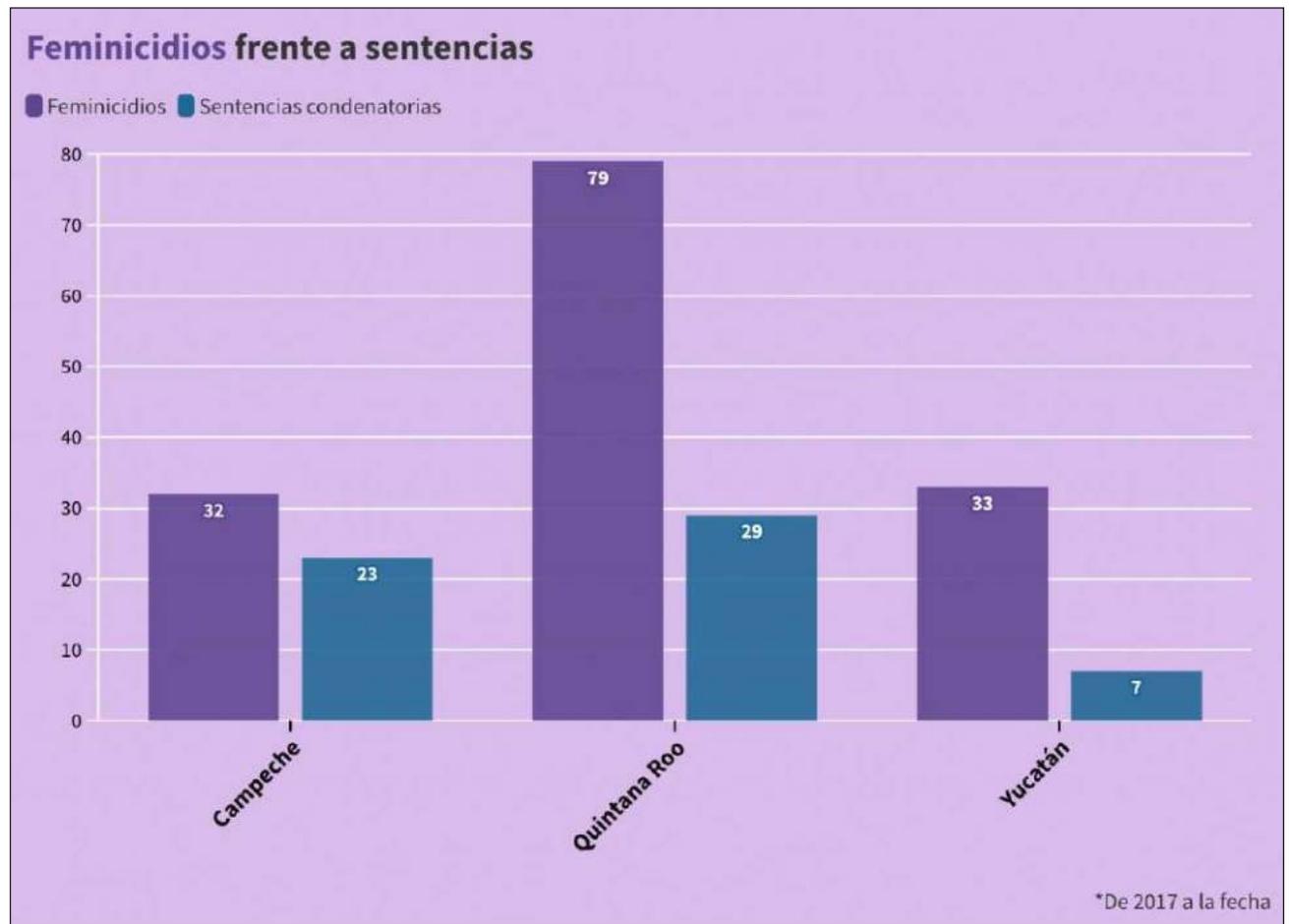
De acuerdo con el Secretario Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SESNSP), en la península de Yucatán de 2017 a la fecha se contabilizan 144 feminicidios: 32 en Campeche, 33 en Yucatán y 79 en Quintana Roo. Sin embargo, información obtenida mediante una solicitud a través de la Plataforma Nacional de Transparencia (PNT) señala que en el mismo periodo existen apenas 59 sentencias condenatorias por el delito de feminicidio, incluso abarcando casos por resolver en años anteriores.

Esto quiere decir que el número de feminicidios incrementa año con año, pero el acceso a la justicia no avanza al mismo ritmo y las carpetas de investigación por este delito se quedan estancadas mientras los asesinatos de mujeres no se detienen.

“Esta cantidad de sentencias es un mal mensaje, es no reconocer lo que implica la violencia. Son irrisorias las penas, porque al final es como una carta abierta a cometer estos delitos”, advierte María de la Luz Estrada Mendoza, directora del Observatorio Ciudadano Nacional del Feminicidio (OCNF).

En Campeche, de 2017 a la fecha fueron abiertas 32 carpetas de investigación por el delito de feminicidio. En el mismo lapso se consiguieron 23 sentencias condenatorias a feminicidas, tomando en cuenta que pudieron ser casos de años anteriores, pero que el Poder Judicial no aclaró a qué expediente corresponde cada sentencia.

El Poder Judicial campechano entregó una respuesta parcial a la solicitud del deta-



El Poder Judicial es responsable de garantizar la justicia de las víctimas de violencia, incluso si las procuradurías y fiscalías no cumplen con su labor, “la ruta de la impunidad sigue siendo el gran desafío para la justicia”, señala activista. Foto Astrid Sánchez

lle sobre la pena otorgada en cada sentencia por lo que se desconoce las penas mínimas y máximas por este delito.

En Yucatán, el SESNSP reporta 33 feminicidios de 2017 al último corte de octubre de 2022, mientras que en el mismo lapso sólo registra 7 sentencias condenatorias por el delito de feminicidio.

Estas sentencias incluyen un caso de 2016 y las sentencias van de los 35 a los 50 años de prisión.

“En el caso de Yucatán, que es un estado que no tiene niveles tan altos de feminicidio, pero que tiene que visibilizar las violencias, o sea, si las mujeres se salvan se tiene que nombrar la violencia feminicida porque si tú la reduces a lesiones o violencia familiar no vas a proteger a la mujer de una violencia mayor, entonces los obstáculos vienen

porque la autoridad en sí no está usando una perspectiva de género, que implica no visibilizar las violencias que puedan poner en riesgo la vida de las mujeres, que es importante para prevenir”, dijo la activista.

En el caso de Quintana Roo, de 2017 a la fecha hay 79 casos de feminicidio frente a 29 sentencias condenatorias por este delito.

El Poder Judicial quintonarroense no especificó a qué caso corresponde cada sentencia, pero las penas van de los 4 a los 50 años de prisión.

De hecho, existen tres sentencias condenatorias a cuatro años y dos a cinco años de prisión por el delito de feminicidio. “Es una vergüenza, son sentencias ridículas. Estamos frente a un problema de cómo están juzgando los jueces y las juezas: si estás ante un feminicidio, cuatro

o cinco años no son nada, es un delito grave, atenta contra la vida, contra la libertad, contra la integridad y es muy importante cómo se juzga. Estamos hablando de procesos que tardan a pesar de estar en el nuevo sistema de justicia penal y por eso luego acaban desistiendo las víctimas.”

“Hay un desgaste emocional; el feminicidio afecta a la familia, tiene costos económicos, realmente es un impacto fuerte y las autoridades que administran la justicia no lo hacen debidamente, la verdad es que es una carta abierta a cometer estos delitos porque la condena es mínima”, alerta María de la Luz.

La activista especialista en la investigación del feminicidio en el país destacó que es el Poder Judicial el responsable de garantizar la justicia a las mujeres vícti-

mas de violencia, incluso si las procuradurías y fiscalías no cumplen con su labor.

Recordó que los jueces y juezas están facultados para redireccionar las investigaciones que no tengan los elementos para lograr la vinculación de los presuntos responsables. “Las fiscalías no realizan las investigaciones, no tienen perspectivas de género, violentan el debido proceso, revictimizan, entonces el Poder Judicial debe rencauzar”.

A pesar de todos los resultados negativos, la directora del OCNF considera que toda la lucha en algún momento logrará reducir y erradicar las cifras de violencia.

“La ruta de la impunidad sigue siendo el gran desafío para la justicia a las mujeres en todo el país y nosotras seguimos apostando a las obligaciones que tienen los estados”.

Casos de violencia contra la mujer aumentan en 2022 tras pandemia

GABRIEL GRANIEL
CIUDAD DEL CARMEN

Pese a que los índices de violencia en contra de las mujeres aumentaron de manera considerable por el aislamiento domiciliario de la pandemia, fue hasta el 2022 cuando estos niveles se reflejaron en denuncias al poder salir las víctimas de sus hogares, afirmó Josie Verónica Huesca Díaz, coordinadora regional del Centro de Justicia para la Mujer (CJM) de Carmen.

Expuso que en lo que va del 2022 en tres ocasiones se ha tenido la necesidad de brindar refugio temporal a mujeres víctimas de violencia.

Mencionó que durante octubre se recibieron 134 denuncias y actas circunstanciadas y se otorgaron 84 órdenes de restricción.

Denuncias

Expuso que en octubre se recibieron 134 denuncias y actas circunstanciadas, por diferentes delitos de violencia de género, entre los que des-

tacan lesiones, violencia intrafamiliar, incumplimiento a la pensión alimentaria, amenazas y delitos patrimoniales en contra de la economía de las mujeres.

Además se otorgaron 84 órdenes de protección, dentro de las que en comparación con el mes anterior de septiembre, hubo una disminución de 10 por ciento de denuncias

“Contamos con una campaña permanente de la prevención del delito; en el CJM Carmen se cuenta con atención psicológica, atención legal y canalizamos a las usuarias a diferentes instancias donde pueden ser apoyadas para otro tipo de trámites como, por ejemplo, el Juzgado Especializado en Violencia contra la Mujer, por parte del Tribunal Superior de Justicia, donde mediante una asesora jurídica, se les da a las usuarias información sobre trámites para pensión alimentaria, divorcio, y guarda y custodia, donde es más rápido el proceso, no se tiene que ir a la Casa de Justicia a tramitarlo primero, ya que este Juzgado atrae ese caso”.



De los 32 casos de feminicidios en Campeche desde el 2017 a la fecha, sólo 21 fueron considerados como feminicidios y el resto homicidios violentos. Ilustración Sergiopv @serpervil

Violencia contra la mujer no se concilia, ni se media, se previene y erradica: REDMyH

JAIRO MAGAÑA
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

En el marco del 25N, Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra las Mujeres, la Red de Mujeres y Hombres con opinión de género (REDMyH) señaló que de los 32 casos de feminicidios en la entidad desde el 2017 a la fecha, sólo 21 fueron considerados como feminicidios y el resto homicidios violentos, quitándoles grado de respon-

sabilidad a los agresores, esto al margen de que las autoridades prefirieron hacer un careo entre las partes, originando el desistimiento de las denuncias previas. Por esta razón, Estela Reyes Melo, integrante de la REDMyH, afirmó que “la violencia contra la mujer no se concilia, ni se media, se previene y erradica”.

Sin embargo, estos datos los tienen gracias a las publicaciones de medios de comunicación pues las autoridades

de procuración de justicia y seguridad, continúan sin atender uno de los llamados del Observatorio Ciudadano Nacional de Feminicidio para la protección de los derechos de las mujeres: transparentar estadísticas.

La activista Estela Reyes Melo, integrante de la REDMyH, consideró necesario mejorar las condiciones de la plataforma de información y estadística en el estado, pues fue un tema tratado en la

pasada administración estatal, que dejaron inconcluso, y aún con el cambio de gobierno siguen sin actualizar información delicada. “Esa información no puede negarse y menos esconderse, están pasando cosas y debemos entender que cualquier violencia contra la mujer, llámese violación, feminicidio, acoso, y demás, no es para mediarse o conciliarse como pide el sistema de justicia penal, sino es para prevenirse y erradicarse,

pues le permiten a los agresoras continuar con un listado de delitos que pueden culminar en lo más grave, el feminicidio de una o más mujeres”.

Recordó que en el primer informe tratado por diversos organismos, se denunció que en el periodo del 2014 al 2017, 21 de los 38 crímenes contra mujeres fueron tipificados como feminicidios, mientras que el resto como suicidios u homicidios dolosos, para no crear pánico.



Antes de culminarse un feminicidio, cuando este ocurre entre una mujer y su pareja sentimental, hay indicios de violencia cotidiana. “Era tan bueno, nadie se lo imaginaba” o “se miraban tan bien juntos” son algunos comentarios comunes que deambulan cuando se dan a conocer las agresiones. Foto Rodrigo Díaz Guzmán

Mi red de apoyo, mujeres que sanan

POR MARÍA BRICEÑO

En promedio, ocurren 10 feminicidios al día en el país. Lamentablemente, en los últimos doce años el número de este crimen se ha duplicado, según cifras del Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública.

Antes de que se culmine un feminicidio, cuando este ocurre entre una mujer y su pareja sentimental, hay indicios de violencia cotidiana entre la víctima y el agresor. En ocasiones esto llega a registrarse legalmente bajo reporte de violencia doméstica ante la policía y crean antecedentes en el caso, pero un gran porcentaje carece de reportes, indicios o incluso, no forma parte del conocimiento de las personas cercanas a la víctima como familiares y amigos.

“Era tan bueno, nadie se lo imaginaba, se veía muy tranquilo” y “se miraban tan bien juntos” son algunos comentarios comunes que deambulan cuando finalmente se

dan a conocer las agresiones dentro de una relación.

De ahí la importancia de que las mujeres rompamos contacto alguno con nuestro agresor por medio del contacto cero y contar con el soporte de una red de apoyo.

El contacto cero consiste en reducir a nada (cero) el intercambio comunicativo con el agresor, ya sea por medio de la convivencia en persona, llamadas telefónicas, mensajes, redes sociales, familiares, etcétera. Esto principalmente para evitar la tentación de regresar a la relación abusiva, coartar la dependencia afectiva a la pareja y también funge como el inicio de la reconstrucción del círculo social de la mujer.

Por supuesto, en la medida de lo posible, procurar cada día darle menos espacio mental a todo lo relacionado a la persona agresora, el reto más arduo.

Muchas mujeres tienen más dificultades para hacer contacto cero: “¿Cómo lo hago si tenemos hijos en común? A fuerzas nos tenemos que frecuentar” o “estamos en el mismo

trabajo, lo tengo que ver diario”, los obstáculos no faltan y cada caso es distinto, lleno de particularidades.

Como si se tratara de una adicción corrosiva, hay que sacar del sistema emocional a la persona agresora. Por supuesto, este proceso es recomendable llevarlo a cabo con la ayuda de terapia psicológica con un profesional que trabaje con enfoque de género.

Los primeros días que estuve fuera de mi anterior domicilio y sin contacto con mi agresor, me daban escalofríos por las tardes y las noches eran más largas de la cuenta. Los síntomas son muy parecidos a dejar una droga.

Cada que pensaba que no podía, que era imposible, que mejor no, ahí estaba mi mamá, mi hermana, mis amigas, amigos aliados de la adolescencia, compañeras del trabajo.

Por eso, a un año de comenzar este proceso, puedo decir que me debo a todas las personas que conforman mi red de apoyo. Mujeres que nutren mi círculo social que me acompañaron en este proceso,

ellas vieron cómo mi relación afectiva empezó, vieron también con dificultad su desarrollo y me extendieron una mano o dos cuando más las necesité.

Para conformar una red de apoyo no sólo es necesario ser cercanos a la víctima, sino saber acompañar sin juzgar, escuchar sin revictimizar, reconocer que en ocasiones no comprenderán las decisiones que hemos tomado, pero con la certeza de que pase lo que pase contaremos con su calidez y compañía.

Rodearse de una red de apoyo es vital, de lo contrario, tener a tu alrededor a personas que no entienden por qué sigues en un círculo de violencia sólo abona a sentirte juzgada, y lo que sucede es que cortan relación con esa amistad y eso sólo abona a aislar a la víctima y al mismo tiempo, que el mismo agresor sea todo su mundo o vida social.

Sé la amiga que acompaña y no emite juicios morales, sé la mujer que quisieras encontrarte cuando ni tú te hallas, no sabes cómo estos pequeños actos salvan y sanan.

Identificar el ciclo de violencia y reforzar redes disminuirá feminicidios: Data Cívica

La prevención parte de no abandonar a las víctimas y reflexionar sobre las responsabilidades colectivas e institucionales

ASTRID SÁNCHEZ
MÉRIDA

En la búsqueda de una estrategia que contribuya a disminuir y erradicar las cifras de feminicidios en México, el equipo de Data Cívica, una organización no gubernamental experta en derechos humanos, consultó a diversas activistas para llegar a la conclusión de que la violencia feminicida sí puede prevenirse.

Mariana Orozco, coordinadora de Género de Data Cívica, explica en entrevista con *La Jornada Maya* que la realización del diagnóstico *Nuevo entendimiento del feminicidio* permitió conocer la perspectiva de activistas y colectivas que trabajan con víctimas de violencia de género y con sobrevivientes para trazar una ruta hacia la prevención.

“No es un problema privado, en realidad son delitos, hay que visibilizar que no está bien”



El punto más importante que Data Cívica encontró es la identificación del ciclo de la violencia.

“Es un modelo que se utiliza mucho en organizaciones de la sociedad civil justo para que las víctimas y las personas cercanas, o sea, su red de apoyo, entiendan que no está tan fácil vivir una situación de violencia”, detalla Mariana.

El ciclo de la violencia detecta tres fases dentro de una relación que puede culminar con un ataque feminicida: la primera es la de tensión, cuando se registran roces que incrementan la ansiedad y la hostilidad; en segundo lugar están las agresiones, donde

se presentan uno o distintos tipos de violencia, y por último está la fase de calma o de ‘luna de miel’ donde el agresor se siente arrepentido por su comportamiento y cambia radicalmente su actitud, pero luego vuelve a comenzar.

Entender este ciclo ayuda a comprender por qué a las mujeres les cuesta tanto salir de estas relaciones violentas.

“La violencia contra las mujeres, en la pareja y en la familia, no es un problema privado, en realidad son delitos y hay que visibilizar que no está bien eso porque muchas veces la gente piensa ‘es que ella quiere, ella está ahí, ella no lo deja’ y en realidad es que ella está envuelta en un ciclo de violencia y él también”, advierte la coordinadora.

Otra de las señales de alerta es el aislamiento. Ya sea que la mujer se aleja o su pareja es quien la aísla, pero lo más preocupante, destaca Mariana, es cuando la sociedad y las autoridades también participan en este abandono. “También la comunidad y las instituciones aíslan. Muchas veces van los policías porque escaló la violencia y algún vecino les llama y dicen: ¿para qué hago algo si tú vas a volver con él?, mejor ya duérmanse”.

El papel de las redes de apoyo

Por ello la importancia de que las mujeres cuenten con redes de apoyo, aunque también sea desgastante para familiares y amistades.

“Cuando una mujer vive violencia de pareja empiezan estas ideas de ‘ella quiere, ella se aguanta, ella no lo quiere dejar’ y las víctimas también quieren que la familia no se involucre en esta violencia y una forma de alejarla es aislarse. Pero en la organización Alternativas Pacíficas cuando una mujer quiere separarse lo que se hace es sensibilizar a su red de apoyo para ver cómo la pueden ayudar”.



La prevención debe ser una prioridad al momento de diseñar estrategias para abordar la problemática de feminicidios en el país, señala Mariana Orozco. Ilustración Sergiopv @serpervil

Data Cívica destaca que incluso las vecinas suelen ser la red de apoyo más fuerte para una víctima porque son quienes las protegen en su casa, quienes denuncian o quienes acompañan a denunciar y generalmente respaldan a la mujer cuando sus redes están desgastadas.

¿Qué pueden hacer los hombres? Mariana destaca el trabajo de Rafael Limones,

quien trabaja en la organización Supera y que tiene una metodología de reeducación masculina concentrada en la reflexión de los hombres sobre su responsabilidad en la violencia que ejercen.

En primer lugar, los hombres deben entender por qué surge la violencia y por qué se vuelven violentos.

“Los hombres tienen estas ideas sobre ellos son los

que se enojan, los que tienen que controlar, que los hombres son agresivos por naturaleza. Hay que entender de dónde viene eso y hacer una gestión de sus emociones para no explotar”, explica.

Bajo esa premisa, Mariana Orozco destaca que la prevención debe ser una prioridad al momento de diseñar estrategias para abordar la problemática de feminicidios.

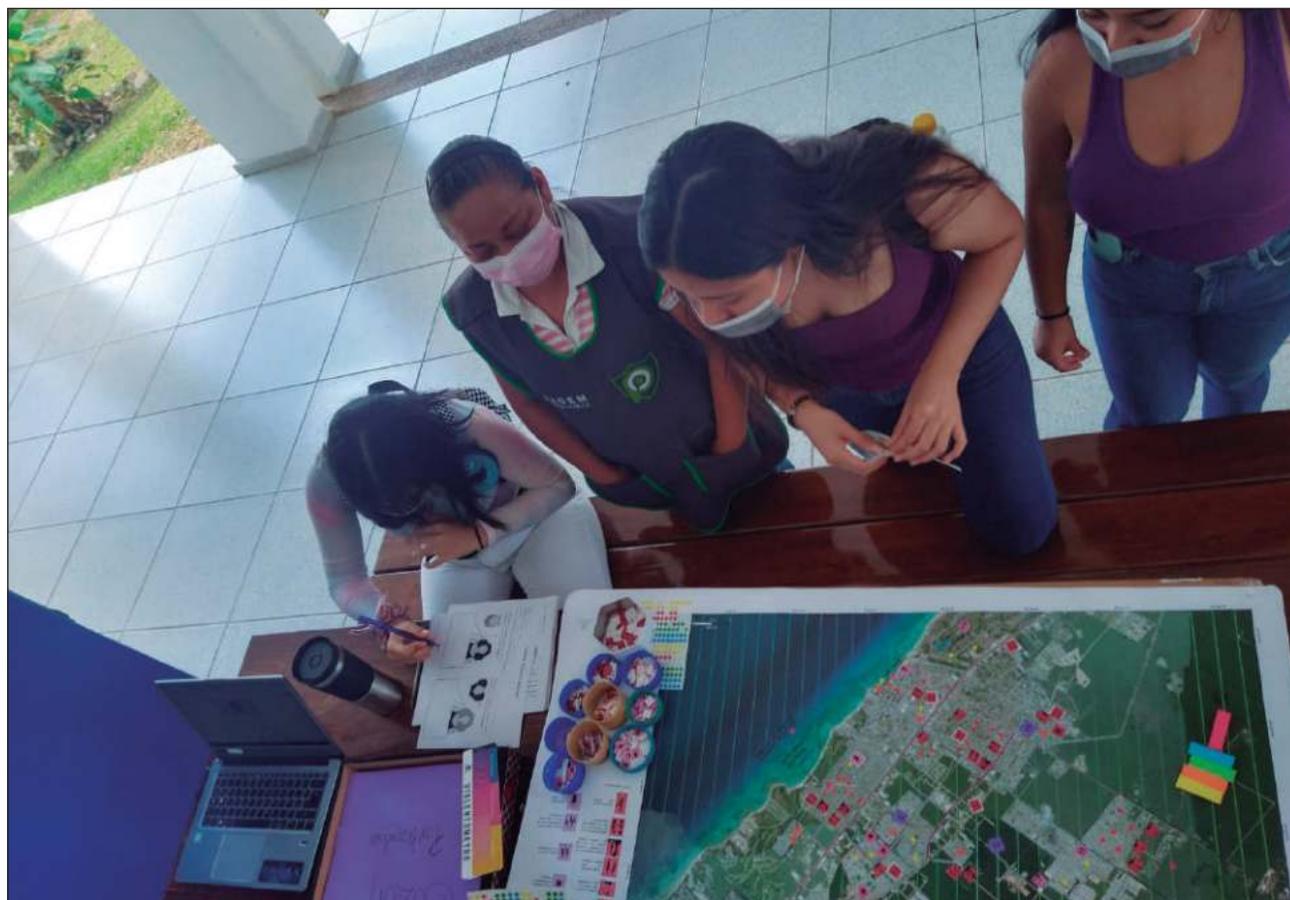


Transporte público, el espacio donde mujeres de Cancún y Playa se sienten más inseguras

ANA RAMÍREZ
CANCÚN

La movilidad para las mujeres es complicada, especialmente en el transporte público, en donde se sienten más inseguras, confirmaron especialistas de la Universidad Autónoma de Quintana Roo (Uqroo) que realizaron un estudio en Cancún y Playa del Carmen.

“Lo que nosotras intentamos o el objetivo que tenemos es justamente analizar no solamente la percepción de seguridad, sino las experiencias de violencia que viven las mujeres residentes en ciudades turísticas y estas experiencias vinculadas principalmente al espacio público”, relató Alma Ivonne Marín Marín, profesora investigadora de la licenciatura en Administración Hotelera de la Uqroo, en el campus Playa del Carmen.



En el proyecto Percepción de Seguridad y Experiencias de Violencia de las Mujeres en ciudades turísticas se recurre al mapeo participativo; las propias mujeres identifican los espacios como inseguros. Foto Ana Ramírez

“En todos los mapeos realizados, el acoso sexual callejero es el común denominador”



Alma Ivonne es responsable del proyecto en conjunto con la doctora Erika Cruz Coria, de la Universidad Autónoma de Occidente y ambas bajo el proyecto Percepción de Seguridad y Experiencias de Violencia de las Mujeres que habitan ciudades turísticas.

Lo que intentan con el proyecto es tener un alcance a nivel estado, pero también proyectarlo en otros espacios turísticos, por lo que la metodología que han utilizado es el mapeo participativo, con la construcción sobre las propias mujeres que habitan estas ciudades, para identificar los espacios considerados inseguros.

Espacios inseguros

Los espacios han sido clasificados como inseguros por diversos motivos como: “porque me han violentado”, “porque no hay policías”, entre otras categorías, y así van armando un mapa.

“Uno de los principales problemas o la principal forma de violencia es el acoso sexual callejero, que en repetidas ocasiones y en todos los mapeos que hemos hecho es el común denominador. En segundo lugar está el problema con el transporte público y a partir de ello es importante comenzar a generar estrategias de atención a este tipo de violencia”, expuso Marín Marín.

Esta cartografía participativa se complementa con otras herramientas cualitativas, como grupos focales y entrevistas, logrando un mapeo en destinos como

Mazatlán (Sinaloa), Cancún, Playa del Carmen, Chetumal y Cozumel, con ayuda de profesoras investigadoras de la Uqroo y de la Universidad Tecnológica de Cancún.

Un elemento que llamó la atención fue la situación de las estudiantes, quienes incluso han identificado como inseguras las zonas más cercanas a su universidad. Las edades en las que se identificaron mayores casos de riesgo van de los 18 a los 30 años, pero eso no quiere decir que las mujeres mayores, y menores, no lo sufran.

Riesgo en el transporte

De acuerdo con esta investigación, el transporte público es el espacio de mayor riesgo, porque las mujeres sienten que deben estar alertas en todo momento para evitar ser víctimas de un manoseo o hasta de quedarse solas y en situación vulnerable.

“Por ejemplo, dicen que al regresar del trabajo no pueden descansar... No me puedo dormir, porque tengo que estar alerta de no quedarme sola en el transporte, que no me vayan a manosear o a robar. Por ahí está una de las problemáticas”, mencionó la investigadora.

Pero también la infraestructura en la ciudad dificulta la seguridad de las mujeres, porque hay sitios sin banqueta, sin alumbrado público, con violencia vial para quienes usan bicicleta y se convierte en una ciudad hostil.

Colonias más inseguras de Cancún y Playa

Los lugares que las mujeres identificaron como más peligrosos en Playa del Carmen son la colonia Colosio, In House y la avenida Universidades; mientras que en Cancún son Villas Otoch,

Corales, la región 234, El Crucero y Alfredo V Bonfil.

Lo que falta ahora es georeferenciar el mapeo, para lograr que sea de forma digital y que así las mujeres puedan identificar no sólo las rutas de riesgo, sino las opciones de rutas más seguras, plantear esos espacios para transitar seguras, lo que podría estar listo para febrero de 2023 en Cancún y Playa del Carmen un mes después.

“Lo que intentamos es construir redes de apoyo para tener una ciudad que sea realmente habitable para las mujeres, porque las ciudades son construidas desde una visión patriarcal, donde todo se construye en función de lo masculino; entonces bajo este contexto comenzamos a construir la investigación y en las ciudades turísticas la producción de la ciudad se da en función del turismo”, denunció Alma Marín.

Ciclovías siguen siendo inseguras para las mujeres de Tulum, afirma Cynthia Rodríguez

MIGUEL AMÉNDOLA
TULUM

En materia de movilidad, el municipio de Tulum ha tenido resultados efímeros en el rubro de seguridad de las mujeres, ya que aún hay casos de acoso y violencia en las vías de comunicación y en el transporte público, expresó Cynthia Rodríguez, activista del colectivo feminista local.

La entrevistada ubicó la ciclovía hacia la zona costera como ejemplo de la inseguridad que viven las mujeres tanto locales, trabajadoras del sector turístico, como visitantes. Precisó que en esta vía se combinan varias situaciones, como la casi nula vigilancia policiaca y la carencia de iluminación por las noches.

Indicó que la Colectiva Feminista Tulum ha pugnado para que se brinden condiciones de seguridad en la movilidad para las mujeres que trabajan en la costera, como la vigilancia y alumbrado público, pero la atención ha sido momentánea y no hay una continuidad.

“Pues sí se ha logrado la iluminación de la bicisenda, pero el problema es que no hay un mantenimiento de las instalaciones; entonces lo que nos encontramos es que en el momento de la denuncia las autoridades responden, pero no hay una continuidad de esto y termina siendo muy pobre la solución, como si no le importara realmente mantener esa seguridad”, remarcó.

En lo que respecta al servicio de transporte público, mencionó que han sufrido de acosos, lo que ha ocasionado que las mujeres se bajen en lugares de riesgo. Ante ello, dijo que han pedido un sencillo mecanismo de tranquilidad como que la identificación de los conductores esté a la vista.

“Hemos detectado la falta de identificación de los servidores públicos. Una se sube a un taxi y no sabe quién está manejando y consideramos importante que esté la identificación del conductor, porque en muchos casos, especialmente los taxis, han pasado situaciones en que las mujeres se han tenido que bajar por incomodidad o acoso. Es ne-

cesario que también haya personal distinguible, personal capacitado y que haya aspectos de seguridad”, sostuvo.

“Al momento de la denuncia las autoridades responden pero no hay continuidad”



cesario que también haya personal distinguible, personal capacitado y que haya aspectos de seguridad”, sostuvo.

“Las mujeres tienden a tener más confianza en organizaciones que en las autoridades. Las chicas nos contactan a través de las redes sociales y nos comentan cuáles son los hechos que vivieron en la vía pública”, acotó.

“Sin precisar datos, comentó que las quejas han aumentado por medio de sus cuentas; las mujeres narran desagradables experiencias cuando se han trasladado en el transporte público y la ciclovía de la zona costera.

Por todo lo anterior, expresó que esta inseguridad prevalece y al día de hoy no han encontrado soluciones permanentes por parte de las autoridades.

Respecto a las estadísticas sobre las denuncias ante Seguridad Pública y la Fiscalía, dijo desconocer esas cifras, pero donde sí han tenido quejas de casos de abu-



En la ciclovía hacia la zona costera de Tulum se combinan la casi nula vigilancia y la carencia de iluminación por las noches, lo cual redundo en la inseguridad que enfrentan tanto las trabajadoras del sector turístico como las visitantes, indicó la activista Cynthia Rodríguez. Foto Miguel Améndola



En 2023, el Instituto de la Mujer de Mérida contará con su primera casa de transición

ABRAHAM B. TUN
MÉRIDA

Como parte de las acciones para el combate a la violencia hacia las mujeres, el Instituto de la Mujer de Mérida contará para 2023 con la primera casa de transición para apoyar a mujeres que sufren algún tipo de violencia, informó Fabiola García Magaña, titular de la dependencia.

La funcionaria resaltó que este espacio contará, en un inicio, con dos habitaciones y podrá albergar hasta cuatro mujeres con sus hijos. El Instituto tendrá una sede más, al norte de Mérida.

García Magaña explicó que actualmente el Instituto de la Mujer ofrece sus servicios de manera presencial en sus instalaciones en el Centro de la ciudad y cuenta con tres sedes: Po-

niente, ubicada en la calle 32 X 21 y 27 S/N del fraccionamiento Ampliación Juan Pablo; la del Sur, en la calle 88A #311D X 141 y 143 Emiliano Zapata Sur I y II, y la Oriente, en la calle 57 S/N x 46 Col. Fidel Velázquez (edificio del Centro de Desarrollo Integral "Sara Mena").

El siguiente año, según informó, abrirán otra sede, también al norte de la ciudad. Este nuevo espacio

contará con la primera casa de transición, que beneficiará tanto a mujeres que hayan egresado del refugio municipal como para aquellas que vengan de otras partes del país huyendo de situaciones de violencia en sus lugares de origen.

La abogada explicó que muchas mujeres, al egresar del refugio, no tienen un lugar dónde habitar. Por eso podrán estar en esta casa,

que es de entrada por salida, mientras encuentran un sitio donde vivir.

También, al ser un espacio más amplio, las mujeres que no quieran estar en el refugio podrán acceder a este beneficio. Por ejemplo, hay mujeres que vienen de otros estados y países y no cuentan con un espacio donde quedarse y no quieren estar en un refugio a puerta cerrada.



Muchas mujeres, al egresar del refugio, no tienen un lugar donde habitar



Por otro lado, Magaña indicó que, este año, la falta de recursos federales dificultó la operación del refugio municipal, por lo que sólo pudieron habilitar ocho espacios de los 12 disponibles en el lugar. Operaron exclusivamente con recursos municipales.

Además, el apoyo, a través de la Comisión Nacional para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres (Conavim) llegó apenas en septiembre, pero con un recorte del 50 por ciento.

Para este primer año de gobierno, el Refugio atendió a 38 núcleos familiares, mujeres con hijas e hijos viviendo 24 horas hasta por 10 meses en promedio, y han ofrecido 845 acciones, de las cuales mil 84 fueron de alertamiento, planes y protocolos de seguridad realizados en conjunto con los programas de seguridad pública municipales y estatales y 11 mil 761 intervenciones especializadas a través de los servicios de resguardo, seguridad, trabajo social, psicología, jurídico y salud.

La casa de transición atiende a mujeres de Mérida, pero está abierta a recibir a las que provengan de otros municipios e incluso estados del país, que llegan huyendo de situaciones de violencia. Ilustración Sergopv @serpervil

Consejos para hombres, en busca de erradicar la violencia contra las mujeres

ASTRID SÁNCHEZ
MÉRIDA

Las estadísticas no mienten: en México más del 70 por ciento de las mujeres de 15 años en adelante ha experimentado por lo menos un tipo de violencia a lo largo de su vida y casi en la totalidad de los casos son los hombres quienes la ejercen.

Por ello, el Centro de Investigaciones y Estudios de Género (CIEG) de la UNAM destaca que para erradicar la violencia contra las mujeres es importante que los hombres se cuestionen, reflexionen y cambien las actitudes y acciones violentas contra ellas.

“Se debe de aplicar una actitud crítica y reflexiva a una serie de conductas, ideas,

pensamientos y paradigmas, el de la masculinidad puede pensarse como un

paradigma. No es un proceso que se acabe, es algo continuo, no es un

lugar al que se llegue, es más el estar pensando, reflexionando y cuestionando constantemente”, dice Isaac Alí Siles Bárcenas, investigador del CIEG.

En el marco del 25N, Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, Siles Bárcenas publicó algunos consejos para que los hombres tengan un papel activo en mejorar las condiciones de seguridad para las mujeres.

El especialista advirtió que la violencia contra las mujeres es cotidiana y va desde el acoso hasta el feminicidio y compartió algunas acciones para que los hombres se hagan responsables de las violencias que ejercen.

Frenar el acoso

Este tipo de violencia se manifiesta desde comentarios no deseados sobre el cuerpo de las mujeres o cómo utilizan el espacio. También incluye las miradas insis-

tentes, el seguimiento en las calles o los tocamientos sin consentimiento.

La sugerencia es que los hombres intervengan para interrumpir el acoso y lo detengan, incluso si es necesario interpelar directamente al agresor.

Otro paso es brindar apoyo a la persona acosada, puede ser a través de la búsqueda de alguna autoridad.

Y principalmente se hace un llamado para que los hombres reflexionen sobre las actitudes que tienen y que no colaboran en crear un ambiente seguro para las mujeres.

Contra la violencia digital

Este tipo de violencia incluye el ciberacoso, el envío de mensajes con insinuaciones o fotos de contenido explícito sexual, la descalificación de la credibilidad o imagen de las mujeres a través de la exposición de

información privada y el compartir o publicar en grupos de redes sociodigitales fotografías o videos íntimos.

Lo primero es entender que no es correcto porque vulnera los derechos de las mujeres a su intimidad, porque ignora su consentimiento, las cosifica y degrada su dignidad.

En este caso, los hombres deben evitar participar en estas acciones y retirarse de esa interacción.

Decir no al mansplaning

Ésta es la forma de llamar a la actitud masculina que busca ser protagonista en todas las conversaciones, sobre todo al pensar que por ser hombres saben más que las mujeres.

El mansplaning consiste en explicarles cosas que ellas ya conocen o de las que no pidieron explicación. Se caracteriza por usar un tono paternalista y condescendiente.

“Si alguien ya dijo algo, si ya lo explicó bien, no hace falta que yo lo vuelva a

explicar, no tengo por qué asumir que las otras personas saben menos que yo”, plantea Alí Siles.

Romper el pacto patriarcal

La complicidad entre hombres para cuidarse entre sí y mantener sus privilegios es el pacto patriarcal y se puede ver cuando ellos no denuncian, no señalan y toleran que otros hombres violenten a las mujeres, hagan chistes misóginos o hagan cosas que ellas no consienten.

“A veces, por no quedar mal con el grupo al que pertenecen, los hombres suelen quedarse callados ante las violencias que presencian o de las que tienen

conocimiento, eso refuerza el pacto patriarcal”, señala el especialista.



La UNAM destaca que es importante el cuestionamiento cotidiano y el cambio de actitud de parte de los hombres. Foto Enrique Osorno



De compa a compa, grupo reflexivo sobre masculinidades que combate la violencia

ABRAHAM B. TUN
MÉRIDA

De compa a compa es un grupo reflexivo, promovido por el Instituto de la Mujer de Mérida, que surge con el fin de crear espacios de conversación para hombres, y así idear herramientas y alternativas para favorecer las relaciones

familiares y de pareja.

Los hombres deben generar espacios de diálogo entre los hombres, contar sus experiencias como hombres para profundizar en el cambio hacia la igualdad; eliminar esos mandatos que ha impuesto la sociedad de cómo debe ser un hombre: fuerte, agresivo, sin expresar sentimientos o ser proveedor de la familia; y así

derribar la legitimación social de la violencia como método para resolver conflictos, apostando por formas de diálogo que partan del respeto a la dignidad de las personas.

Por eso, en este taller los asistentes pueden tocar estos temas, que son impartidos por otros hombres capacitados por el instituto. Durante la pandemia brindaron talleres en

línea; desde febrero de 2022, al eliminarse las medidas de restricciones, ofrecen su servicio de manera presencial en las instalaciones de la Policía Municipal, en el barrio de La Mejorada, todos los martes de 8 de a 10 de la noche.

Fabiola García Magaña, titular de la dependencia, explicó que este taller de masculinidades, que forma parte

del modelo de prevención de violencias, es importante pues los principales generadores de violencia hacia las mujeres son los hombres.

Desde febrero empezaron a dar el curso presenciales, lamentablemente sólo acuden en promedio 8 hombres. "Hay resistencia por parte de los hombres en trabajar el ejercicio sano de sus masculinidades".

Gobierno de Yucatán alista actividades por el 25N

DE LA REDACCIÓN
MÉRIDA

Con más de 80 actividades gratuitas en municipios y el lanzamiento de una campaña, la Secretaría de las Mujeres de Yucatán (Semujeres) conmemorará el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, con lo cual busca fortalecer las acciones de prevención, atención y erradicación de esta problemática

María Cristina Castillo Espinosa, titular de la dependencia, señaló que cada 25 de noviembre (25N) es una oportunidad para redoblar esfuerzos estratégicos e integrales, que permitan a este sector acceder al pleno respeto de sus derechos y a una vida libre de agresiones.

"Seguimos trabajando en equipo a favor de las mujeres y cada vez son más las alianzas que conformamos para que, desde todos los ámbitos, nos sumemos a la prevención, atención, sanción y erradicación de la violencia de género, fomentando espacios públicos y privados, seguros e incluyentes para todas", señaló.

Destacó que estas iniciativas se llevarán a cabo en espacios públicos, Centros Regionales Violeta, primarias, universidades, institutos tecnológicos y recintos culturales, gracias a la suma de esfuerzos entre esta y otras

instancias estatales, alcaldías y comunidades educativas.

Respecto de la campaña, llamada Vivir sin violencia es, explicó que, a través de las historias de cuatro yucatecas, se pretende reforzar alianzas para hacer frente a los distintos tipos de agresiones, a través de las artes, el impulso a la autonomía económica y la atención a personas en situación de vulnerabilidad.

"Queremos que todas las mujeres sepan que, desde el gobierno del estado, todos los días, trabajamos sin descanso para construir un Yucatán en paz", apuntó la funcionaria.

A través de una serie de videos, se presentan los testimonios de la rapera Verónica Chalé Gil, conocida como Kill Beat; Mayri Espadas Narváez, quien se dedica a la pesca artesanal; Paulina Gómez Molina, presidenta de la asociación civil Acciones por la Mujer, y la muralista Draya Madú Ramírez Pool.

"Son mujeres de diferentes edades y ámbitos, originarias de Komché, Chuburná Puerto, Progreso y Telchac, quienes, desde sus actividades cotidianas, trabajan como nosotras en la construcción de paz, prevención de la violencia, mejores oportunidades para las mujeres y una sociedad más igualitaria, en la que todas tengan acceso a sus Derechos Humanos", detalló Castillo Espinosa.

25N
#VIVIR SIN VIOLENCIA
CALENDARIO DE ACTIVIDADES 2022
NOVIEMBRE

22	Entrega de constancias Células Violeta Hospital Agustín O'Horán (Torre 2 cuarto piso)	10:00 HRS
23	Brigada Violeta Centro s/n Calle 62 x 61, Centro, Mérida	09:00 HRS
	Obra de teatro "Contrayerba" Centro Cultural Olimpo	12:00 HRS
25	Entrega de Distintivo Violeta a empresas, universidades y Cámaras empresariales. Centro de Convenciones Siglo XXI	10:00 HRS
	Iluminación del Palacio de Gobierno y el Castillo de Kukulcán en Chichén Itzá Palacio de Gobierno y el Castillo de Kukulcán en Chichén Itzá	20:00 HRS
28	Lanzamiento de audio serie: Mujeres que inspiran Plataformas virtuales y redes sociales	10:00 HRS
	Develación del mural "Autocuidado y cuidado colectivo" Centro Deportivo 9380 Acanceh, Yuc.	16:00 HRS
	Cine Violeta: Una mirada a "Big eyes" Video Sala del Olimpo	17:00 HRS
	Charla "Mujer, estamos contigo" Centro Regional Victoria de Humucma	
29	Ciclo de cortometros: Mujeres libres de violencia Casa Cultural Alicia Díaz Barroso, calle 28 x 29 y 27 col. Centro, Tzucucab	10:00 HRS
	Mesa panel: Trabajando juntas para la prevención y atención de la violencia vicaria Congreso del Estado, Mérida	
	Presentación del Plan de Acción Comunitaria de la Red de Mujeres Constructoras de Paz Auditorio Polifuncional, calle 29 x 21 y 23, Centro, Kanasen	17:00 HRS
30	Cineforo: Violencias invisibles Domo Municipal de Tzuc	10:00 HRS
	Entrega de constancias de la capacitación "9-1-1 Acciones contra la Violencia de Género" Auditorio CS1, Mérida	
	Taller: Narrando mi propia historia en Kamishibai Imparte Jazmin Albeli Escuela primaria, Tzuc	12:00 HRS
	Mesa panel: Nuevas Masculinidades para la construcción de una cultura de paz Auditorio del Instituto Tecnológico de Mérida Plantel Oriente	16:00 HRS
	Develación de mural "Autocuidado y cuidado colectivo" Centro Comunitario de Telchac Puerto	16:00 HRS
	Taller de microrrelatos para transformar Instalaciones del CEDOC	17:30 HRS
	Cine Violeta por la Paz Terraza municipal del Ayuntamiento de Quintana Roo	18:30 HRS

Si tú o alguna mujer que conoces vive alguna situación de violencia:

REPORTA EMERGENCIA AL 911 DENUNCIA AL 089	COMUNÍCATE SEMujERES (999) 923 37 11	ASESORÍA LEGAL FGE YUCATÁN (999) 930 3250 EXT. 41030
--	---	---

▲ Semujeres presenta cartelera de eventos para este viernes. Foto Gobierno de Yucatán

Julissa, en los márgenes de la vida

EFJAN

Habitar los márgenes no es nada sencillo; márgenes circunstanciales, muchos impuestos y algunos pocos elegidos. Vivir de esa forma tiene consecuencias duras en el cuerpo, en las experiencias, en el ámbito social, familiar, en la salud física-emocional e incluso en la legalidad. Cuando estos márgenes son angostos, asfixiantes, recalcitrantes, la sola existencia se vuelve una declaración de resistencia.

Julissa es una mujer lesbiana, albañila, que ha decidido vivir la maternidad en sus propios términos como madre soltera. El pasado 26 de octubre dio a luz a su segunda hija en el Hospital General Agustín O'Horán. Un par de horas después se le arrebatarían, en un completo acto de violencia institucional y de discriminación, a sus dos hijxs, la recién nacida y un niño de seis años.

Además de lo indignante, violento y difuso del caso, la poca cobertura mediática que se le ha dado es sorprendente. Cabe mencionar que los medios más conservadores evadieron por completo usar la palabra LESBIANA. Como si se tratase de un tabú, de un insulto o ¿tal vez la palabra va a afectar los frágiles ojos de sus lectores?

La situación de Julissa y su familia no solamente es un tema de discriminación por orientación sexual. Aquí se cruzan otras variables que acentúan la vulnerabilidad y violencia del caso: su situación socioeconómica, la escolaridad, su expresión identitaria (porque traer cabello corto y no verse "femenina" aparentemente es ser mala madre), la libre decisión sobre su maternidad e incluso su oficio.

Por supuesto que si fuera una persona heterosexual con una identidad más "hegemónica" la cosa sería distinta y como ejemplo bastan los cientos de nacimientos que se registran a diario en ese hospital. Ahí no importa si hay sustento

para un nuevo crío, no importa si el ambiente familiar es hostil o incluso violento, no importa si el embarazo es elegido o no. Si no se sale de los márgenes no hay nada sospechoso ni puesto a juicio.

Pero vamos a poner el terreno de juego parejo: si fuera una lesbiana que se ve y se viste distinto, con apellidos distintos, con una profesión distinta... en fin, con otras circunstancias que no la arrojaran tan duramente hacia los márgenes, seguramente la historia sería otra. Y es importante nombrarlo así, directo y crudo.

Ahora hagamos un pequeño ejercicio estadístico: de acuerdo con datos de la reciente Encuesta Nacional sobre Diversidad Sexual y de Género (Endiseg), Yucatán ocupa el segundo lugar nacional en el porcentaje de población (8.3 por ciento) que se identifica como parte de la comunidad LGBTQ+. Por otro lado, 28.7 por ciento del total de población LGBTQ+ a nivel nacional ha pensado o ha intentado suicidarse alguna vez a lo largo de su vida. Final-

mente, Yucatán nuevamente ocupó el segundo lugar en índices de suicidios en 2022 con un porcentaje que aumentó en comparación con años anteriores. ¿Vamos atando los cabos?

No solamente se trata de una vida sin discriminación, se trata de poder habitar una vida sin violencia, sin que la salud, la integridad emocional o incluso la vida estén en peligro. No se trata solamente de la legalidad del matrimonio igualitario, se trata de que en las instituciones las identidades no sean puestas a tela de juicio y que el trato digno no dependa de la moralina de la persona en turno.

En estas fechas del 25N, qué importante es recordar que las violencias se presentan de muchas formas, con muchos nombres y que no nos afectan parejo; la interseccionalidad es crucial para entender por qué Julissa y no otra persona está en esta situación tan lamentable. Había que traer el tema aquí hoy, con todas sus letras.

efjan.sotnas@gmail.com



"En estas fechas del 25N, qué importante es recordar que las violencias se presentan de muchas formas, con muchos nombres y que no nos afectan parejo; la interseccionalidad es crucial para entender". Foto Sergiopv @serpervil



25N: Jach jump'íit si'ipil jeets'el yóok'ol máaxo'ob kíinsmajil ko'olel tu petenil Yucatán

ASTRID SÁNCHEZ

JO'

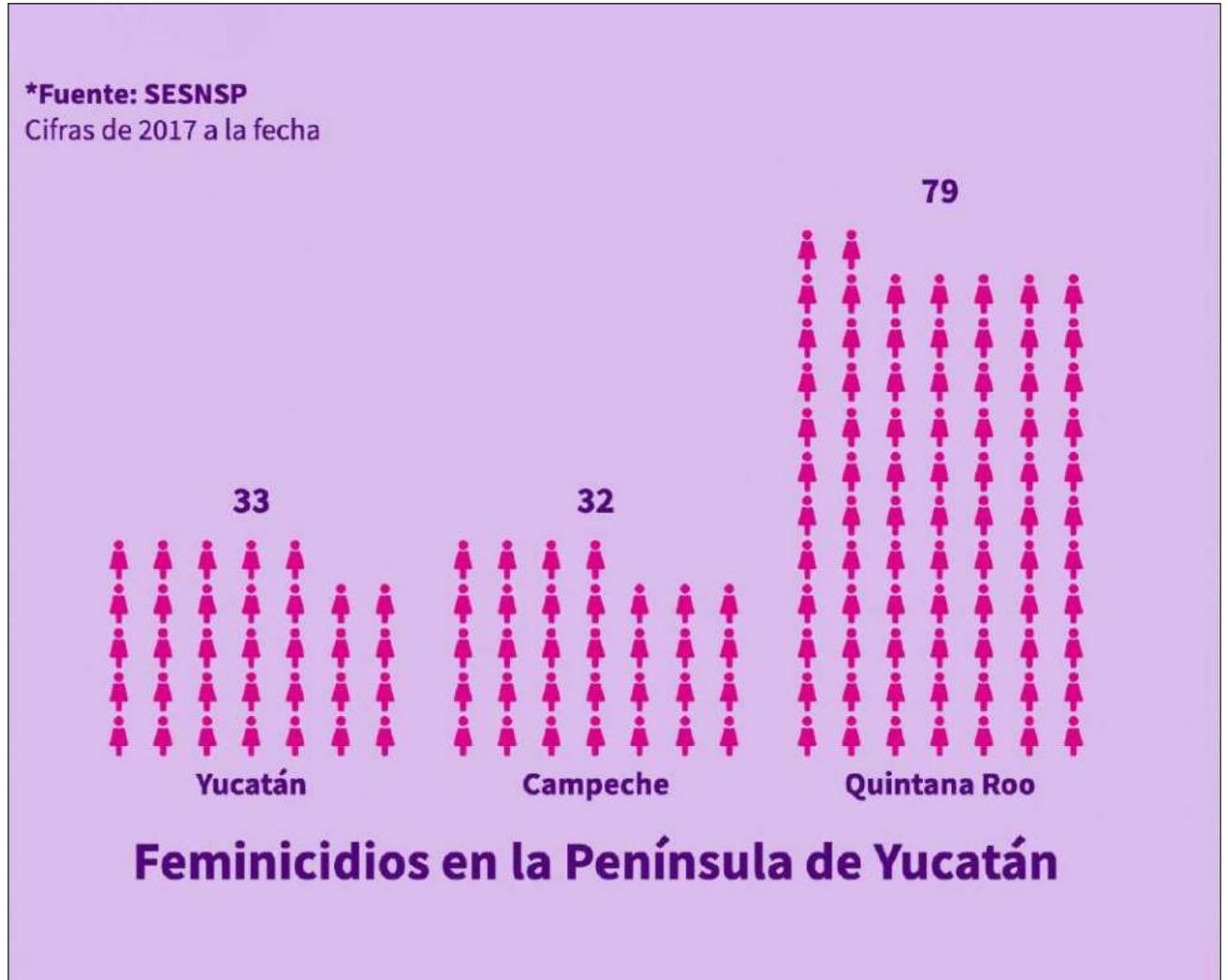
Loobilaj ku beeta'al yóok'ol ko'olel tu péetlu'umil Kaanpech, Yucatán yéetel Quintana Roo, ma' keet u yanik yéetel si'ipil ku jeets'el yóok'ol máaxo'ob beetik le k'aasilo'. Ichil ba'ax jts'a'ab k'ajóoltbil tumen Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SESNSP), tu petenil Yucatán, ichil u ja'abil 2017 tak te'e k'iino'oba, xoka'an 144 u túul ko'olel kíinsa'an: 32e' tu péetlu'umil Kaanpech; 33e' Yucatán, yéetel 79e' Quintana Roo. Ba'ale, ojéelta'ab, úuchik u k'áata'al ka saasilkúunsa'ak ba'al tu kúuchil Plataforma Nacional de Transparencia (PNT), láayli' te'e k'iino'obo' chéen 59 u péel si'ipil jets'a'an úuchik u kíinsa'al ko'olel, kex tumen táakbesa'an kaasos najmal u jeets'el ti' uláak' ja'abo'ob paachil.

Le je'ela' u k'áat u ya'ale' le beyka'aj ko'olel ku kíinsa'al ja'ab man ja'abe' tu bin u ya'abtal, ba'ale' u jeets'el u si'ipil máax beetike' ma' tu xiímbal tu beel, ts'ookole' xaak'al ku beeta'al ti'al u yojéelta'al ba'ax ku yúuchule' ma' xan táan u ts'ooksa'al.

"Le beyka'aj si'ipil jets'ane' ku ye'esik ma' táan u na'atal ba'ax le loobilajo'. Beey pa'astaj si'ipil ku jeets'el tumen óoli' beey ku p'ata'al je'ek'atbil joolnaj ti'al ma' u xu'ulul u beeta'al k'aas ti' máak", tu tsikbaltaj María de la Luz Estrada Mendoza, máax jo'olbesik Observatorio Ciudadano Nacional del Femicidio (OCNF).

Tu péetlu'umil Kaanpeche, lik'ul u ja'abil 2017 tak walkila', káajsa'ab 32 xaak'alo'ob úuchik u kíinsa'al ko'olel. Láayli' te'e jaats k'iino'obo' chéen 32 u péel si'ipil jeets'a'ab yóok'lal le loobilaja', ba'ale' ma' xaan wa le jeets'a'abo' maas paachil k'iin beeta'ab le k'aasilo', chéen ba'axe' Poder Judicialé' ma' tu saasilkunsa'ak máakalmáak ti' le xaak'al káajsa'ano' ts'aataanta'ab yéetel le si'ipil jets'a'abo'.

U Poder Judisialil



Kex tumen yaan xaak'alo'ob káajsa'an ti'al u saasilkúunsa'al loobilaj ku beeta'al yóok'ol ko'olele' ma' keet u xiímbal yéetel le beyka'aj k'aasil yano'. Oochel Astrid Sánchez

Kaapenche' tu chúumuk núukaj k'áatchi' beeta'ab ti'al u tsola'al máakalmáak si'ipil jets'a'an. Le beetike' ma' saasil yanik beyka'aj u jach p'iitil si'ipil wa u jach ya'abil jets'a'ab úuchik u kíinsa'al ko'oleli'.

Tu péetlu'umil Yucatán, SESNSPe' tu ts'áaj k'ajóoltbile' yanchaj 33 ko'olel kíinsa'ab, lik'ul u ja'abil 2017 tak tu ts'ook xookil beeta'ab, tu winalil octubre ti' u ja'abil 2022, ka'alikil láayli' te'e k'iino'obo', chéen 7 si'ipil jets'a'ab yóok'lal le k'aasila'.

Ichil le si'ipilo'ob je'elo'obo' táaka'an jump'éel úuch tu ja'abil 2016, ts'ookole' si'ipil jets'a'abe' ti' yaan ichil 35 tak 50 ja'abo'ob tu kúuchil k'alabil.

Tu péetlu'umil Quintana Roo, lik'ul u ja'abil 2017 tak

walkila', yanchaj 79 ko'olel kíinsa'ab, ba'ale' chéen 29 u péel si'ipil jets'a'ab yóok'lal le k'aasila'. El Poder Judicial ti' le péetlu'umo' ma' tu saasilkunsa'ak máakalmáak ti' le xaak'alo'ob káajsa'ab le jets'a'ab u si'ipilo', chéen ba'axe' u ja'abil tu kúuchil k'alabile' ti' yaan ichil 4 tak 50 ja'abo'ob.

Ts'ookole', yaan óoxp'éel si'ipil jets'a'abe' chéen kamp'éel ja'ab tu kúuchil k'alabil, yéetel uláak' ka'ap'éele' chéen jo'op'éel ja'ab, kex tumen ko'olel le kíinsa'abo'obo'.

"Jach su'utsil ba'ax ku jeets'elo'. Táan k-ilik nojoch talamil, tumen máaxo'ob p'iis óoltik loobilaj ku beeta'ale', ku ts'áako'ob kamp'éel wa jo'op'éel ja'ab, ts'ookole' lelo' jach

mix ba'al tu táan le ba'ax beeta'ano'. Xaak'al ku beeta'al ti'al u p'iis óolta'al máake' xaan, ts'ookole' kex táan u ch'a'anukta'al ba'al yéetel u túumben sistemail justiiisya penale' ma' táan u no'ojantal ba'al".

"Ku náakal u yóol máak; u kíinsa'al ko'olele' ku loobiltik baasilo'ob, ts'ookole' ko'oj; u jaajile' nojoch k'aasil le ku beeta'alo', ts'ookole' jo'olpóop ku p'iis óolalo'obe' ma' tu beetiko'ob ba'al je'el bix unaje'", tu ya'alaj María de la Luz.

Leti' xane' tu ya'alaj tu k'ab Poder Judicial p'ata'an u meyajil u yutsil nu'uktal justiiisya ti'al ko'olel ku loobilta'al, ba'ale' unaj xan táaka'an procuradurías yéetel fiscalías ba'ale' ma' táan u meyajjo'ob je'ex unaje'.

Kex táan u yila'al ma' jach patal u xiímbal ba'ale', máax jo'olbesik OCNFe' ku tukultike' yaan u k'uchul u k'iinil u yéemel le jaytúul ko'olel ku loobilta'alo'.

"U tuusil beeta'al meyajje' láayli' táan u k'atik u beel justiiisya unaj u yantal ti' ko'olel ichil tuláakal u noj lu'umil México, ba'ale' to'one' yaan kmeyaj ti'al u ts'aataanta'al ba'ax najmal u beeta'al te'e péetlu'umo'obo' ti'al u yila'al ka úuchuk meyaj ti'al u xu'ulsa'al loobilaj yóok'ol ko'olel; ka yanak kúuchilo'ob k'a'abéet yéetel nu'ukbesjo'ob".

Estrada Mendoza tu k'aajsaje' leti'e' ko'olelo'ob táan u meyajjo'ob ti'al u ka yanak no'ojan p'iis óolal u ti'alo'ob.

Al menos 50 afectados en Umán, por explosión en banco de materiales

Empresa abastece al Tren Maya y ya fue clausurada, señala alcalde Gaspar Ventura

ASTRID SÁNCHEZ
MÉRIDA

Tras diversos reportes de una fuerte explosión en el municipio de Umán, la página oficial del ayuntamiento publicó un comunicado informando que las afectaciones son derivadas de un banco de materiales que abastece las obras del Tren Maya.

A través de redes sociales,

vecinos de Umán reportaron que ya son varias las explosiones suscitadas en la zona, que incluso alcanzan a ser percibidas en Caucel.

Al respecto, el alcalde Gaspar Ventura realizó este jueves un recorrido con brigadas de Protección Civil para determinar los daños, que afectaron al menos a 50 personas.

“Los vecinos lo que más reportaron fue vibraciones

y algunos reportan cuarteaduras, pero tenemos que hacer la visita junto con Protección Civil para saber ya y tener una estadística real. Yo te puedo hablar de qué más de 50 vecinos son con los que hemos tenido el contacto que están reportando estas afectaciones”, dijo el alcalde en entrevista con *La Jornada Maya*.

Luego de la detonación de este miércoles, vecinos mani-

festaron que sufrieron afectaciones como ventanas rotas o grietas en las paredes.

“Como resultado de las actividades del Tren Maya, algunos vecinos umanenses han detectado afectaciones en sus hogares por lo que desde el Gobierno Municipal de Umán a través de la Dirección de Ecología Municipal hemos solicitado la intervención de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente

para gestionar soluciones”, detalló el ayuntamiento.

El alcalde indicó que desde la tarde de este miércoles fue clausurada la empresa donde se detectó la explosión. Se trata de un predio sin razón social (nombre) que está ubicado en la localidad de Ticimul.

Gaspar Ventura dijo que tras realizar el recorrido de este jueves dará un balance de los daños.

En Mérida, Mauricio Vila inaugura Festival Internacional de las Luces (Filux) 2022, que llegará a Tekax y Valladolid

DE LA REDACCIÓN
MÉRIDA

Yucatán se convirtió en el escenario perfecto de grandes obras de arte realizadas con luz, proyecciones led, video mapping y caminos de luz al inaugurar el gobernador Mauricio Vila Dosal el Festival Internacional de las Luces (Filux) 2022 que, por primera vez, además de Mérida llegará a Tekax y Valladolid para el disfrute de más familias.

Desde el patio central de Palacio de Gobierno que durante este festival resguarda la pieza *Museum of the moon*, una luna que mide 9 metros de diámetro realizada por un artista de Reino Unido con una impresión real 3D del satélite natural y junto con el fundador del Filux Yucatán, David di Bona, Vila Dosal realizó el corte de listón inaugural de este evento.

Al tomar la palabra, David di Bona, indicó que ésta es una noche muy significativa para la organización, después de dos años de no realizarse eventos masivos a causa de la pandemia por coronavirus, por primera vez, un festival de esta magnitud se realiza en tres ciudades de un mismo estado a petición del gobernador, a quien agra-



▲ La descentralización del arte y la cultura es un paso hacia adelante como parte de las acciones que se realizan para lograr la transformación de Yucatán, indicó Mauricio Vila. Foto Cecilia Abreu

decidió por llevar el arte a los rincones de Yucatán.

Ante los asistentes que comenzaron a disfrutar del Filux, Vila Dosal aseguró que la descentralización del arte y la cultura es un paso hacia adelante como parte de las acciones que se realizan para lograr la transformación de Yucatán.

“En Yucatán no hay ciudadanos de primera ni segunda, aquí todos somos iguales y así como estamos llevando empleos a todos, también seguiremos lle-

vando el arte y la cultura a los rincones del estado”.

Vila Dosal recordó a los ciudadanos que para que la gente tenga la oportunidad de disfrutar de este espectáculo, estará 11 noches en Yucatán. “Hoy empezamos en Mérida y estará hasta el 27 de noviembre; en Valladolid, del 1 al 4 de diciembre y en Tekax, del 8 al 10 de diciembre de 6 de la tarde y lo extendemos una hora más, hasta las 12 de la noche”.

Así que sigamos entre todos trabajando en equipo

porque los mejores resultados siempre los logramos estando unidos y vamos a seguir haciendo los cambios que Yucatán necesita para lograr su mejor transformación, concluyó.

Posteriormente, acompañado de Luke Jerram, autor de la escultura luminica de la luna, Vila Dosal realizó un recorrido por las obras que se están exponiendo como cinco piezas de conejos inflables de gran tamaño que le han dado la vuelta al mundo, y el videomapping

en la catedral de Mérida, donde disfrutó junto con los yucatecos de este festival.

Para el disfrute de las familias, se tendrá un paquete de 24 obras de arte con el uso de luz con proyecciones, videomapping, esculturas de luz, instalaciones, iluminación arquitectónica, caminos de luz, cine, entre otras más que estarán a lo largo de un camino de luz en cada municipio donde se presentará.

A través de una inversión estatal de 11 millones de pesos, este festival impulsará el turismo en el estado y permitirá promocionar otras partes de la entidad. Se presentarán obras de artistas nacionales tituladas como *Museum of the moon*, *Mandala Labrador*, *Mandala Naya and Mandala Perrier*; *Intrude*, *Lo fortuito*, *Ecos*, *Pájaro toh*, *Viviendo la luz*, *Life*, *Tradición que ilumina*, *Ataraxia*, *Faro*, *Lepidopter*, *Mana*, *Ausencia*, *Caminantes*, *Global rainbow*, *Solar flare*, *Primitivo*, *Lluvia, sol y refracción*; *En el sendero de un jardín rocoso*, *El jardín secreto*, *Alienación*, *Te quiero mucho*, *Rapitichie-mih*, *Niños de dulce*, además de iluminación arquitectónica, e intervenciones comunitarias.



Cartografía Digital de Mérida, con mayor información sobre los servicios públicos

Actualización también ofrece mayor nitidez gracias a fotografía aérea de alta resolución

DE LA REDACCIÓN
MÉRIDA

El alcalde de Mérida, Renán Barrera Concha, presentó la actualización de la Cartografía Digital de Mérida que representa una mejora en la prestación de los servicios catastrales a las y los ciudadanos; ofrece una mayor nitidez gracias a la aplicación de técnicas y herramientas digitales de vanguardia.

En la elaboración de la Cartografía Digital de Mérida 2022 se utilizó fotografía aérea de alta resolución y calidad, además de imágenes en tercera dimensión, con lo cual se podrá visualizar a detalle toda la infraestructura urbana que existe en el municipio.

El presidente municipal expuso que la actualización de la cartografía permitirá consultar gratuitamente a través del Geoportal del ayuntamiento todo el inventario urbano en materia de servicios públicos como son luminarias, alcantarillas, semáforos, banquetas, entre otros; asimismo, el índice de arbolado urbano y la cobertura vegetal, la cober-



▲ La presentación de la Cartografía Digital de Mérida 2022 estuvo a cargo del alcalde Renán Barrera Concha, quien reconoció el trabajo de las direcciones de Catastro y Tecnologías de la Información junto con la empresa Sigsa. Foto ayuntamiento de Mérida

tura de pavimentación de la ciudad, entre otros puntos.

“Para nosotros ha sido muy importante el mantener esa visión de un catastro que genera certeza jurídica y confianza en la ciudadanía. Y en ese sentido esta herramienta tecnológica nos permitirá brindar atención eficiente al público y avanzar hacia la excelencia administrativa”, enfatizó Barrera Concha.

Indicó que los avances en traslaciones de dominio y vinculación con el Registro Público de la Propiedad del Estado, así como la actualización de valores catastrales, son temas relevantes para brindar una atención eficiente a las y los usuarios.

Reconoció el trabajo realizado por las direcciones de Catastro y Tecnologías de la Información, quienes

en coordinación con la empresa Sigsa, ganadora de la licitación, realizaron un trabajo destacable al procesar las imágenes obtenidas en sobrevuelo de avión equipado con cámara fotográfica especial que escaneó en forma lineal todo el territorio de Mérida.

La directora de Catastro Municipal, Aura Loza Álvarez, añadió que la informa-

ción actualizada también facilita la realización de trámites en línea, ante otras instancias de gobierno, y se genera un ahorro en tiempo y recursos para las y los usuarios, ya sean meridianos, mexicanos e inversionistas globales que quieran realizar algún negocio en Mérida.

Consideró que la actualización de las herramientas digitales del Catastro también podrá aplicarse en materia de planeación urbana, debido a que se podrá realizar la proyección de obra pública en zonas donde se identifique necesidades de infraestructura.

En Mérida, actualmente se pueden realizar en línea 371 trámites y consulta de servicios a través de la página www.merida.gob.mx. Asimismo, a través de las ventanillas únicas se pueden expedir licencias para la apertura de negocios en un plazo máximo de 72 horas, dicho proceso, está certificado por el Sistema de Apertura Rápida de Empresas (SARE), el programa de simplificación y reingeniería administrativa de la Comisión Nacional de Mejora Regulatoria (Conamer).

Mediante alianza, Canadevi e Infonavit darán facilidades para que todos los trabajadores puedan adquirir un hogar

CECILIA ABREU
MÉRIDA

Este jueves, el Instituto del Fondo Nacional de la Vivienda para los Trabajadores (Infonavit) y la Cámara Nacional de la Industria de Desarrollo y Promoción de Vivienda (Canadevi), anunciaron facilidades para que las y los trabajadores de rechohábientes puedan adquirir su hogar.

Rogerio Castro Vázquez, secretario general y jurídico

del Infonavit, informó que ahora los créditos están incrementando, tanto en la cantidad económica como en edad para quienes adquieren el préstamo.

El monto máximo para trabajadores con más de 10 salarios será para créditos de 2.4 millones y en salarios más bajos el préstamo sería de alrededor de 260 mil pesos, detalló.

Estimó que 100 mil personas trabajadoras tendrán la posibilidad de acceder a este crédito en la entidad yucateca.

Desde hace meses están trabajando para que gente cumpla sueño de adquirir su casa, dijo: “nos pusimos de acuerdo para aumentar los montos de créditos de los trabajadores”. Detalló que lo lograron para salarios en UMAs desde 1.7 hasta 10 incrementando entre 10 y 20 mil pesos, así como también incrementaron la edad, pasando de 65 hasta 70 años para poder obtener un crédito, para lo cual suman 40 mil pesos más en sus créditos.

“Entre más edad tengas mayor es el crédito que te otorgamos o la capacidad de endeudamiento del trabajador”, declaró Castro Vázquez.

En promedio, dijo, las y los trabajadores podrán acceder a una vivienda popular; además apuntó que la tasa de interés no incrementará, sino que continuará siendo de 1.9 a 10.4 por ciento dependiendo del tipo de vivienda y crédito.

El presidente de Canadevi Yucatán, Sergei López

Cantón, explicó que realizaron un acuerdo con el Infonavit para impulsar la entrega de créditos de vivienda nueva en cierre de 2022, por lo cual estarán ofreciendo ofertas para de rechohábientes.

Entre las promociones destacó descuentos en el precio de la vivienda, en costos de escrituración, monederos, equipamiento para las casas, entre otros, ofertas a las que se sumaron todas las empresas que pertenecen a la Canadevi, dijo.

PARTICIPARÁN EN EL COLOQUIO LA UADY, LA ANÁHUAC-MAYAB Y LA ESAY

Universidad Modelo presenta primer encuentro de teatro interinstitucional

JUAN MANUEL CONTRERAS
MÉRIDA

Dos fragmentos de obras de teatro, tres puestas en escena y una lectura dramatizada integrarán el primer Encuentro de Teatro Universitario que tendrá como sede la Universidad Modelo del 28 de noviembre al 2 de diciembre.

Además de ese instituto, participarán en el coloquio la Universidad Autónoma de Yucatán (UADY) y su grupo de teatro, el taller de teatro de la Anáhuac-Mayab y la licenciatura en Teatro de la Escuela Superior de Artes de Yucatán.

Durante la rueda de prensa para dar a conocer el evento, Carlos Sauri Quintal, director de la Universidad Modelo destacó que la iniciativa se desarrolla en congruencia con la filosofía de la escuela, que comprende la educación integral.

Rosana Díaz, coordinadora de Cultura de la Universidad, se dijo emocionada por el proyecto: "Lo que más nos emociona es que estemos unidas diferentes universidades, porque creemos que las obras de teatro universitario tienen muy buena calidad y merecen espacios".

En Mérida, señaló, coexisten grandes universidades que se relacionan a través de torneos deportivos, académicos y eventos sociales. Dichos espacios también fomentan el arte y la cultura como parte de la formación integral de los estudiantes.

Es en ese tenor que se crea el primer Encuentro de Teatro Universitario, cuyo objetivo es promover, fomentar y reconocer las producciones de teatro generadas dentro de las instituciones de nivel superior.

"Para crear un espacio de diálogo, aprendizaje y apreciación de las obras estudiantiles, así como reflexionar sobre la pertinencia del teatro como formación dentro de esas universidades", destacó Rosana Díaz.



▲ Durante la rueda de prensa del evento, Carlos Sauri Quintal, director de la Universidad Modelo, destacó que la iniciativa se desarrolla en congruencia con la filosofía de la escuela, que comprende la educación integral. Foto Juan Manuel Contreras

El programa estará conformado por cuatro obras de teatro y una lectura dramatizada. También, como parte del encuentro se llevarán a cabo conferencias por dos grandes personajes dentro de las artes escénicas: Lolita Cortés y Margarita Magaña.

La ceremonia inaugural será el 28 de noviembre a las 18 horas; y ese mismo día se tendrán fragmentos de *In the heights* y Shakespeare por parte de la Anáhuac Mayab. El 30 de noviembre se contará con la lectura dramatizada de *El amor de las Luciérnagas* por la UADY.

El primero de diciembre el taller de teatro de la Universidad Modelo presentará el musical *Los Foráneos*; y ese mismo día será la conferencia de Lolita Cortés. El 2 de diciembre tocará turno a Margarita Magaña; y a la ESAY con *Edipo Rey*.



El Gobierno del Estado
de Yucatán presenta

**Festival
internacional
de las luces
México
Yucatán 2022**

FILUX

NO TE PIERDAS LA OPORTUNIDAD DE DISFRUTAR ESTE
RECORRIDO DE **ARTE Y LUZ**



Mérida

A PARTIR DEL DÍA 25 AL 27 DE NOVIEMBRE
6:00 P.M. A 11:00 P.M.

ENTRADA LIBRE

DURANTE EL FESTIVAL, EN LOS HORARIOS ESTABLECIDOS, ESTARÁ CERRADA
A LA CIRCULACIÓN DE VEHÍCULOS:

- CALLE 60 DE LA 45 A LA 63.
- PASEO DE MONTEJO.

TOMA RUTAS ALTERNAS.
CONSULTA **GOOGLE MAPS** Y **WAZE** PARA EVITAR EL TRÁFICO VEHICULAR.

En equipo transformamos la economía y los empleos.

GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN

En Quintana Roo, disminuye la tasa de desempleo en tercer semestre de 2022

La ocupación en actividades terciarias en el estado ascendió en 36 mil 222 personas

DE LA REDACCIÓN
CHETUMAL

En Quintana Roo la tasa de desocupación pasó de 4.7 a 2.9 por ciento y la población subocupada de 62 mil 49 a 38 mil 519 personas, de acuerdo con los resultados de la Encuesta Nacional de Ocupación y Empleo Nueva Edición (ENOE) del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) correspondiente al trimestre julio-septiembre de 2022.

Respecto al tercer trimestre de 2021, se observa que la Población Económicamente Activa (PEA) pasó de 930 mil 444 a 962 mil 278 personas. Esta cifra contiene 31 mil 834 personas más que en el mismo periodo del año anterior. La ocupación en actividades terciarias ascendió en 36 mil 222 personas y los mayores aumentos se dieron en el sector de gobierno y organismos internacionales, con 12 mil 47 personas ocupadas más, y en el sector de servicios profesionales, financieros y corporativos, con siete mil 909 personas.

Según sexo, la PEA masculina fue de 595 mil 823, un aumento de nueve mil 644 hombres. La PEA femenina fue de 366 mil 455; 22 mil

190 mujeres más que en el tercer trimestre de 2021. En el tercer trimestre de 2022 la tasa de participación económica fue de 64.3 por ciento de la población en edad para trabajar, cifra superior en 0.6 puntos porcentuales a la del tercer trimestre de 2021.

La población desocupada -que no contaba con trabajo pero buscó uno el último mes- fue de 2.9% de la PEA

La tasa de participación económica masculina fue de 81.4 por ciento, cifra superior en 0.2 puntos porcentuales. La femenina fue de 47.9 por ciento, 1.3 por ciento más, en comparación con el mismo trimestre del año anterior. En el tercer trimestre de 2022, la población ocupada -quienes trabajaron en la semana anterior a la entrevista o quienes no trabajaron esa semana, pero mantenían un vínculo laboral con la unidad económica para



▲ La PEA masculina fue de 595 mil 823, un aumento de nueve mil 644 hombres. La PEA femenina fue de 366 mil 455; 22 mil 190 mujeres más que en el tercer trimestre de 2021. Foto Juan Manuel Valdivia

la que trabajan- representó 97.1 por ciento de la PEA.

La población desocupada -que es aquella que no contaba con trabajo pero buscó uno en el último mes- fue de 2.9 por ciento de la PEA. Para los hombres, 97.3 por ciento de la PEA se mantuvo ocupado y 2.7 por ciento, desocupado. De la PEA femenina, 96.8 por ciento se mantuvo con una ocupación y 3.2 por ciento, no.

La Población No Económicamente Activa (PNEA) fue de 534 mil 548 personas (35.7 por ciento de la población de 15 años y más de edad), cuatro mil 922 más que en el tercer trimestre de 2021. En su clasificación según sexo, la PNEA de los hombres se ubicó en 136 mil 197 (18.6 por ciento), 644 más respecto al mismo periodo del año anterior. La de las mujeres fue de 398

mil 351 (52.1 por ciento), lo que añade cuatro mil 278 personas más en el mismo periodo.

La PNEA masculina disponible para trabajar fue de 18 mil 715, que equivale a 13.7 por ciento de la PNEA de hombres. En contraste, la PNEA femenina disponible para trabajar fue de 31 mil 397, cifra que representa 7.9 por ciento de la PNEA de mujeres.

Analizan aumento salarial para trabajadores turísticos en Q. Roo

MIGUEL AMÉNDOLA
TULUM

Se espera que antes de la temporada alta de invierno se logre un aumento salarial para los trabajadores de la industria turística de Quintana Roo, dio a conocer Flor Ruiz Cosío, secretaria de Trabajo y Previsión Social en el estado.

Entrevistada en el marco de la feria del empleo realizada hace unos días en Tu-

lum, la funcionaria explicó que ha estado platicando con los empresarios, principalmente del ramo de la hotelería, sobre esta mejora en los salarios y antes de que termine noviembre sostendrá un reunión formal con todos los agremiados para llegar a acuerdos.

Respecto a cuánto será el porcentaje a incrementar, refirió que esa cifra la establecerán en las mesas de diálogo que sostendrán antes de la temporada vacacio-

nal, que inicia a mediados de diciembre.

Manifestó que hay empresas que ofrecen salarios competitivos, como en el ramo de la construcción, y buscan que otros sectores también paguen mejores sueldos a la clase trabajadora.

La funcionaria señaló que Quintana Roo ocupa el tercer lugar a nivel nacional en salarios y es un indicativo de la prosperidad económica que ofrecen los

empleadores y el destino.

“Estamos en el tercer lugar a nivel nacional en salarios, se está platicando con los empresarios para un aumento salarial y ser un poco más competitivos en la parte del turismo y la hotelería. Sin embargo, a nivel nacional no estamos bajos”, señaló Ruiz Cosío.

Detalló que el primer lugar en cuanto a salarios lo ocupa Baja California Sur, “muy seguramente por la parte de Los Cabos, donde

se está desarrollando, pero también las condiciones de trasladarse y el costo de vida es más caro que Quintana Roo. Sin embargo estamos trabajando con los empresarios en los salarios”, subrayó.

También aceptó que buscan abatir la falta de mano de obra en las empresas y por ello han desplegado campañas para reclutar a personal en las distintas áreas en el sector de los servicios turísticos.



Puente, Buen Fin y Mundial, “respiro” para restaurantes

ANA RAMÍREZ
CANCÚN

El puente vacacional por los festejos revolucionarios, que se unió a las promociones del Buen Fin y al inicio del Mundial de Fútbol, marcaron el preámbulo de la temporada alta, con ocupaciones hoteleras elevadas, lo que permitió llenos totales e incluso sobreventas en el sector gastronómico de Cancún.

“Operamos en términos de hotelería, con sobreventa, porque teníamos esperas, entonces eso es muy bueno y creo que es el detonante y lo que marca el inicio de la temporada alta y esperemos que tengamos este tipo de resultados”, confió Julio Villarreal Zapata, presidente de la Cámara Nacional de la Industria de Restaurantes y Alimentos Condimentados (Canirac) Cancún.

Recordó que en breve comenzarán las posadas, lo que representa también un consumo mayor, incluso hay algunos restaurantes que deciden abrir un poco antes para recibir a los grupos especiales por posada o brindis de fin de año o bien cerrarán después del horario habitual.

Hasta antes del jueves pasado la operación en el sector gastronómico era de 70% en promedio, por lo que en estos días lograron incrementar la ocupación en restaurantes entre 30 y 35%, llegando a 100%, pero además había gente esperando que se desocupara alguna mesa, sumando más a la derrama económica.

“Ha sido un detonante el Mundial, unido con las promociones del Buen Fin y ese fin de semana largo que tuvimos, el puente, nos regresó números muy positivos, ocupaciones de 100% y listas de espera en los restaurantes”, compartió el líder de Canirac.

Actualmente la cámara en Cancún está integrada por 157 agremiados, así como un total de 238 unidades económicas y el comportamiento fue parecido en prácticamente todas.

Refuerzos de la Marina ya patrullan las calles de Tulum

Municipio concentra 50 de los 200 elementos que llegaron al estado

MIGUEL AMÉNDOLA
TULUM

Para fortalecer los recorridos preventivos en la zona costera y el centro de Tulum, 50 elementos de la Secretaría de Marina, de los 200 que recientemente arribaron al estado, llegaron al noveno municipio y ya llevan a cabo despliegues especiales de vigilancia.

Por lo anterior, Rafael Martínez Ruiz, titular de la Secretaría de Seguridad Pública y Protección Ciudadana de Tulum, informó que aunque no se tuvo un acto protocolario de bienvenida, los marinos están apoyando los operativo de seguridad desde que comenzó la presente semana.

Explicó que ya se reunieron con los altos mandos para coordinar los trabajos de vigilancia, que estarán reforzados con inteligencia y tecnología.

Resaltó que el hecho de que 25 por ciento de los marinos destinados para Quintana Roo sean asignados para Tulum, es



▲ Los elementos de la Secretaría de Marina están apoyando en los operativos de seguridad del municipio desde que comenzó la presente semana. Foto Miguel Améndola

porque es un destino importante del estado, sobre todo para las venideras vacaciones de invierno.

El mando policiaco felicitó a esta dependencia por el Día de la Marina, que se conmemoró el 23 de noviembre: “desde la Secretaría de Seguridad Pública y Protección Ciudadana de Tulum conmemoramos el Día de la Ma-

rina Armada de México, gracias por su entrega a favor de la seguridad de las y los mexicanos”.

Cabe mencionar que son 200 elementos que ya están distribuidos en diversos municipios del estado, luego de que la gobernadora Mara Lezama se reuniera en la Ciudad de México con el secretario de Marina, José Rafael Ojeda

Durán, con quien acordó el arribo de estos agentes.

En un lapso de una semana llegaron a Cancún, primero 50 marinos, que fueron recibidos por el titular de la Secretaría de Seguridad Pública estatal y posteriormente otros 130, a quienes dio la bienvenida la mandataria estatal, quien confirmó que el número total de agentes será de 200.

Clubes vacacionales, con buenas cifras para fin de año: reservaciones alcanzan los 70 puntos

ANA RAMÍREZ
CANCÚN

La Asociación de Clubes Vacacionales de Quintana Roo (Acluvaq) espera un excelente cierre de año, pese a la inflación, con reservas ya entre 65 y 70 por ciento antes de llegar a la temporada alta, dijo Myriam Cortés, representante de dicho organismo.

Respecto a la inflación, comentó que gracias a que en Estados Unidos se tiene una buena contención del tema financiero, el destino sigue re-

cibiendo a sus turistas, que es además el principal mercado para el Caribe Mexicano.

“Hay que esperar, pero yo creo que de aquí a diciembre, que es nuestra temporada más alta, diciembre y enero, no nos debe de pegar tan fuerte (la inflación). Las reservas se mantienen, nuestro cliente principal es Estados Unidos, allí se han sostenido y aunque declararon la inflación hace casi un mes, está sostenida y va para abajo”, apuntó.

En lo referente al gasto, estimó que tampoco se tendrán bajas, simplemente habrá

cifras promedio, como cada año, porque si bien puede haber temor por la inflación, lo cierto es que hay un desfase por la pandemia, y es algo mundial, no de un sólo país.

Sobre el mercado nacional, dio a conocer que su comportamiento es variado, porque el peso se ha fortalecido ligeramente, “regresó a 20 pesos por dólar y eso ayuda mucho”.

Mientras que las ventas en tiempos compartidos también van bien, esto gracias a la flexibilidad que se ha dado en el mismo concepto,

porque hay desde 150 mil dólares, hasta de nueve a 10 mil dólares, de acuerdo a las necesidades del cliente y se instauró la “fidelización”.

Las estadísticas indican también que la mayoría de los que han comprado tiempos compartidos lo hará nuevamente, por lo menos seis de cada 10 vuelven a comprar.

Actualmente son 27 afiliados los que están en Acluvaq, se van sumando nuevos y generan también nuevos atractivos, combinaciones que permiten productos más atractivos para los clientes.



▲ En Carmen, abogados laboristas mantienen el bloqueo de la Junta Federal de Conciliación y Arbitraje 52, ante el anuncio de que los asuntos que se siguen en ésta serían trasladados a la ciudad de Campeche, por voluntad de la STPS. Foto Gabriel Graniel

Inadmisibile, cerrar la Junta Federal 52: Abreu Artiñano

Anuncia senadora que buscará reunión con titular de la STPS

GABRIEL GRANIEL
CIUDAD DEL CARMEN

“Es inadmisibile la pretensión de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social (STPS) de cerrar la Junta Especial Federal de Conciliación y Arbitraje 52, con sede en la Isla y trasladar los asuntos que se llevan en esta instancia a la capital del estado”, afirmó Rocío Abreu Artiñano, senadora de Movimiento Regeneración Nacional (Morena) por Campeche.

En la tribuna del Senado, Abreu Artiñano afirmó que Carmen es la capital petrolera de México y merece el trato que le corresponde, por lo que buscarán dialogar con la secretaria del Trabajo, Luisa María Alcalde Luján.

Aborda insuficiencias

Luego que los abogados laboristas sostuvieran comunicación con el senador morenista Arturo Moo Cahuch, en sesión del Senado, Abreu Artiñano denunció ante el pleno, “un tema que nos afecta directamente en mi municipio de Ciudad del Carmen, donde se quiere hacer el cambio de la Junta Especial Federal de Conciliación y Arbitraje 52: se plantea cerrar las oficinas para que los asuntos sean trasladados a la Junta Especial Federal 48 en la capital, Campeche”.

Calificó esta determinación de la STPS de inadmisibile, “dado que la Junta 52 de Carmen cuenta con 20 trabajadores y tiene poco más de 5 mil expedientes y desahoga cerca de 50 audien-

cias diarias, mientras que la Junta 48 de Campeche tiene sólo siete trabajadores, atiende mil expedientes aproximadamente y desahoga cinco audiencias diarias”, lo cual resultaría insuficiente para desahogar todos los expedientes pendientes.

Violación de derechos

“En Carmen se hacen 50 audiencias diarias y Campeche sólo cinco, por lo que de realizarse esta acción, la mayoría de los asuntos pendientes de resolución se llevarían tiempos casi inalcanzables para cada uno de los trabajadores demandantes”.

La legisladora carmelita indicó que “en Carmen se encuentra la capital petrolera del país. El 90 por ciento de los asuntos que se

llevan en esta instancia tienen que ver con empleados de empresas petroleras, por lo que hacer este cambio se estaría violando su derecho de acceso a una justicia pronta y expedita, así como afectar su economía, pues tendrían que pagar viático, transporte y abogados para llevar sus asuntos a la Junta de Campeche”.

Abreu Artiñano dijo que se buscado una solución a este problema, “sin que hasta el momento haya alguna, por lo que buscaremos la reunión con la secretaria del Trabajo, Luisa María Alcalde, para exponer los argumentos de porqué no debe cerrarse la Junta Federal 52 con sede en la Isla. Es necesario manifestar que es inadmisibile y en perjuicio de los trabajadores y del municipio de Carmen”.

Simulacro de incendio en Hospital de Pemex

GABRIEL GRANIEL
CIUDAD DEL CARMEN

Un corto circuito que se salió de control provocó un conato de incendio sin que se presentaran lesionados, en una acción que forma parte de los simulacros que cada año se realizan en el Hospital General de Petróleos Mexicanos (Pemex) como medida de prevención de accidentes.

Cerca de las 10 horas sonaron las alarmas de fuego del nosocomio, en la confluencia de las calles 31 y 56, para dar inicio con esta actividad, en la que participaron más de 120 personas, entre médicos, enfermeras, personal administrativo, de intendencia, pacientes, bomberos y de Protección Civil, entre otros.

Fuego por corto circuito

El simulacro estableció un corto circuito fuera de control como causa del incendio, y ante la posibilidad que las llamas se propagaran, la Brigada de Contra Incendio del hospital procedió a solicitar el apoyo del Cuerpo de Bomberos Voluntarios y de la Dirección de Protección Civil Municipal.

Mientras tanto, tanto el personal como los pacientes fueron evacuados a zonas seguras, para evitar que se presentaran accidentes.

Este simulacro de Código Rojo, mismo que se desarrolla como parte de las acciones que en materia de protección civil consideradas para 2022 en el Hospital, concluyó sin que se presentaran lesionados.

Programa anual

Los simulacros que realiza la petrolera nacional permiten mejorar su Plan de Respuesta a Emergencias (PRE) ante incidentes. En lo que va del año, en el Hospital General se han realizado algunos por Código Negro o amenaza de bomba; así como Código Amarillo o por derrame de productos peligrosos.



La figura del gaucho sobrevive en el siglo XXI como un emblema rebelde e inasible

Argentina celebra cada 6 de diciembre el día nacional de este personaje literario

AFP
SAN ANTONIO DE ARECO

Eterno y a la vez esquivo: 150 años después de su nacimiento en la literatura, el gaucho sigue en el seno de la argentinidad, a medio camino entre mito y testimonio de cómo se construyó, percibió y transformó el país.

Un remolino de polvo envuelve la alocada cabalgata de cientos de caballos. En el centro, los jinetes se esmeran por mantener junta a la tropilla de siete u ocho ejemplares sin que se pierda uno ni se interrumpa la carrera de los otros, en una muestra de virtuosismo de la monta.

Es el entrevero de tropillas, clave en la Fiesta de la Tradición que se celebra cada año en San Antonio de Areco.

Esta localidad, a 120 kilómetros de la moderna y cosmopolita Buenos Aires, parece otro país: territorio de hombres a caballo, la pampa, la tradición gauchesca. Boina, alpargata, guitarra y facón al cinto.

Cada 6 de diciembre, Argentina celebra el Día Nacional del Gaucho.

Su figura está igualmente presente en Uruguay y con variantes en Paraguay y el sur de Brasil, Bolivia y Chile. Pero en este 2022 en que se cumplen 150 años de la publicación en 1872 de *Martín Fierro*, poema fundacional del argentino José Hernández. Los actos conmemorativos se multiplicaron con exposiciones, conferencias e interrogantes sobre la identidad.

Martín Fierro combina estrofas sextillas y de cuatro versos para cantar la epopeya melancólica de un gaucho de la primera mitad del siglo XIX, que disfrutaba de la libertad y de la vida nómada, a la vez que sufre injusticias y discriminación por su origen mestizo.

Rebelde, reacio a la autoridad, ladrón de ganado y de

a ratos pendenciero, Martín Fierro es también valiente, solidario y leal.

El gaucho se convirtió en ídolo popular mucho antes de que los intelectuales y el Estado lo propusieran como emblema nacional, aseguró el historiador Ezequiel Adamovsky, investigador en el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas.

El poema, traducido hoy a 50 idiomas, se publicó en folletos baratos y fue en su momento un furor de ventas. En 1913 se consagró como poema nacional.

Los sectores más nacionalistas intentaron presentar al gaucho como un heredero directo de los conquistadores españoles, que no se había cruzado con ningún habitante local, lo cual es una fantasía

insostenible. Intentaron proyectar en el cuerpo del gaucho la imagen de lo blanco y lo europeo, afirmó Adamovsky, autor de *El gaucho indómito*.

A su vez, los anarquistas, por el rechazo a la autoridad; los comunistas, en nombre de la lucha de clases, y los peronistas, por el apoyo de los trabajadores del campo, reivindicaron a lo largo de la historia el alma del gaucho, una disputa que de algún modo persiste hasta ahora, describió el historiador.

La gaucha y la gauchada

Con un toque de rebeldía feminista, Gabriela Cabezón Cámara publicó en 2017 la novela *Las aventuras de la China Iron*, en la cual recrea la figura de

Martín Fierro desde la mirada de su compañera, quien abandonada por el gaucho deja la estancia y parte con una amiga a descubrir el país y la libertad.

En San Antonio de Areco también se recrea la imagen del gaucho, pero sobre todo se la preserva, con magníficos caballos que montan con destreza tanto niños como ancianos.

El hombre a caballo sigue trabajando y es imposible remplazarlo, porque si bien muchas veces anda en un vehículo, hay lugares a los que es imposible penetrar de otro modo, dice a la Afp Victoria Sforzini, directora de Cultura y Patrimonio de la municipalidad de San Antonio de Areco.

También hay muchos usos y costumbres que pasan de generación en ge-

neración, como la manera de enlazar a un animal o la práctica de arrear el ganado, refiere Sforzini.

En 2022 resulta difuso determinar quién es el gaucho: los jinetes que exhiben sus destrezas en las estancias para turistas o los peones rurales de modestos salarios. O quizá el abañil Julio Casaretto, hijo, nieto y sobrino de gauchos que los fines de semana enseña a su pequeña hija a montar a caballo "porque es lo que llevamos en la sangre."

El gaucho fue siempre, desde muy temprano, una figura literaria, tercia Adamovsky, para quien "sigue existiendo esa visión de una figura caballerosa, valiente, fiel a los amigos. Incluso se usa la expresión 'hacer una gauchada' para decir 'hacer un favor'".

MARQUESINA EN CONTINGENCIA, AHORA JORNADA MULTIMEDIA



▲ Debido al encierro recomendado durante la pandemia, para evitar una mayor propagación del Covid-19, en este diario optamos por recomendar lo que veíamos en las plataformas, única alternativa de entretenimiento; sin embargo, terminada la contingencia decidimos cambiar el nombre de esta sección para seguir recomendando en otro contexto lo que nos parece digno de ver, a través de los medios digitales. En *El gabinete de curiosidades de Guillermo del Toro* (2022), el cineasta mexicano presenta ocho cuentos espeluznantes, narrados por algunos de los creadores de terror más prestigiosos del momento. Fotograma de la serie



Richarlison ilumina a Brasil, pero Neymar sale lesionado

CR7 hace historia en el mundial y Portugal vence 3-2 a Ghana

AP
LUSAIL

Brasil logró una victoria potencialmente muy costosa en su debut, mientras que Cristiano Ronaldo hizo historia en la copa del mundo.

Con Neymar retirándose de la cancha con una preocupante lesión de tobillo, Richarlison iluminó la primera noche de la "Seleção" en el Mundial de Qatar.

Richarlison esculpió una bella definición de media tijera, un gol sublime, que selló su doblete en el segundo tiempo que le dio a Brasil un sufrido triunfo de 2-0 ante Serbia.

El delantero del Tottenham inglés abrió el marcador a los 62 minutos al aprovechar un rebote tras una jugada iniciada por Neymar.

Su momento mágico se produjo a los 73, cuando controló el balón de un toque para elevarlo cerca del punto de penal, hizo un giro y, sin dejar que el esférico cayera al piso, lo palmó con la derecha al fondo de la red. Fue fácilmente el mejor gol en lo que va del torneo.

"Mi sueño de niño se hizo realidad", dijo Richarlison, quien disputa su primer mundial. "Sabíamos que iba a ser complicado romper sus líneas. Estoy acostumbrado por jugar contra equipos defensivos como este en Inglaterra".



▲ Richarlison define de tijera para anotar el segundo gol de Brasil ante Serbia. Foto Ap

Vinicius Junior asistió en ambos goles.

En el otro choque del Grupo G, Suiza le ganó 1-0 a Camerún.

Por su parte, Cristiano Ronaldo cerró sus ojos, respiró profundo y a continuación hizo historia. El delantero portugués se convirtió en el único futbolista que marca goles en cinco mundiales al convertir un penal a los 65 minutos de la victoria 3-2 ante Ghana.

Días después de la rescisión de su contrato con el Manchester United tras dar una explosiva entrevista, el capitán luso habló en la cancha del que posiblemente será su úl-

timo mundial. "Fue un bonito momento", señaló Cristiano. "El récord de los mundiales, el único jugador que anota en cinco mundiales, me hace sentir muy orgulloso".

A sus 37 años, Cristiano afronta el Mundial de Qatar con dos objetivos. El primero es darle un primer campeonato a su selección. El otro es mostrar a potenciales nuevos clubes que aún tiene el talento para que le tomen en cuenta.

Después de desperdiciar un par de buenas ocasiones en la primera parte, Cristiano se fue al piso tras una entrada del zaguero ghanés Mohammed Salisu, se-

ñalándose un penal. Tras depositar el balón en las redes, un radiante Cristiano cumplió con su tradicional pirueta de festejo: salto alto, giro y finalmente plantarse en la cancha.

Ha marcado en cada copa desde que irrumpió en la cita de 2006, facturando de penal ante Irán. Su cosecha de tantos en el torneo es de ocho en 18 encuentros.

También en el Grupo H, Uruguay y Corea del Sur empataron a cero.

Hoy, a partir de las 13 horas, Inglaterra y Estados Unidos sostendrán uno de los duelos más atractivos de la primera ronda.

Séptima victoria en fila de los Leones de Umán: 11-1

Los Leones se quedaron cerca de su tercera blanqueada consecutiva, pero sí lograron su séptima victoria en fila para seguir al acecho de la cima en la Zona Sur y mantenerse en la pelea por un boleto a la Serie del Príncipe de la Liga Invernal Mexicana.

Con otra dominante actuación de su pitcheo y ofensiva, los melencidos arrollaron ayer 11-1 a Olmecas-Mariachis de Progreso, en el campo Eliseo Gómez de Umán, al iniciar la última semana de la temporada regular. Con el triunfo, la sucursal de los campeones de la LMB puso su récord en 13-9-1 y estaba ayer a juego y medio de los Pericos, que ocupaban el segundo puesto, el último que da un pase a la gran final de la LIM. Las fieras se encuentran a medio juego de Toros-Rieleros, líderes del Sur.

El combinado Tijuana-Aguascalientes se impuso 2-1 a los Generales en Valladolid.

En caso de que ningún conjunto del Sur avance a la Serie del Príncipe, se realizaría una final entre los dos mejores del sector. Umán tiene ventaja de tres partidos sobre Tabasco-Guadalajara con cuatro encuentros por disputar para ambos. Si los Leones se llevan uno de los dos choques de hoy en Progreso asegurarán por lo menos el subliderato.

Ayer, Joshua Guzmán se vio como el pitcher que puede estar en el equipo grande de los rugidores el próximo año. En seis entradas lanzó pelota de tres hits y ponchó a nueve. Luis Berrelleza lo apoyó con jonrón y Reivaj García se fue de 5-4, con tres anotadas. La racha de los felinos de episodios sin permitir carrera quedó en 29.

ANTONIO BARGAS

El Tricolor se vuelve a topar con Argentina en un partido crucial

Doha.- En dos de los últimos cuatro mundiales, las aspiraciones de México por trascender quedaron sepultadas con dolorosas derrotas ante Argentina en los octavos de final.

El sábado, el destino del Tricolor podría correr la misma suerte ante los argentinos, sus verdugos en

las citas de Alemania 2006 y Sudáfrica 2010.

A diferencia de entonces, ahora las dos naciones se enfrentarán en la fase de grupos, pero en un partido que bien podría ser considerado como de eliminación para el que salga derrotado. Luego de los resultados de los primeros encuentros, Arabia Saudí

es el sorprendente líder del Grupo C con tres puntos, escoltado por México y Polonia con uno. Argentina quedó con el fondo con las arcas vacías. El equipo que pierda será sustanero, prácticamente fuera. Mañana el balón comenzará a rodar a las 13 horas (T.V.: Televisa, Tv Azteca, Tudn).

"Para conseguir un buen re-

sultado con Argentina, lo primero es cambiar la mentalidad", dijo Andrés Guardado en una reciente entrevista con "The Associated Press". "Las veces que los hemos enfrentado en el papel nos sentimos inferiores y en tu cabeza no debe existir eso, debemos convencernos de que dentro de la cancha puede pasar

cualquier cosa".

En el último cruce entre ambos, Argentina logró una paliza de 4-0 en un amistoso realizado en el 2019 y sin Lionel Messi en el campo. También el sábado, Polonia se enfrentará a Arabia Saudí, a partir de las 7 de la mañana.

AP



Rodrigo Pacheco, de nuevo en cuartos de final; se despide Moyano

Sorprende el ucraniano Iakubenko; tres estadounidenses entre las mejores ocho

ANTONIO BARGAS

La máxima favorita, la argentina Luciana Moyano, se despidió, y Rodrigo Pacheco se instaló en los cuartos de final de la Copa Mundial Yucatán por segundo año consecutivo.

Mientras tanto, la gran historia del ucraniano Volodymyr Iakubenko continúa en el Club Campestre. En otra jornada de sorpresas, alta competencia y, sobre todo, buen tenis, el yucateco Pacheco Méndez dio otro paso firme rumbo a la que sería una histórica corona al derrotar 6-4, 6-2 al alemán Yannik Kelm en la cancha estadio, donde antes, Luciana peleó hasta el final, pero no pudo con la potencia y consistencia de la británica Mingge Xu (16), quien se impuso 6-1, 6-7 (3) y 6-3.

Al tiempo que Rodrigo (2) sigue adelante sin ningún set perdido, otro de los primeros cinco en la siembra, el búlgaro Iliyan Radulov (5), dijo adiós. Un día antes fue eliminado el francés Paul Barbier Gazeu (4).

Aunque sufrió en el primer set, a causa de un malestar estomacal (su organismo aún no terminaba de digerir la comida), Pacheco sacó a relucir su espíritu combativo para continuar con vida. En el segundo parcial se vio abajo 0-2, pero se recuperó para superar a su rival, mermando por el calor. A pesar de que la batalla empezó a las 13 horas, el prometedor tenista local contó con muy buen apoyo en las tribunas.



▲ El coreano Gerard Campana Lee (arriba), primer sembrado, venció anoche en tres sets al mexicano Luis Carlos Álvarez para instalarse en cuartos de final. Foto Copa Mundial Yucatán

El jugador número 18 del mundo comentó que conoce y se ha enfrentado a todos los que quedan con vida en el "draw" de singles y eso lo hace pensar que puede llegar a la final.

En el primer duelo en la cancha estadio Lorenzo Molina Casares, la argentina Moyano no dejó de luchar, pero Xu mostró un gran tenis en momentos importantes para asegurar el que calificó como uno de los triunfos más importantes de su carrera. Luciana estaba abajo 1-4 en el segundo set, antes de venir de atrás a base de calidad y enjundia para alargar el choque. La sudamericana estuvo abajo 0-2 y 1-4 en el tercero, en el que se

acercó 3-5, previo a sucumbir. La efectividad en el servicio y devoluciones de la británica fue clave para la victoria. "Ser agresiva y disfrutar el partido, eso me ayudó a ganar", dijo Xu, quien juega por primera vez en México, a La Jornada Maya. "Fue un muy buen duelo, ella (Moyano) es una jugadora realmente buena, pelea mucho".

Para Xu viene otra gran prueba: la estadounidense Clervie Ngounou (5), quien se ha visto dominante.

El ucraniano Iakubenko no es de los favoritos, pero con gran corazón y garra se metió entre los mejores ocho. Un día después de eliminar a Hayden Jones (10), Volodymyr, cuyo país está en

guerra, despachó a Radulov, 6-2, 6-7 (2) y 6-2. Iakubenko comenzó el torneo como 165 del orbe. El ruso Yaroslav Demin (3) venció 6-2, 6-2 al belga Emilien Demanet (14).

En el Día de Acción de Gracias en Estados Unidos, el país de las barras y las estrellas, que contó con la campeona de 2015 a 2017, puso a tres tenistas en cuartos de final. Clervie derrotó 6-0, 7-5 a Madeleine Jessup (TPE, 11); Ariana Anazagasty-Pursoo eliminó a la belga Amelia Waligora (13), 7-6 (2), 6-2, y Mia Slama (9) superó a su compatriota Brooke Lynn Schafer, 6-3 y 6-1. La cuarta sembrada, la británica Ella McDonald, doblegó a Theadora Rabman (EU), 4-6, 6-3 y 6-2.

Pacheco se enfrenta a Williams, su pareja en dobles, por el pase a semifinales

ANTONIO BARGAS

Rodrigo Pacheco Méndez está a tres victorias de hacer historia en la Copa Yucatán.

Si vence hoy a Cooper Williams (7), su pareja en dobles, con quien se coronó la semana pasada en Guadalajara, el tenista local, que puede convertirse en

el primer yucateco y segundo mexicano (Andrés Urencio, 1990) en conseguir el título en el Club Campestre, avanzará por primera vez a las semifinales de uno de los torneos más prestigiosos a nivel juvenil, en las que su rival podría ser Juan Carlos Prado Ángelo (6), de Bolivia.

Los cuartos de final de singles se llevarán al cabo hoy

en el Club Campestre, donde otro de los duelos más atractivos será el que sostengan la estadounidense Clervie Ngounou (5) y la británica Mingge Xu (16). También, la británica Ella McDonald (4), la única "top" 20 del orbe con vida en el certamen (tres comenzaron en el cuadro principal), se medirá a Nahum Gloriana, de

Benín, pequeña nación africana que es uno de los 40 países participantes. Mia Slama (9) y Ariana Anazagasty-Pursoo protagonizarán un choque de estadounidenses.

Mañana se efectuarán las semifinales de singles y finales de dobles. El domingo, a partir de las 17 horas, comenzarán las finales de sencillos.

Ganan las duplas Pacheco-Williams e Ishii-Monfils

Rodrigo Pacheco y Cooper Williams (2), que hoy sostendrán un duelo por un boleto a las semifinales en singles, avanzaron ayer a los cuartos de final del dobles en la Copa Yucatán, tras superar 6-2, 6-4 a los mexicanos Ernesto Sánchez y Juan Pablo Valdez. Más tarde, Rodrigo y Cooper volvieron a jugar y triunfaron, 7-5, 6-2.

El estadounidense Williams se metió entre los ocho mejores de sencillos con una victoria de 6-1, 6-3 frente al ruso Danil Panarin (9).

En dobles también lograron éxitos la dupla número uno, formada por el ruso Yaroslav Demin y Juan Carlos Prado, de Bolivia, ante los mexicanos Luciano Alcocer y Armando Sotelo, así como la que integran Sayaka Ishii y la francesa Maelie Monfils, que venció a la de las estadounidenses Ahmani Guichard y Ava Krug, 6-1, 6-3. Monfils es hermana menor de Gael, quien llegó a ser el número seis de la ATP. Ishii y Monfils ganaron su segundo partido y avanzaron a semifinales.

Fritz triunfa, pero Estados Unidos queda fuera en la Copa Davis

Italia derrotó a Estados Unidos en el encuentro decisivo de dobles y avanzó a las semifinales de la Copa Davis por primera vez en ocho años.

Lorenzo Sonego se valió de su gran servicio para imponerse a Frances Tiafoe por 6-3, 7-6 (7), dando a los italianos la ventaja por 1-0. Taylor Fritz, campeón de la Copa Yucatán en 2014, equilibró la serie con un triunfo por 7-6 (8), 6-3 sobre Lorenzo Musetti.

Simone Bolelli y Fabio Fognini se impusieron a Tommy Paul y Jack Sock por 6-4, 6-4, para asegurar la victoria.

¡RECUERDA QUE REEMPLACAR ES MUY SENCILLO! Y PODRÁS OBTENER TU CITA



3, 6 y 12

MESES SIN INTERESES
CON TARJETAS DE
CRÉDITO PARTICIPANTES

1

Entra a la página y ubica
tu vehículo

[TRAMITESPOLICIA.YUCATAN.GOB.MX](https://tramitespolicia.yucatan.gob.mx)

2

Paga en:

• LÍNEA • VENTANILLA ÚNICA ESTATAL • USE • OXXO

3

Inicia el trámite

EN LÍNEA ó **PRESENCIAL**

Sube tus documentos, sigue el
proceso y recoge tus placas
en el módulo

Ir al módulo a realizar el trámite de
manera presencial y no olvides llevar
tus documentos físicos

4

Agenda una cita para
recoger tus placas



MÓDULOS DE REEMPLACAMIENTO

Tramita en línea y recoge tus placas de lunes a viernes
de 8:00 a 16:00 hrs. y sábados de 8:00 a 13:00 hrs.



Reemplacamiento en Mérida

- Centro de Convenciones Siglo XXI. Cerrado del 8 al 21 de octubre)
- City Center.
- Kukulcán

Reemplacamiento en el interior del estado

- Progreso.
- Tizimin.
- Motul.
- Valladolid.

Cambio de propietario y reemplacamiento

- Mérida, Centro de Servicios Yucatán, Colonia Xcumpich.
- Interior del estado, Valladolid.

CON TU APORTACIÓN **JUNTOS CONSTRUIMOS LA SEGURIDAD**
En equipo transformamos la economía y los empleos.

GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN



“LA ALIANZA DEL PACÍFICO FUNCIONA”

México producirá baterías de litio para autos a finales de 2023: Ebrard

Ya hay inversiones acordadas con empresas de Corea del Sur, Chile y un programa en conjunto con Estados Unidos, reveló el canciller, quien no reveló los montos

ALEJANDRO ALEGRÍA
CIUDAD DE MÉXICO

En la segunda mitad de 2023 México comenzará a producir baterías de litio para automóviles, pues ya hay inversiones acordadas, aseguró Marcelo Ebrard, titular de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE).

En entrevista después de participar en la 9 Cumbre Empresarial de la Alianza del Pacífico, el funcionario señaló que aún no se pueden dar a conocer los montos de las inversiones porque depende de otras que se harán en la región de América del Norte.

“Tenemos ya preparados para 2023 inversiones de empresas de Corea del Sur, de Chile y un programa acordado con Estados Unidos para empezar a producir baterías en México, esperamos en el tercer o cuarto trimestre”, dijo.

Anotó que la Inversión Extranjera Directa (IED) está incrementando rápidamente debido a la relocalización de empresas, la participación de México en el programa de semiconductores de EU, así como el Plan Sonora, que busca impulsar la electromovilidad y plantas de energía solar.

Durante su participación en la inauguración de la Cumbre Empresarial, el funcionario señaló que la Alianza funciona porque hay solicitudes de países por ingresar.

El canciller comentó que hay distintos grados de avance para que Ecuador y Honduras se adhieran como estados asociados a la Alianza del Pacífico. Añadió que para Costa Rica sí es sencillo, pues México tiene pactos comerciales.

Anotó que las pláticas relativas al Tratado de Libre Comercio con Corea del Sur se está revisando y para 2023 se revisarán sus características.

FERIA YUCATÁN X MATKUIL 2022

Juntos transformemos **Yucatán** GOBIERNO ESTATAL

26 DE NOVIEMBRE

ASISTE A LA **PRIMERA CABALGATA FEDERADA NACIONAL** EN TODA LA HISTORIA DE LA FERIA. **MÁS DE 2,000 JINETES** DE 24 ESTADOS DE LA REPÚBLICA.

DESDE LAS **9:30 DE LA MAÑANA**, SALIENDO DEL ESTACIONAMIENTO DEL PARQUE DE BÉISBOL KUKULCÁN-ÁLAMO, PASANDO POR LA COMISARÍA DE TAHZIBICHÉN, HASTA LLEGAR AL RECINTO FERIAL.

¡LA MEJOR FERIA DEL SURESTE!
En equipo transformamos la economía y los empleos.

GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN



Imputados por delitos fiscales no recibirán prisión preventiva

Resolución incluye contrabando, defraudación y uso de facturas falsas

EDUARDO MURILLO
CIUDAD DE MÉXICO

Por mayoría de nueve votos, la Suprema Corte de Justicia de la Nación (SCJN) resolvió que los delitos fiscales, como contrabando, defraudación y uso de facturas falsas no constituye una conducta de delincuencia organizada, y por tanto no son susceptibles de ser sujetos a prisión preventiva oficiosa (PPO).

De esta manera se invioló el artículo 2º, párrafo primero, fracciones VIII, VIII Bis y VIII Ter, de la Ley Federal contra la Delincuencia Organizada, que consideraban que los imputados por esta conducta podrían ser privados de su libertad durante su proceso legal.

El ministro Alfredo Gutiérrez Ortiz Mena explicó que, por definición, la delincuencia organizada es la conducta ilícita que tiene como objetivo desestabilizar al estado de derecho, y que la SCJN debe ceñirse a esta definición



▲ El ministro Alfredo Gutiérrez Ortiz Mena explicó que, por definición, la delincuencia organizada es la conducta ilícita que tiene como objetivo desestabilizar al estado de derecho, y que la SCJN debe ceñirse a esta definición constitucional. Foto cortesía SCJN

constitucional, por lo que los delitos fiscales no pueden entrar en esta tipificación.

En contra de la propuesta, sólo votaron las ministras Yasmín Esquivel Mossa y Loretta Ortiz Ahlf, esta última enfatizó que las estructuras finan-

cieras que se construyen mediante estos delitos fiscales son claves para las organizaciones criminales.

En la última parte de la sesión, la SCJN decidió por unanimidad reconocer la constitucionalidad del delito de uso de facturas falsas, al

considerar que no viola el principio de taxatividad.

El pleno declaró la invalidez de la prisión preventiva oficiosa por considerar que es incompatible con las garantías de presunción de inocencia y libertad individual contenidas en la Constitución.

Apoya México ingreso de Ecuador a la AP: AMLO

EMIR OLIVARES
NÉSTOR JIMÉNEZ
CIUDAD DE MÉXICO

El presidente Andrés Manuel López Obrador recibió este jueves en Palacio Nacional a su homólogo de Ecuador, Guillermo Lasso Mendoza, a quien reiteró el apoyo de México para que la nación sudamericana ingrese a la Alianza del Pacífico como miembro con pleno derecho.

En la declaratoria conjunta firmada por los dos presidentes, se hace énfasis en que México continuará apoyando para que Ecuador ingrese a la Alianza del Pacífico –en la que participan Colombia, Chile, Perú y México– y se refrendó el compromiso de la administración mexicana para que “inicie el proceso de adhesión en cuanto se cierre la negociación bilateral”.

En lo comercial, los mandatarios coincidieron en la importancia de avanzar en el proceso de negociación para la suscripción del Acuerdo de Integración Productiva México-Ecuador. Para ello, instruyeron a sus equipos negociadores a tener “una propuesta de beneficio para los dos países en los temas relacionados a banano y camarón –que ha impedido la forma del acuerdo–, que permita el cierre adecuado de la negociación”.

Hablaron de los retos en materia de seguridad a nivel regional y entre los dos países, ante lo que reiteraron su compromiso para compartir información e intercambio de experiencias en el combate al crimen organizado y en las políticas implementadas para la búsqueda de la paz en cada nación. Por ello, convinieron impulsar la reactivación del Comité México-Ecuador de Cooperación contra el Narcotráfico y la Farmacodependencia.

Se informó que abordaron el tema migratorio “desde una perspectiva integral y bajo el principio de corresponsabilidad” y acordaron firmar un Acuerdo de Cooperación para la Lucha contra las Estructuras de Tráfico de Personas.

EL CANCELLER LEJANO ● MAGÚ





En nueve años, el INE gasta casi 79 mil mdp en “servicios personales”

El rubro absorberá más de la mitad de los 20 mdp de presupuesto para 2023

**GEORGINA SALDIERNA
ENRIQUE MÉNDEZ
CIUDAD DE MÉXICO**

En nueve años, de 2015 a 2023, el capítulo 1000 Servicios Personales del Instituto Nacional Electoral (INE) ha costado 78 mil 932 millones de pesos, y para el próximo año de los 20 mil 221 millones autorizados para su presupuesto, ese rubro absorberá 11 mil 178 millones, explica el proyecto de dictamen de reforma constitucional en materia electoral.

“El INE es un organismo grande y burocrático”, añade el proyecto, que detalla cómo el capítulo 1000 incluye siete conceptos: sueldos del personal permanente, sueldos del personal transitorio, remuneraciones adicionales y especiales, seguridad social, otras prestaciones sociales y económicas, provisiones salariales y pago de estímulos a servidores públicos.

Tan sólo el pago de estímulos ascenderá a mil 384.96 millones en 2023.

El total de nueve años del capítulo 1000 del INE equivale, por ejemplo, al dinero que se prevé para un año en el Presupuesto de Egresos para dependencias como la Secretaría de Infraestructura, Comunicaciones y Transportes, que contará con 77 mil 411 millones; al-

canzaría para casi 10 veces al gasto de Gobernación, que será de 7 mil 868 millones; o a casi cinco años del gasto del Congreso, que es de 15 mil 994 millones.

Para 2023, el presupuesto

Morena calcula que desaparecer direcciones y unificar estructuras implicaría un recorte de 3 mil millones de pesos

de Agricultura será de 70 mil 527 millones; el de Medio Ambiente, de 75 mil 627 millones; el gasto del Conacyt será de 31 mil 655.

El proyecto de dictamen incluye un análisis del Centro de Estudios de las Finanzas Públicas de la cámara, que calculó un ahorro de 6 mil 244.1 millones de pesos anuales, si se aplican las medidas propuestas por el Ejecutivo, de recorte al gasto a los partidos, disminución de consejeros electorales y la reducción de diputados y senadores que implicaría un ahorro anual de 6 mil 244.1 millones de pesos.



▲ Para el próximo año, de los 20 mil 221 millones autorizados para su presupuesto, el rubro de Servicios Personales absorberá 11 mil 178 millones. Foto Cristina Rodríguez

De ese monto, 5 mil 936 millones corresponderían a eliminar el financiamiento a los partidos para sus actividades ordinarias; 17.6 millones por eliminar cuatro consejeros electorales, y 290.5 millones por suprimir 200 diputados y 32 senadores, según el análisis, que se agregó al proyecto de dictamen.

Morena calcula que desaparecer direcciones y unificar estructuras en el INE, así como prohibir la renta de inmuebles implicaría un recorte de 3 mil millones de pesos.

Las economías que se presumen por bajar de 11 a

siete los consejeros del INE y los integrantes de las dos cámaras del Congreso, contrastan, sin embargo, con sus respectivos presupuestos. Para el INE, el gasto de 2023 quedó aprobado en 20 mil 221 millones; el Senado contará con 4 mil 728 millones y la Cámara de Diputados 8 mil 572 millones.

Un ahorro adicional, de una sola vez, por 6 mil 788 millones de pesos se lograría con la extinción de los organismos públicos locales electorales y de la disolución de los tribunales electorales, también indica el centro de estudios.

Además, el proyecto de dictamen explica, respecto del financiamiento a los partidos, que, en América Latina, México es de los países que más fondos públicos destina al gasto electoral y de actividades ordinarias de los institutos políticos.

Por ejemplo, cita que en las elecciones de 2018 para las actividades electorales se entregó a los partidos y candidatos independientes, el equivalente a 113.62 millones de dólares, sólo por detrás de Brasil, que destinó 478.11 millones de dólares.

Alistan satanistas un *antinacimiento* en el zócalo de la CDMX

**ASTRID SÁNCHEZ
CIUDAD DE MÉXICO**

Para promover el respeto al Estado Laico y recordar que la colocación de nacimientos con erario público representa una discriminación hacia las personas que no comparten estas ideologías, satanistas de la Ciudad de México realizarán la colocación de un *antinacimiento* en el zócalo capitalino.

A través de la página del Templo de Satán se hizo un llamado para que las personas interesadas participen en el acto que, aseguran, es un ejercicio de libertad religiosa.

“Exigimos que se respete la neutralidad del Estado en el ámbito religioso, darle privilegios a la religión católica para representar sus símbolos en espacios significativos financiados

con recursos públicos deriva en la asociación entre el poder y la capacidad de dichos grupos religiosos sobre otros”, manifestaron los satanistas.

La colocación del antinacimiento se realizará el próximo 18 de diciembre y será financiada con recursos de los integrantes, a diferencia de los nacimientos católicos colocados en los diferentes municipios del

país, para los cuales se usa presupuesto público.

Los satanistas destacaron que la Suprema Corte de Justicia de la Nación (SCJN) ha abierto la discusión sobre la prohibición de colocación de los nacimientos católicos al considerar que las autoridades no pueden colocar símbolos relativos a alguna religión en espacios públicos.

“Los ciudadanos tienen

derecho a manifestar sus creencias públicamente. Pero que una autoridad haga alusión a imágenes religiosas es discriminatorio hacia las personas que no comparten esas ideologías”, advirtieron.

El Templo de Satán se manifestó en contra del supremacismo católico y aseguró que su religión también tiene derecho a ocupar espacios públicos.

Ordena ONU investigar represión de protestas en Irán; enviará misión

Llama a cesar uso “innecesario y desproporcionado” de la fuerza contra manifestantes

REUTERS
AFP
GINEBRA

El máximo órgano de derechos humanos de las Naciones Unidas decidió el jueves, por un amplio margen, establecer una nueva misión de investigación por la represión de las protestas masivas en Irán, que han conmocionado al país desde septiembre.

La moción se aprobó con 25 votos a favor, seis en contra y 16 abstenciones. Los activistas aplaudieron después de que el presidente del Consejo leyó el resultado y algunos diplomáticos también lo hicieron.

La representante de Teherán en la reunión de Ginebra, Khadijeh Karimi, acusó anteriormente a los estados occidentales de utilizar el Consejo de Derechos para atacar a Irán, una medida que calificó de “atroz y vergonzosa”.

El Alto Comisionado de Derechos Humanos de la ONU instó a Irán a poner fin al uso “innecesario y des-



▲ El Consejo General de la ONU indicó que tienen conocimiento de que unas 14 mil personas, incluyendo niños, han sido arrestadas en el contexto de las protestas en Irán. Foto Ap

proporcionado” de la fuerza contra los manifestantes, y alertó que unas 14 mil personas, entre ellas niños, habían sido detenidas.

“Hasta lo que pudimos saber, unas 14 mil personas, incluyendo a niños, han sido

arrestadas en el contexto de las protestas”, dijo Volker Türk, en la apertura de una reunión de urgencia del Consejo de Derechos Humanos de la ONU sobre Irán.

“El uso innecesario y desproporcionado de la fuerza

debe cesar. Los métodos antiguos y la mentalidad de fortaleza asediada de los que tienen el poder sencillamente no funciona”, agregó.

Los 47 Estados miembros del Consejo de Derechos Humanos de la ONU, la más

alta instancia de la institución en materia de derechos humanos, se reúnen para abordar “el deterioro de la situación” en Irán.

Desde hace dos meses, la represión de las protestas ha dejado al menos 416 muertos, 51 de ellos niños, según la ONG Iran Human Rights (IHR), con sede en Noruega.

En la reunión en Ginebra, el gobierno iraní acusó el jueves a los países occidentales que reclaman una investigación internacional en la ONU sobre la represión de las protestas de carecer de “credibilidad moral”.

“Los derechos del pueblo iraní fueron ampliamente violados por los llamados campeones de los derechos humanos a causa de la imposición de sanciones unilaterales por parte del régimen estadounidense y de la aplicación de estas crueles sanciones por parte de los países europeos, especialmente Alemania, Reino Unido y Francia”, dijo Khadijeh Karimi, una funcionaria de Irán.

China expande confinamientos por incidencia de Covid-19

AP
BEIJING

Los confinamientos por la pandemia se expandieron por toda China, incluyendo una ciudad donde los trabajadores de una fábrica chocaron con la policía esta semana, al tiempo que el número de casos de Covid-19 establece un récord diario.

A los residentes de ocho distritos de Zhengzhou, hogar de 6.6 millones de personas, se les ordenó permanecer en casa durante cinco días a partir del jueves, excepto para comprar alimentos o recibir atención médica. Se ordenaron

pruebas masivas diarias en lo que el gobierno de la ciudad catalogó como una “guerra de aniquilación” contra el virus.

Durante los enfrentamientos del martes y miércoles, policías de Zhengzhou golpearon a los trabajadores que protestaban por una disputa salarial en la mayor fábrica de iPhone de Apple, ubicada en una zona industrial cerca de la ciudad.

En las 24 horas previas, el número de nuevos contagios de Covid-19 aumentó en 31 mil 444, informó la Comisión Nacional de Salud el jueves. Se trata de la cifra diaria más alta desde que se detectó el coronavirus por

primera vez en la ciudad de Wuhan, en el centro de China, a finales de 2019.

El número de casos diarios ha ido en constante aumento. Esta semana, las autoridades reportaron las primeras muertes por Covid-19 en China en los últimos seis meses, elevando el total a 5 mil 232.

Si bien las cifras de casos y decesos son relativamente bajas en comparación con Estados Unidos y otros países, el gobernante Partido Comunista de China sigue comprometido con una estrategia de “Covid-19 cero” que tiene como objetivo aislar los casos en su totalidad y eliminar el virus por

completo. La mayoría de los otros gobiernos han terminado con los controles antiviral y ahora se apoyan en las vacunas y la inmunidad de infecciones pasadas para ayudar a prevenir muertes y enfermedades graves.

Empresas y comunidades residenciales, desde el centro de manufactura de Guangzhou en el sur hasta Beijing en el norte, se encuentran bajo diversas formas de confinamiento, medidas que afectan particularmente a obreros migrantes. Los residentes señalan que en muchos casos las restricciones van más allá de lo que permite el gobierno.

Guangzhou prohibió el

acceso el lunes al distrito Baiyun de 3.7 millones de habitantes, mientras que a los residentes de algunas áreas de Shijiazhuang, una ciudad de 11 millones de habitantes al suroeste de Beijing, se les ordenó que se quedaran en casa mientras se realizan pruebas masivas.

Beijing abrió un hospital en un centro de exposiciones. Negó el acceso a la Universidad de Estudios Internacionales de Beijing luego que se detectó un caso de virus en las instalaciones académicas. Se cerraron algunos centros comerciales y edificios de oficinas y se bloqueó el acceso a varios complejos de apartamentos.



Rusia adopta nueva legislación que prohíbe la “propaganda LGBTTTI”

Sanciones serían de hasta 165 mil 200 dólares o la deportación en caso de extranjeros

REUTERS
MOSCÚ

La Duma del Estado o Cámara Baja de Rusia adoptó este jueves una ley que prohíbe la “propaganda de relaciones sexuales no tradicionales”, la pedofilia y la reasignación de género en los medios de comunicación, Internet, la publicidad, la literatura y el cine, e introduce multas de hasta 10 millones de rublos (165 mil 200 dólares o 160 mil 500 euros) por violar la legislación.

“Prohibida la promoción de relaciones sexuales no tradicionales. Será sancionada cualquier propaganda de relaciones sexuales no tradicionales. También se ha

introducido una prohibición a la promoción de la pedofilia y el cambio de sexo. Las multas ascenderán a hasta 10 millones de rublos”, informó la Duma en un comunicado tras adoptar en tercera y última lectura la ley.

Aumento de la homofobia con la venia del Estado

La legislación supone un importante endurecimiento de la ley actual, ya que amplía la prohibición de “propaganda LGBTTTI” entre menores a los adultos. La víspera la Duma adoptó la legislación en segunda lectura e introdujo además una serie de enmiendas al texto para ampliar su alcance a la

pedofilia y la reasignación de género.

El proyecto de ley ha sido duramente criticado por asociaciones LGBTTTI y organizaciones de defensa de los derechos humanos como Amnistía Internacional (AI), que ya señaló tras la primera lectura que la legislación enmendada aumentará la homofobia con el permiso del Estado ruso y que alcanzará un nivel completamente nuevo.

“El nuevo proyecto de ley de propaganda gay no sólo priva descaradamente a las personas LGBTTTI de su derecho a la libertad de expresión y respalda su discriminación, sino que probablemente también dará lugar a un aumento de los

ataques violentos y otros delitos motivados por el odio contra ellas”, sostuvo la directora para Europa del Este y Asia Central de AI, Marie Struthers.

El argumento de la amenaza de políticas liberales de occidente

Unos 400 diputados, incluido el presidente de la Duma Viacheslav Volodin, participaron en la redacción de la ley, justificada por la Cámara Baja como una “solución que protegerá a nuestros niños, el futuro del país, de la oscuridad que se extiende por EU y los Estados europeos”.

La legislación, que ahora pasa al Senado, considera

propaganda “la difusión de información o acciones públicas dirigidas a la formación de actitudes sexuales no tradicionales, su atractivo y de ideas distorsionadas de la equivalencia social de las relaciones sexuales tradicionales y no tradicionales”.

El texto introduce la prohibición de “la propaganda de relaciones no tradicionales”, la pedofilia, así como la prohibición de la difusión de información sobre las personas LGBTTTI en los medios de comunicación, internet, la publicidad, la literatura y el cine.

También están prohibidos “llamamientos” al cambio de sexo entre adolescentes en estos medios de difusión.

Intensifican tareas de rescate tras sismo en Indonesia

AP
CIANJUR

En el cuarto día de una búsqueda cada más urgente, socorristas indonesios concentraban el jueves sus tareas en un punto donde se cree que hay docenas de personas atrapadas luego de un deslizamiento de tierra causado por un sismo que dejó 272 muertos, más de una tercera parte de ellos niños.

Muchos de los más de mil socorristas están utilizando máquinas excavadoras, perros rastreadores y equipo detector de personas —así como martillos neumáticos y hasta las manos— para agilizar la búsqueda de víctimas en la aldea de Cijendil, ubicada en la zona más afectada y donde se cree que aún hay gente atrapada después de que un alud de tierra causado por el temblor del lunes arrojó toneladas de lodo, rocas y árboles en el subdistrito Cugenang.



▲ Más de un tercio de las víctimas fatales del terremoto que tuvo lugar el lunes son niños. Foto Afp

“Esperamos que todas las víctimas puedan ser encontradas pronto”, indicó el jueves Henri Alfiandi, jefe de la Agencia Nacional de Búsqueda y Rescate.

El presidente indonesio Joko Widodo visitó Cian-

jur el jueves y subrayó que se centrarán en un lugar donde 39 personas siguen desaparecidas.

“El proceso de búsqueda será nuestra prioridad por ahora. Nos enfocamos en ello. Y esta tarde nos concentraremos en este único

punto de búsqueda”, dijo Widodo.

El miércoles, los socorristas rescataron a un niño de 6 años que estuvo atrapado dos días bajo los escombros de su casa derrumbada.

Más de 2 mil personas resultaron lesionadas por el

sismo, que obligó el envío de 61 mil personas más a centros de evacuación y otros albergues después de que al menos 56 mil casas resultaran dañadas.

La Agencia de Mitigación de Desastres ha señalado que 171 instalaciones públicas fueron destruidas, incluyendo 31 escuelas.

Suharyanto, jefe de la Agencia Nacional de Mitigación de Desastres, dijo que 100 de las 271 muertes confirmadas corresponden a menores.

Las acciones de rescate fueron suspendidas temporalmente el miércoles debido a las fuertes lluvias monzónicas.

Un sismo de magnitud 5.6 como el del lunes típicamente no causaría graves daños, según las expectativas. Pero tuvo su epicentro a poca profundidad y sacudió una zona densamente poblada carente de infraestructura resistente a los terremotos. Réplicas leves continuaban registrándose el jueves en la mañana.

Estado guatemalteco busca impunidad en delito contra la humanidad: víctimas

Familiares de desaparecidos acusan incumplimiento de condena dictada por CIDH

AP
CIUDAD DE GUATEMALA

Una familia guatemalteca denunció el jueves ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) que el Estado sigue violando sus derechos, luego de que Guatemala incumpliera la condena que le impuso la CIDH por delitos cometidos por agentes del Estado. Cuestionan que se quiera revertir la sanción y dejar el caso en impunidad.

Se trata de la familia Molina Thiessen, parientes de Marco Antonio Molina Thiessen, detenido y desaparecido en octubre de 1981 cuando tenía 14 años, presuntamente en represalia

por la fuga de su hermana Emma Molina de un cuartel militar. Ella había sido detenida por agentes de seguridad del Estado guatemalteco por su militancia política, según la denuncia.

La sentencia de la CIDH emitida en 2004 contra Guatemala ordenaba al Estado investigar y llevar a juicio a los responsables de la desaparición de Molina Thiessen hace ahora 41 años, así como buscar sus restos.

En una audiencia para conocer si el Estado guatemalteco había cumplido con el mandato, defensoras de los Molina Thiessen dijeron que el Estado no ha buscado a Molina Thiessen y que, por el contrario, la Fiscalía tramita

una denuncia contra la familia. También reprocharon que se haya criminalizado a jueces que condenaron a los responsables de la desaparición del joven de entonces 14 años.

En 2018, un tribunal de Guatemala impuso penas de prisión de entre 33 y 58 años de prisión por delitos contra los deberes de la humanidad, por violación con agravación a la pena y por desaparición forzada a los militares Manuel Benedicto Lucas García, Manuel Antonio Callejas, Hugo Ramiro Zaldaña y Francisco Luis Gordillo, por la desaparición de Marco Antonio y la violación de su hermana Emma Molina.

Sin embargo, las abogadas de la familia reprocharon

ante la Corte que la sentencia, recibida en su momento como una luz, aún no está firme. Denuncian que están enfrentando obstáculos que buscan revertir el fallo y dejar el caso en impunidad.

La defensa pidió que la Corte haga "un enérgico llamado de atención al Estado" por el incumplimiento de su fallo.

Ramiro Contreras titular de la Comisión Presidencial por La Paz y los Derechos Humanos, en representación del Estado, dijo que Guatemala sí ha implementado acciones para cumplir con la sentencia. Citó, como muestra, la creación de un Instituto para la Víctima, dirigido a asistir a víctimas de delitos. También

recordaron la apertura de un banco de datos de ADN.

Gisela de León, abogada de los familiares, recalcó que a casi 20 años de la sentencia de la CIDH, "lamentablemente, en este tiempo, la familia Molina no ha visto un solo avance" para la búsqueda y localización de los restos de Marco Antonio.

Según las quejas planteadas, la abogada guatemalteca Karen Fisher, defensora de militares acusados de crímenes de guerra, denunció a los integrantes de la familia Molina Thiessen por presunta denuncia falsa. Aduce la acusación que el hijo menor no estaba desaparecido y que era el esposo de una de las familiares.

Morabela
LIVING PORTRAIT

Lotes Residenciales
en Mérida
Desde \$ 1.75 MDP

60% VENDIDO

CANCHAS DE PÁDEL - CASA CLUB - PARQUES TEMÁTICOS

Conoce nuestro atractivo plan de financiamiento.

Av. Mérida -Tixcuytún, Yucatán. morabela.mx 999 172 5778 mlanat@viveabitare.com

*Imágenes de referencia con fines ilustrativos. el proyecto final puede presentar variaciones.



LaJornada
SEMANAL
SUPLEMENTO CULTURAL DE LA JORNADA
VIERNES 25 DE NOVIEMBRE DE 2022
NÚMERO 1447

- Ezra Pound
a 50 años de su
muerte
Moisés Elías Fuentes
- Feliz cumpleaños,
Kurt Vonnegut
Matías Carnevale

IDENTIDAD

LENGUAJE

Y POESÍA

William Carlos Williams es América



Portada: Rosario Mateo Calderón.

IDENTIDAD, LENGUAJE Y POESÍA: WILLIAM CARLOS WILLIAMS ES AMÉRICA

Si bien no han faltado escritores, traductores y críticos literarios mexicanos que aborden la obra del poeta estadounidense William Carlos Williams (1883-1963), y a pesar de que algunos reconocen plenamente su enorme valor, el paso de los años ha venido consolidando la idea, por completo errónea, de que frente a connacionales suyos como Ezra Pound y T.S. Eliot, por sólo mencionar a los más frecuentados y celebrados, la poesía del autor nacido y fallecido en Nueva Jersey es menos importante, sobre todo en tanto es considerado el primer impulsor del uso del lenguaje coloquial en la poesía y, por consiguiente, no merece la misma atención. Sólo una visión limitada, luego erigida en canon, ha podido establecer dicha falacia, y para desmentirla bastaría con *Paterson*, acaso el menos desconocido entre los más de diez poemarios publicados por Williams, además de otra veintena de títulos entre relatos, ensayos y correspondencia. Quien lo ha leído lo sabe: en la voz de William Carlos Williams resuenan los ecos de esa América profunda, íntima y entrañable, que le da identidad a la gente de abajo, reconociéndola en la belleza que anima las cosas y las palabras de todos los días.

DIRECTORA GENERAL: Carmen Lira Saade

DIRECTOR: Luis Tovar

EDICIÓN: Francisco Torres Córdova

COORDINADOR DE ARTE Y DISEÑO:

Francisco García Noriega

FORMACIÓN: Rosario Mateo Calderón

MATERIALES DE VERSIÓN DIGITAL: Juan Gabriel Puga

LABORATORIO DE FOTO: Adrián García Báez, Israel Benítez Delgadillo, Jesús Díaz y Ricardo Flores.

PUBLICIDAD: Eva Vargas

5688 7591, 5688 7913 y 5688 8195.

CORREO ELECTRÓNICO: jsemanal@jornada.com.mx

PÁGINA WEB: <http://semanal.jornada.com.mx/>

TELÉFONO: 5591830300.

La Jornada Semanal, suplemento semanal del periódico La Jornada, editado por Demos, Desarrollo de Medios, S.A. de CV; Av. Cuauhtémoc núm. 1236, colonia Santa Cruz Atoyac, CP 03310, Delegación Benito Juárez, México, DF, Tel. 9183 0300. Impreso por Imprenta de Medios, SA de CV, Av. Cuitláhuac núm. 3353, colonia Ampliación Cosmopolita, Azcapotzalco, México, DF, tel. 5355 6702, 5355 7794. Reserva al uso exclusivo del título La Jornada Semanal núm. 04-2003-081318015900-107, del 13 de agosto de 2003, otorgado por la Dirección General de Reserva de Derechos de Autor, INDAUTOR/SEP. Prohibida la reproducción parcial o total del contenido de esta publicación, por cualquier medio, sin permiso expreso de los editores. La redacción no responde por originales no solicitados ni sostiene correspondencia al respecto. Toda colaboración es responsabilidad de su autor. Títulos y subtítulos de la redacción.



◀ Ezra Pound, 1919.

A 50 años de su muerte EZRA POUND Y LA CASA DE BUENA PIEDRA

La obra de Ezra Pound (1885-1972) es de gran trascendencia en la literatura del siglo XX. En este artículo se habla de sus ideas políticas de gran controversia, de sus males mentales y de la altura de su obra poética, en la que se le puede ver “enredado por sus defectos, pero redimido por el profundo amor al ser humano”.

El primero de noviembre de 1972, a los noventa y siete años de edad, falleció Ezra Pound, en Italia, donde se retiró en 1958, luego de una reclusión de doce años en un psiquiátrico de Washington, diagnosticado como paranoico, lo cual, irónicamente, lo salvó de la pena de muerte por traición a la patria, dada su adhesión al régimen fascista de Benito Mussolini. Desde ese 1958 Pound no volvió a Estados Unidos, donde nació el 30 de octubre de 1885 en Idaho, estado solitario y de agreste hermosura, cuya furtiva presencia en los versos del poeta hablan de la dolorosa y nunca solventada relación con su país.

Poeta, ensayista, traductor, promotor cultural, al encontrarnos con Ezra Pound resulta ineludible recalar en la imagen del hombre escindido, quien concibió el imaginismo, corriente vanguardista que exalta la libertad de movimiento y acción de la palabra poética, al tiempo que fue el decidido propagandista de una ideología tendiente a la inmovilización del pensamiento y la creatividad.

Ahora, para comprender el fascismo de Pound debe entenderse su convicción de que la cultura europea alcanzó, a partir del tránsito de la Edad Media al Renacimiento, el equilibrio entre desarrollo socioeconómico, advenimiento de las ciencias y libertad de la creación artística, para lograr

Moisés Elías Fuentes

una cultura superior, amenazada por dos corrientes políticas recientes: el comunismo de la Unión Soviética y el capitalismo de Estados Unidos. Desesperado por salvar el ideal, Pound no atisbó que el fascismo reducía la herencia cultural a belleza admirable pero estéril, así como redujo la sociedad a multitud vociferante pero inexpresiva.

Desorientado en política, Pound no lo estuvo en literatura y, sobre todo, en la expresión poética de un humanismo que empatizaba con los hombres y mujeres del común, tal como se coteja en "Piccadilly", poema de versos austeros en el que se reúnen la cruel situación de las prostitutas* y la honesta solidaridad del poeta: "Bellas, trágicas caras-/ vosotras que fuisteis lozanas y estáis tan abatidas;/ y, oh, las envilecidas, que pudisteis haber sido amadas,/ y estáis tan impacientes y borrachas,/ ¿quién os habrá olvidado?"

Maestro del poema extenso, Pound también lo fue en el breve, formado por versos sucintos que, sin embargo, equilibran las más disímiles emociones y acciones humanas, de modo que las imágenes poéticas son arrebató y reflexión. Así lo exponen los versos de "Orto", que desde el título alude al ser individual y su carácter único: "Te pido que entres en tu vida./

Te ruego aprender a decir "yo",/ cuando yo te interrogo./ Pues no eres parte, sino todo,/ no porción, sino ser."

Según la perspectiva de Pound, la poesía es un ser que existe *per se*. El poeta vive en función de la poesía, existencia total que lo rebasa y lo empuja a la sublevación, que en "La isla en el lago" implica el retorno a la vida del hombre común, lo que el autor ruega con un acento que se funde con la cotidianidad, para reafirmar su condición de poeta: "Oh Dios, oh Venus, oh Mercurio, patrón de los ladrones,/ Préstame una tiendita de tabaco,/ o instálame en alguna profesión/ Que no sea esta maldita profesión de escribir,/ donde uno necesita su cerebro todo el/ tiempo."

Anheló de comunidad, porque la tienda remite a los comerciantes, artesanos y agricultores que, en los albores del Renacimiento, coincidían en los burgos, lugares esenciales para la convivencia y la habitación, avasallados por las aglomeradas ciudades capitalistas en las que el poeta encuentra, "en una estación del Metro", individuos desdibujados: "El apareamiento de estas caras entre el gentío,/ pétalos en mohosa, negra, rama."

Brutal, el capitalismo amontona en los pasillos del Metro a los hombres y mujeres despojados de la Europa idealizada por Pound. Es la derrota de la cultura europea vital y espiritual ante el dinero, entidad desalmada, es decir, sin ánima, que el poeta representa, en "Sociedad", con el matrimonio de la alegre adolescente y el vejete millonario y tullido: "Menguaba la posición de la familia,/ Y por esta razón la tierna Aurelia,/ Que había reído dieciocho veranos,/ Hoy sufre el contacto paralítico de Phidippus."

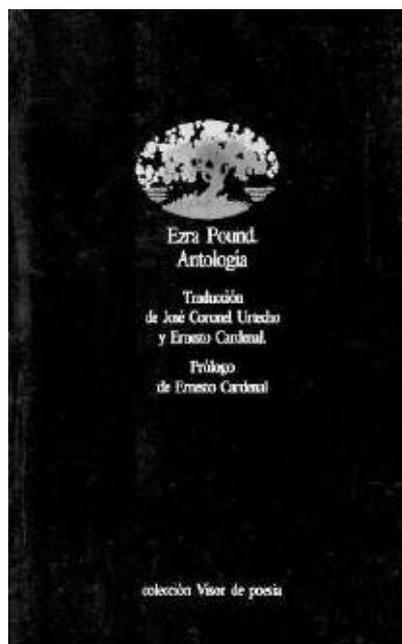
Sin el tremendismo naturalista ni la dicción soez del feísmo, en cuatro versos Pound develó un relato grotesco que implica el concepto en que el poeta tenía al capitalismo: un sistema destructivo que deshonor la belleza y la felicidad. Y, para impedir el horrendo enlace de la tierna Aurelia con el paralítico Phidippus, el escritor opuso su muy personal versión de la historia universal, que, en sus cimientos, eso son *The Cantos*.

Los Cantos del caos y la extinción

TODO LO QUE en la poesía breve, ensayos literarios y textos políticos de Pound aparece en forma de imágenes poéticas, reflexiones éticas y experi-

“

Poeta, ensayista, traductor, promotor cultural, al encontrarnos con Ezra Pound resulta ineludible recalcar en la imagen del hombre escindido, quien concibió el imaginismo, corriente vanguardista que exalta la libertad de movimiento y acción de la palabra poética, al tiempo que fue el decidido propagandista de una ideología tendiente a la inmovilización del pensamiento y la creatividad.



▲ Ezra Pound e Isabel Pound.

mentos estéticos se trenza con la historia universal, en las 117 secciones de *Cantos*, poema pantagruélico en el que quiso plasmar la marcha involutiva de la humanidad que, emergida después del caos original, conoció y disfrutó el orden de la creación, pero que, fascinada por un dudoso dominio sobre la naturaleza y convencida de su semejanza con Dios, ha pretendido redefinir al mundo a través de un orden edificado por ella misma que no la lleva a la refundación, sino a un caos hecho de extinción y vacío. Abismo en el que no hallamos la caída bíblica, sino la usura, "pecado contra natura" que Pound identificaba con el capitalismo, porque ambos son parásitos que consumen, pero no producen, acumulan, pero no distribuyen. Así lo manifestó en el "Canto XLV-Con Usura": "Con usura ningún hombre tiene una casa de buena piedra,/ cada bloque pulido bien encajado/ para que el dibujo pueda cubrir su cara,/ con usura/ ningún hombre tiene un paraíso pintado en la pared de su iglesia [...]"

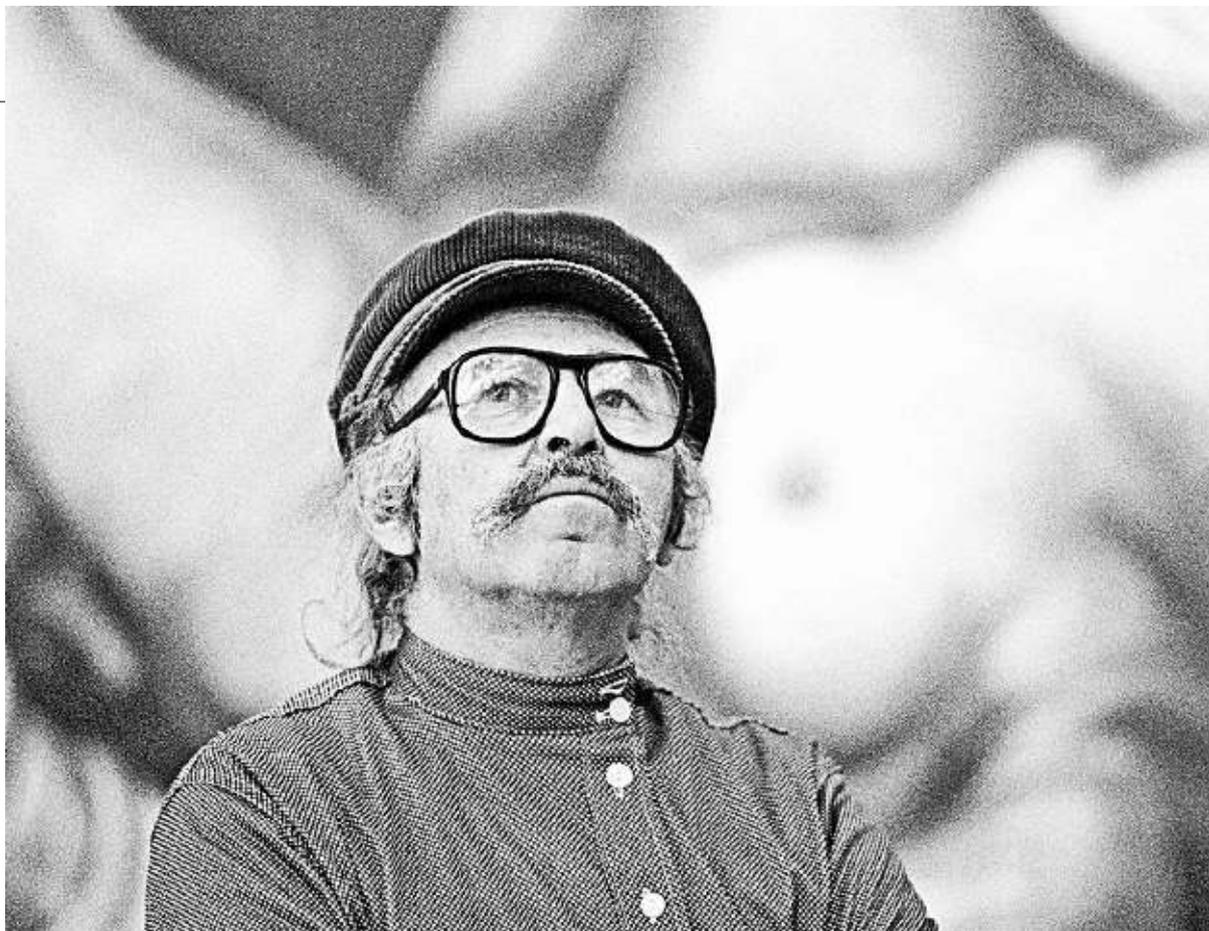
De estructura llana, abundante en enumeraciones y referencias históricas, el "Canto XLV" posee gran plasticidad rítmica, que conecta los referentes con alusiones artísticas y místicas, consiguiendo una relación intertextual que expone por qué la usura malogra cualquier lugar "donde virgen reciba mensaje/ y halo se proyecte de la incisión", y pervierte el arte, de modo que "ninguna pintura es hecha para durar ni para vivir con/ ella". Es en estos acentos, sencillos y sublimes que vislumbramos al Ezra Pound íntimo, enredado por sus defectos, pero redimido por el profundo amor al ser humano, que lo estimuló a construir la casa de buena piedra que es su poesía ●

*El Piccadilly actual poco tiene que ver con el que conoció Pound durante su estancia en Londres, de 1908 a 1921, ya que era zona de prostitución de niñas y adolescentes y de encuentros homosexuales clandestinos. Las citas de los poemas que siguen proceden de Ezra Pound, *Antología*. Traducción de José Coronel Urtecho y Ernesto Cardenal. Prólogo de Ernesto Cardenal. Visor Libros. Madrid, 1983.

ENTRE MARX Y MOISÉS: EL CAMINO PLÁSTICO DE VLADY

Una lúcida mirada a la obra del pintor Vladimir Kibalchich Russakov, nacido en Rusia (1920) y, tras su largo exilio en nuestro país, fallecido en Cuernavaca (2005), su contexto histórico y sus ideas sobre la Revolución Rusa plasmadas en especial en el famoso *Tríptico trotskiano* formado por *Magiografía bolchevique* (1967), *Viena 19* (1973) y *El instante* (1981).

Evodio Escalante



▲ Vlady en Bellas Artes, en 1986. Foto: Andres Garay.

Un pintor que solamente pinta, no es un pintor. Cada pincelada, cada trazo sobre la tela, no sólo acarrea texturas y colores, fragmentos de un significante que acaban por prevalecer cuando la obra está concluida; en este acarreo es preciso que del significante brote al menos la sombra de un concepto, el vislumbre de una idea, el parpadeo de una noción que lo organiza todo. La estrella polar que de modo obsesivo guía la voluntad del pintor y el dibujante Vlady es la de la revolución. Pero no la revolución tal y como solemos entenderla en los manuales de historia, sobre todo los que toman como ejemplo de ella a la Revolución Francesa de 1789, que representa el triunfo en el mundo de lo que podríamos llamar la racionalidad histórica, y que hizo exclamar a Hegel, cuando vio entrar en Jena a Napoleón: *He visto el espíritu del mundo cabalgar a caballo*. Vladimir Kibalchich Russakov (Petrogrado 1920–Cuernavaca 2005) concibe la revolución desde una tradición mesiánica que enlaza al menos tres figuras fundamentales: a Moisés, a Jesucristo y a Trotsky, este último, por cierto, como joya de la corona. Se alude con ello a un pensamiento mítico, y a la vez salvífico, que arraiga en la tradición y está obligado a oponerse a la racionalidad pragmática que prevalece en la historia del mundo. Reconozcamos que la idea de Vlady es una idea grandiosa, aunque no exenta de problemas. La zarza de Moisés, que alumbra desde el Sinaí, y las alas de los querubines cristianos que calzan como botas de siete leguas los pies del revolucionario bolchevique, quien se yergue blandiendo en sus brazos las hachas de una destrucción que acaso obedece a designios divinos, esta zarza y estas alas marchan, por decirlo así, en contra de la corriente. A la historia real oponen una historia religiosa y mitológica: la ceguera del iluminado. Vulneran con ello lo que entendemos por racionalidad. En absoluto contraste con esta fábula mesiánica, e invalidando con ello este drama cósmico colosal, José Stalin, el gran corruptor y el gran villano, tendría que hacer suyo a fin de cuentas, aunque nos cueste aceptarlo, el monopolio de la razón que opera en el mundo. Frente al mito religioso, la realidad dura de los hechos.

Aludo por supuesto a un acontecimiento traumático, de algún modo irremediable, y que impacta

para siempre al artista. El piolet que se clava en el cráneo del exdirigente bolchevique, representa la eficacia de un plan racional tramado y operado desde el Kremlin. Más allá del bien y del mal, la racionalidad histórica corre por los delgados hilos de plata que moviliza Stalin desde la impunidad del poder absoluto. Esta racionalidad es la única realidad efectiva. Trotsky, podemos decirlo así, muere asesinado en su exilio mexicano para que el carro de la historia pueda continuar su carrera.

Víctor Serge, y Vlady, su hijo pintor, están obligados a revolverse contra este principio de actuación social. Porque con Trotsky no sólo muere Trotsky, mueren también con él la idea de una oposición histórica al estalinismo y muere igual la idea gloriosa de la revolución permanente.

La Historia como enfermedad

EL SUEÑO DE la orfandad produce monstruos. El delirio caótico, la grandilocuencia mesiánica y apocalíptica, las figuras que se abigarran en el lienzo como si quisieran escapar del sitio que les ha asignado el autor, la mano con unos dedos cortados, los troncos sin la cabeza, el cuerpo de Eva que regresa al cuerpo de Adán, como si fuera posible retorcer el Génesis y enmendar la Creación; las hachas convertidas en víboras, la obligación que nos impone la historia de cargar al otro cuando los pies del otro parecen querer avanzar en el sentido opuesto, la teratología como compañera ubicua, el terror y la muerte: todo ello sirve para corroborar la zozobra. El artista ha enfermado de historia y nos hace partícipes de su drama.

La insistencia como conquista: Vlady logra una suerte de síntesis. Empeñado en dibujar y pintar el instante traumático del piolet que penetra a traición en el cráneo de Trotsky, acaba proponiendo una suerte de ideograma quintaesencial: un par de líneas que inciden en una esfera. *C'est tout*. Es lo que logra Vicente Rojo con la matanza de Tlatelolco cuando durante años y años lo único que hace es plasmar una "T" sobre un paisaje abstracto de figuras geométricas. Desaparece la carne y queda el concepto, pero un concepto que produce dolor.



Me gustan cuadros como el que se titula *A donde va uno no va el otro*, o como *Comisario de rancho*. Veo en ellos el contraste de la sencillez. Es lo simple que puede abarcar el todo, y que lo sintetiza. Este último cuadro resulta, de modo particular, escalofriante. Tiene la economía de un Rufino Tamayo. Sobre el fondo de un horizonte plano, sin melladuras, se yergue la figura vencedora del comisario, con su budiñonka en la cabeza, verdadero símbolo de poder, protegido por una austera cerca hecha con palos. Sobre la punta de uno de estos maderos, como un escueto indicio, un hacha enterrada.

Hay otras muchas piezas notables. El *Autorretrato como vidente* es una de ellos, o el óleo titulado *Autorretrato*, de una simplicidad que atenúa lo monstruoso: lo que se nos muestra es el tronco de un hombre al que le falta la cabeza, pero esta cabeza está sostenida, como si no pasara nada, por las manos laxas de este tronco que la resguardan a la altura del vientre. Por lo demás, la cabeza tiene los ojos despiertos y desde ahí nos escruta. Un Vlady impertérrito atestigua que lo miramos con su cabeza cortada, y que pasamos de largo, como si nada.

El marxismo pictórico

LA OBRA CUMBRE de Vlady, sin duda, es el llamado *Tríptico trotskiano*, con cuadros de gran formato que resumen a la vez la experiencia y el anhelo, nunca abandonado, de esa revolución mesiánica que está obligada a ser una revolución total. *Magiografía bolchevique* (1967), *Viena 19* (1973) y *El instante* (1981) son los tres movimientos de esta sinfonía que es a la vez exaltación y testimonio agudo de una incertidumbre. ¿Incertidumbre frente a la revolución? Sí, por supuesto. La primera pieza es el documento afirmativo. El cuadro lo preside la figura de Trotsky en sus momentos de gloria. La revolución soviética triunfante parece preservar para este personaje protagonista la silla de la que emanan la autoridad y la fuerza. Acaso Vlady plasma la escena no sin acudir a cierta ironía, la ironía de lo que pudo ser, y quizás por esto la titula “magiografía”, porque hay algo de “mágico” o de irreal en la situación. Las maquinaciones de Stalin, como se sabe, lo destierran primero y luego lo mandan al exilio. *Viena*

19, en cambio, nos retrotrae a la cruda realidad del exilio en México consentido por el general Lázaro Cárdenas: es el momento en que Siqueiros, acompañado por varios camaradas del Partido Comunista, irrumpen en el refugio de Trotsky y accionan sus fusiles en un intento fallido por asesinarlo a él y a su familia. Tirados en el piso, León Trotsky y Natalia Sedova se abrazan y de modo providencial sobreviven sin lamentar un rasguño. El torbellino de los amarillos, los rojos y los púrpuras, contribuye sin duda al dramatismo de la escena.

El instante, la pieza final del tríptico, es acaso la más enigmática y fascinante. Vlady regresa esta vez a la oficina en la que fue asesinado Trotsky, pero no vemos al dirigente ruso por ningún lado. Los vivos brillan por su ausencia. El centro del cuadro lo ocupa una mesa de madera, la mesa que le servía de escritorio a Trotsky, con sus papeles y sus carretes de grabación, pero esta mesa se encuentra flotando en el aire, como si hubiera adquirido vida propia y hubiera decidido soltarse a bailar en medio de la sala. La mesa tiene cuatro patas: la primera es de madera, como corresponde; la segunda es una pierna humana, que termina con pie de carne y hueso; a la tercera pierna le brota un hacha de metal, y la cuarta se sostiene sobre una zarza ardiendo: la misma que vio Moisés cuando subió al Sinaí. Sobre la esquina superior izquierda, dos objetos flotantes más: un libro abierto a la mitad, y las suelas de los zapatos que pertenecieron a Víctor Serge, el padre del pintor, con las suelas agujereadas. Aquí hay algo inquietante que puede servir como una primera clave: Serge, a quien no vemos, en dado caso estaría de cabeza y sólo serían visibles sus zapatos humildes, de revolucionario. La clave es la del “mundo invertido”, pues este mundo, en el que moramos y padecemos, es el mundo *al revés*. Los justos mueren, los villanos ocupan el trono.

Dentro del inventario de lo extraño, o de lo “fantástico”, está no sólo que la mesa se encuentra “volando” en medio de la sala, sino que de inmediato sabemos que esto se debe a su peculiar constitución: una de sus piernas culmina con un pie humano, capaz de bailar y de caminar, aquí, en este mundo; otras dos evocan la violencia revolucionaria (simbolizada por el hacha), así como el carácter mesiánico de la revolución (la zarza



▲ *El instante (Tríptico trotskiano)*, 1981, Colección Museo de Arte Moderno, INBAL.

Viena 19 (Tríptico trotskiano), 1973, Colección Museo de Arte Moderno, INBAL.

Magiografía bolchevique (Tríptico trotskiano), 1967, Colección Museo de Arte Moderno, INBAL.

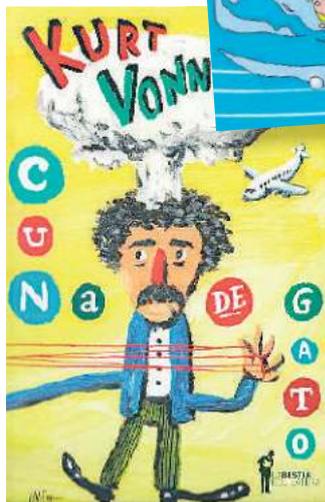
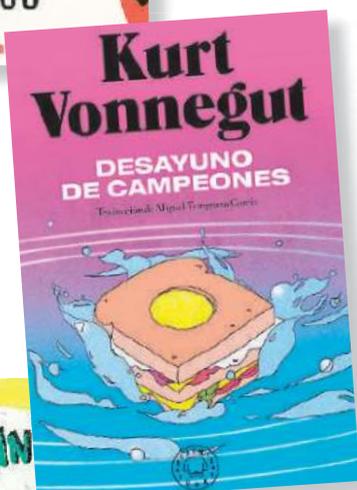
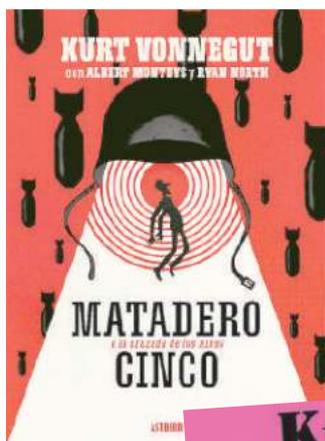
del profeta y legislador Moisés). Esta combinación estrambótica de lo humano y lo sobrehumano, por supuesto, enloquece a la mesa y la pone a bailar.

Me sospecho, empero, que hay otra clave secreta en este inquietante cuadro “deshumanizado”. Es como si Vlady pensara que la revolución, el verdadero tema de toda, o de casi toda su pintura, habrá de producirse sólo por una intervención divina, ajena del todo a la posible participación de los hombres en ella. La revolución, de tal suerte, aparece como una enteiquia, como un autómatasiniestro, que nos convoca al mismo tiempo que logra prescindir de nosotros, de modo que nos desecha. La revolución, así concebida, encaja de modo perfecto en la descripción que propone Karl Marx de la mercancía en el primer tomo de *El capital*. Estoy seguro que Vlady conocía este pasaje que dice así: “...la mesa sigue siendo madera, una cosa ordinaria, sensible. Pero no bien entra en escena como mercancía, se transmuta en cosa sensorialmente suprasensible. No sólo se mantiene tiesa apoyando sus patas en el suelo, sino que se pone de cabeza frente a todas las demás mercancías y de su testa de palo brotan quimeras mucho más caprichosas que si, por libre determinación, se lanzara a bailar”. (Las cursivas son del original.)

A fin de cuentas, así lo sospecho, Vlady no hace sino poner en escena y volver significativas unas líneas de Marx ●

El pasado 11 de noviembre, Kurt Vonnegut, el nativo de Indianápolis, amado escritor de la contracultura estadounidense e influyente figura de la literatura posmoderna, habría cumplido cien años. En este artículo recordamos sus muchas facetas.

Su hijo, el también escritor y pediatra Mark Vonnegut, considera que su padre, autor de las afamadas novelas *Desayuno de campeones* (1973) y *Matadero cinco* (1969), entre otras muchas, y decenas de relatos, debe ser leído “porque es la puerta de entrada a la lectura y al pensamiento crítico, que no abundan en el mundo contemporáneo”.



Matías Carnevale



Feliz cumpleaños, Kurt Vonnegut

Aunque Kurt Vonnegut Jr. publicó más de diez novelas y más de cien relatos, es reconocido en el ámbito literario por un puñado de títulos: *Cuna de gato* (1963), *Desayuno de campeones* (1973) y, especialmente, en todo el planeta, por *Matadero cinco* (1969), que relata sus traumas en la segunda guerra mundial, durante el bombardeo aliado de la ciudad alemana de Dresde, en una forma muy propia, con varias marcas reconocibles: narrativa experimental, elementos de la ciencia ficción, humor absurdo y una amargura subyacente que deviene en acidez dirigida hacia la política, el conglomerado científico-industrial, la guerra y la religión en general.

La obra de Vonnegut ha sido traducida al mundo audiovisual con una recepción favorable. *Matadero cinco* fue adaptada como película en

▲ *La gente dice que no hay ateos en los pozos de zorro. Muchos piensan que es un buen argumento contra el ateísmo, pero yo creo que es un mejor argumento contra los pozos de zorro. Cuadro del pintor estadounidense Brad Heckman (IG: @hecksign)*

1973, dirigida por George Roy Hill –tarea nada sencilla por los saltos temporales y espaciales que atraviesa Billy Pilgrim, el protagonista– y como novela gráfica en 2020, con guion de Ryan North e ilustraciones de Albert Monteys.

Vonnegut fue presidente honorario de la Asociación Humanista Estadunidense desde 1992, al fallecer Isaac Asimov, hasta su muerte en 2007. A Vonnegut se le atribuye un *one liner* que dice: “El que crea en la telequinesis, que levante mi mano.” Antropólogo de vocación, Vonnegut desarrolló un

análisis estructural de las historias de ficción, “The Shape of Stories” (“La forma de las historias”), que se ha compartido miles de veces en internet y ha servido para prescribir reglas de escritura, algo que fascina a los docentes universitarios.

Su amigo y editor de sus cartas, Dan Wakefield, lo llamó “el ateo que amaba a Cristo”. Wakefield relata que cuando volvió al redil del cristianismo, luego de un hiato de incredulidad, publicó un ensayo con el título “Volver a la iglesia”. Al llegar a su casa, se encontró con un mensaje en el contestador telefónico que decía: “Aquí Kurt. Te perdono.”

El recuerdo del hijo

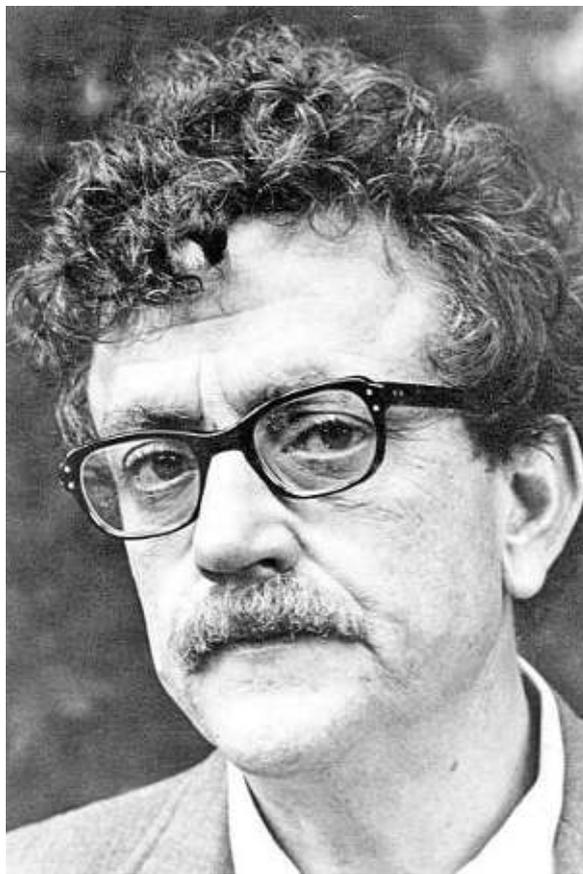
MARK VONNEGUT, CUYO nombre de pila proviene de Mark Twain, tan admirado por Kurt, fue uno de los tantos hijos que tuvo. Padeció esquizofrenia, hecho que narra en *The Eden Express: a memoir of schizophrenia* (1975), reeditado en España en 2022 como *Expreso al paraíso. Memoria de una locura*, y hoy ejerce como médico pediatra en Boston. Sobre la posible influencia de su padre en su propia escritura, Mark señala: “Bromeo al respecto, pero de hecho creo que él tomó tanto de mí como yo de él”, y cita a otros escritores que admira, como Ring Lardner, Jack London y James Baldwin.

Existe un Kurt Vonnegut mítico, idealizado por fanáticos y críticos, pero Mark recuerda que para él era como un hermano menor impredecible, antes que un padre. Con el paso de los años, según muestra el esperado (y logrado) documental *Kurt Vonnegut: Unstuck in Time* (2021), se volvió cada vez más taciturno, con episodios de agresividad propios de alguien que pasa por estrés postraumático. Mark recuerda que “una vez tuve que vencerlo para que no se peleara con tres estudiantes universitarios que me habían dicho ‘hippie’. Yo era un hippie y nos hubieran partido la madre a los dos”. Con todo, Vonnegut hijo considera que deberíamos leer a su padre porque es la puerta de entrada a la lectura y al pensamiento crítico, que no abundan en el mundo contemporáneo.

Vonnegut y México

CONSULTADO PARA ESTE apartado, Mario Murguía, poeta y profesor titular de Literatura Inglesa en la Universidad Nacional Autónoma de México, señala que si bien Vonnegut no suele formar parte de la currícula universitaria del país, para muchos estudiantes y académicos “su presencia es inescapable”. Añade que “es un hecho que los profesores que leen a Vonnegut lo estudian también como una suerte de proyecto personal (aunque no necesariamente académico) y lo recomiendan a sus alumnos, quienes, a su vez, suelen involucrarse en la recepción de Vonnegut con elevado entusiasmo. Sus escritos, en traducción o en su inglés original, provocan discusiones, en el aula y fuera de ella, aunque el nombre o los títulos de Vonnegut aparezcan rara vez en los planes de estudio más ortodoxos. En ese sentido, la lectura de Vonnegut se cultiva y se procura sin que por ello se haya todavía tornado canónica, en el sentido universitario estricto”. La relación entre Vonnegut y la currícula universitaria mexicana, concluye Murguía, es “informal, oscilante y, hasta estos momentos, incluso caprichosa”.

Respecto de la recepción entre los críticos y escritores mexicanos, Murguía opina que “ha sido muy cálida: se le admira y se le respeta en los círculos de lectores profesionales, o cuando menos asiduos, del



◀ Kurt Vonnegut, 1972.

país. Los artículos, comentarios y reseñas relacionados con su obra son numerosos, y en ellos con frecuencia se ensalzan la vitalidad de su registro, lo sorprendente de sus anécdotas, la originalidad de sus personajes y el vigor de sus voces narrativas. Estas percepciones se fincaron desde la publicación de *Matadero cinco* o *Desayuno de campeones*, por supuesto, y acabaron por reafirmarse, en la década pasada, con los ensayos de *Un hombre sin patria*. La libertad intelectual y narrativa de Vonnegut fascinan y retan a la crítica mexicana”.

Por último, acerca de la relevancia que le podemos atribuir a la obra de Vonnegut para la cultura de México, Murguía considera que “es una especie de escritor ‘de culto’... Vonnegut se ha erigido en un escritor de contracorriente, en un autor al que se recurre cuando la búsqueda de sorpresa y de sofisticación narrativa se hace imperiosa. El nombre de Vonnegut se oye mentar con mucha frecuencia en las tertulias literarias que se desarrollan en paralelo a las academias, aunque al mismo tiempo su relativa popularidad termine por alejarlo, para bien o para mal, del ámbito de las letras alternativas, si es que tal cosa en efecto existe. Queda pendiente hacer un seguimiento de la presencia (lo que algunos llamarían quizá “influencia”) de Vonnegut en los escritores mexicanos contemporáneos. Aventuro que no será difícil hallar su rastro en las letras mexicanas e hispanoamericanas de nuestro tiempo”.

¿Cómo se lee (y edita) a Vonnegut en Argentina?

ERIC SCHIERLOH ES escritor –*Manual de edición artesanal* (2022), *La escritura aumentada* (2021) y *Kilgore* (2010)–, editor en Barba de Abejas y traductor de Melville, Thoreau, Emerson y otros. Schierloh recuerda que lo primero que leyó de Vonnegut fue *Matadero cinco*, que le pareció “una lectura desquiciada, como si Eric Hobsbawm hubiera tomado LSD, mezclado con el *pulp* de la ciencia ficción y el estilo vonnegutiano de humor negro”. Poco tiempo después abrió una librería con un amigo, a la que decidieron llamar **Vonnegut libros**, que todavía existe en La Plata, culturosa y fascinante capital de la provincia de Buenos Aires. Fue gracias a esa librería, y a sus otras lecturas de Vonnegut (*Las sirenas de Titán*, *Madre noche*, *La pianola*) que los editores de La Bestia Equilátera lo convocaron para que escribiera el prólogo de *Desayuno de campeones*.

Sobre la obra de no-ficción de Vonnegut, Schierloh responde críticamente. Le resulta “panfletaria, en el peor de los sentidos”, porque está “del lado amigo del panfleto: es antirrepublicana y pro-demócrata” (para estas latitudes el bipartidismo estadounidense representa, por lo menos, una farsa difícil de digerir). En las novelas, señala Schierloh, está mucho más desarrollada la crítica de Vonnegut hacia la maquinaria de guerra, el consumismo y demás males que le podemos endilgar a Estados Unidos. En Vonnegut hay un escritor con un estilo único, que aportó elementos interesantes –relacionados con la historia y la manera de narrar– a la ciencia ficción, género antes considerado menor.

Andrés Beláustegui, responsable de Compañía Naviera Editora, con la que publicó *Hombre sin patria* en 2020, aporta su testimonio sobre lo que significa editar a Vonnegut. Beláustegui fue jefe de producción en el Grupo Editorial Norma y en 2014 fundó la editorial Páprika/Sigilo, proyecto que codirigió hasta 2017. En 2018 inició Compañía Naviera Ilimitada editores.

El editor comenta que “a principios de los 2000 empecé a cruzarme cada vez más seguido con referencias a Kurt Vonnegut desperdigadas en un lado y en otro. Y todo lo que escuchaba o leía me urgía leerlo. Para esa época en Buenos Aires no circulaban ediciones de sus novelas, salvo la edición de bolsillo de Anagrama de *Matadero cinco*. La leí y junto con un amigo nos pusimos en campaña para conseguir en las librerías de viejo todo lo que pudiéramos”. Beláustegui observa que posee una edición de *Madre noche* (1977) publicada por Bruguera, “chiquita, amarrada y remendada con cinta”, y considera que tal vez sea uno de sus libros favoritos.

Obtener los derechos de publicación de *Un hombre sin patria* no fue fácil. Según Beláustegui, “el interés por la obra de Vonnegut ya no era un secreto. En los últimos diez años se habían publicado casi todas sus novelas, colecciones de cuentos y todo tipo de escritos póstumos. Con Claudia Arce, mi socia, recordamos *Un hombre sin patria*, este librito maravilloso, el último que Vonnegut publicó en vida, que habíamos leído en una edición de algún sello de Planeta España, que poco había circulado por América Latina y no se había vuelto a publicar. Apostábamos que era un título que había quedado al margen de recientes negociaciones de cambio de editorial de la obra de Vonnegut. Y acertamos. Tuvimos que negociar con la editorial originaria, también con el agente que empezaba a llevar los derechos de su obra”.

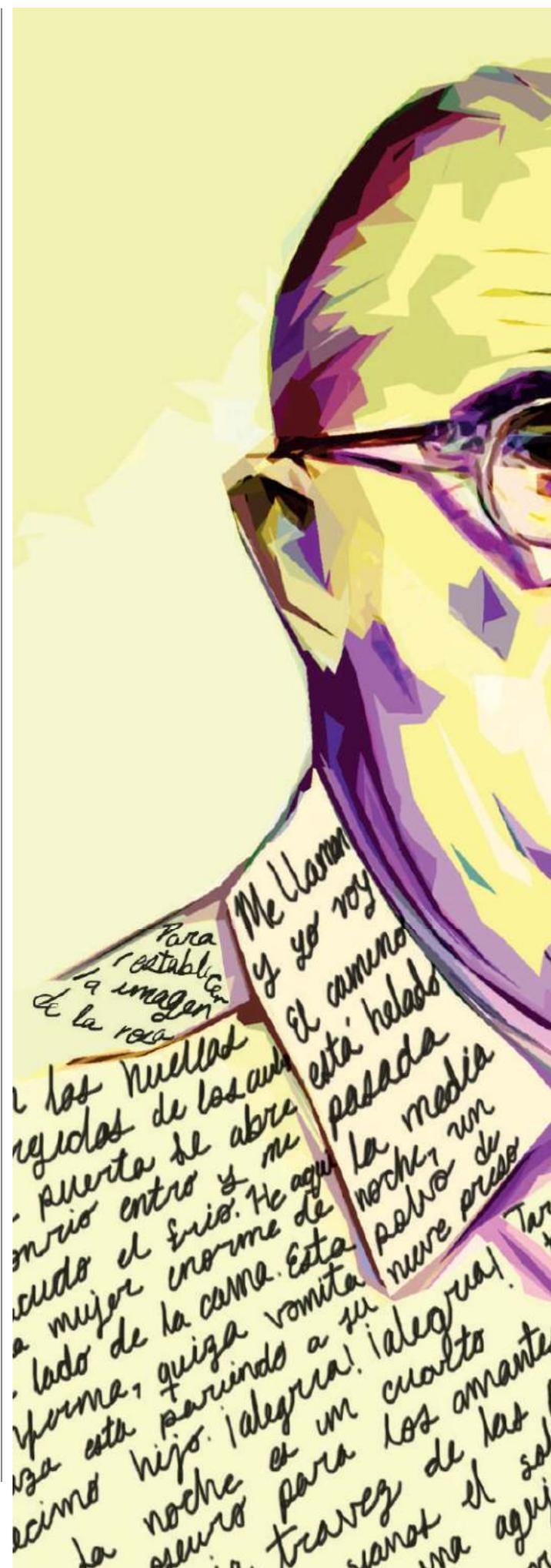
En cuanto a su valoración de la obra de no-ficción de Vonnegut, Beláustegui difiere con Schierloh. “En sus ensayos y escritos de no ficción transmite lo mismo que en su obra de ficción. Se pueden ver claramente los temas que le interesan y le preocupan. Desarrolla su mirada terriblemente lúcida sobre los males del mundo y su fe, casi candorosa y emocionante, en la humanidad. Y siempre aparece su particular humor, que rescata y da sentido a estar vivo. Todo esto, de una forma más directa que en sus novelas. Pero Vonnegut por suerte siempre es Vonnegut”, concluye Beláustegui, y es imposible no estar de acuerdo. De un escritor de ciencia ficción publicado en oscuras (o lejanas, como la argentina *Más allá*) revistas del género, reconocido como una joven promesa, Vonnegut pasó, con un estilo reconocible, al panteón de escritores celebrados internacionalmente ●

Identidad, lenguaje y poesía: William Carlos Williams

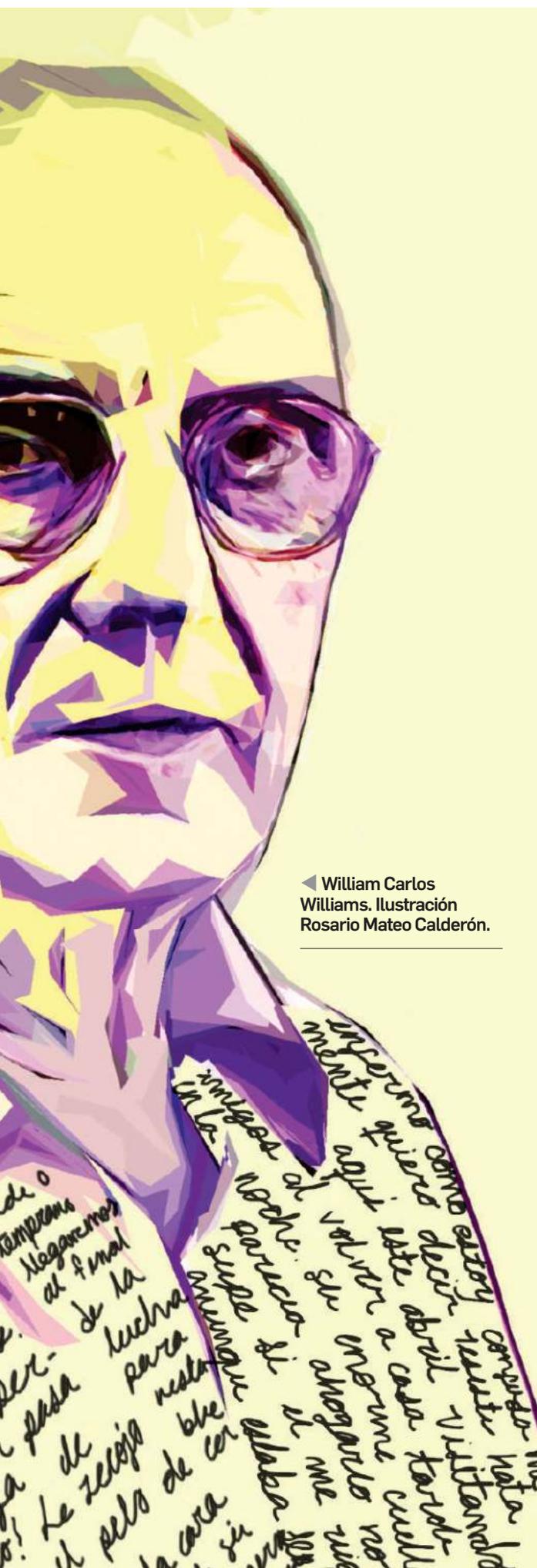
Muy en contraste con la tradición poética iniciada por T.S. Eliot en la cultura occidental, se encuentra la obra y la visión del poeta estadounidense William Carlos Williams (1883-1963). Este ensayo muestra con claridad la importancia de su poesía llena de las resonancias más profundas y naturales del inglés de su país, con lo cual cambió su literatura.

En México se piensa que la cultura, el arte y sobre todo la poesía, conciernen exclusivamente a la sensibilidad y a las ideas que expresan ciertas personalidades: poetas, periodistas, funcionarios o intelectuales. Al menos eso se infiere de lo que publican, a veces con ligeros matices, la mayoría de revistas y suplementos culturales. No es de extrañar, entonces, que a una obra como la de William Carlos Williams se le haya hecho un “curioso” vacío, o que los ensayos que le han dedicado tiendan a menospreciar su obra, argumentando, *grosso modo*, que sus poemas y estudios fueron escritos por un hombre que, como dice Octavio Paz en su ensayo “La flor saxífraga” (El Colegio Nacional/Ediciones Era, 2008) “prefirió enterrarse” en la pequeña ciudad de Paterson, New Jersey, antes que “desterrarse” como T.S. Eliot y Ezra Pound en Europa.

Hace algunos años, en un texto titulado “Eliot hipnótico”, José María Espinasa se interrogaba, de manera inteligente y honesta, por qué en México la influencia de T.S. Eliot ha sido tan irrefragable. Para explicar la extraordinaria fascinación, José María recurrió a la palabra “hipnosis”, apuntando que ya habría “tiempo de madurar la reflexión que nos permitiría descubrir por qué la presencia de Eliot ha sido tan subrayada en nosotros”. En ese sentido, haré algunas reflexiones para tratar de exponer el origen de tan inevitable influencia. Comencemos por explorar la palabra “hipnosis”; el diccionario dice: “sueño pasivo e inducido artificialmente mediante sugestión”. Ahora, por libre asociación, analicemos el vocablo “canon”, concepto que –entre otras cosas– significa imposición, es decir, aquello que institucionaliza y fija normas. Es probable que desde hace décadas ocurriera un extraño fenómeno en el inconsciente –incluso en la conciencia–, es decir, en la inteligencia, gusto y sensibilidad personal, pero también colectiva, de quienes en México leen, disfrutan, critican y/o escriben poesía. Es preciso recordar que Eliot fue un formidable ensayista. En *The Egoist*, la publicación cultural más prestigiosa de Inglaterra de la segunda década del siglo XX, se ocupó de difundir sus brillantes ideas, lo que le valió ser considerado como el crítico más importante de su generación. Como su nueva forma de escribir poesía incorporaba innumerables temas, particularmente de historia universal y filosofía, terminó por integrar una concepción personal de la cultura mundial; eso sí, cuidando que la crítica no debatiera sus procedimientos y hallazgos. Con esas operaciones estéticas y lingüísticas, pero también políticas, el hombre que nació en San Luis Misuri el 26 de septiembre de 1888 –estrenando nacionalidad inglesa y desde su residencia en Londres–, logró que distintas tradiciones poéticas se plegaran a su modelo, haciendo que Estados Unidos –y buena parte del mundo



ms es América



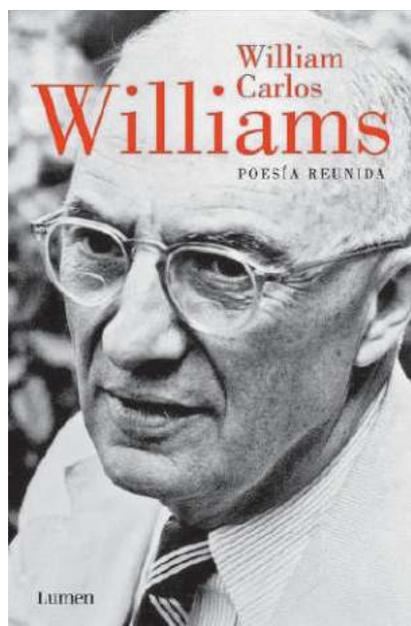
◀ William Carlos Williams. Ilustración Rosario Mateo Calderón.

occidental- aceptaran una concepción poética de claro signo europeo. En otras palabras, se trató de cierta manera de componer versos y crear ritmos con los que generó una consensuada “música hipnótica”. En los poemas *Tierra baldía* y *Cuatro cuartetos*, Eliot incorporó datos y reflexiones que, al mismo tiempo que recuperaba ciertas mitologías, citaba a filósofos y poetas europeos para crear una visión ilustrada, pero también elitista. Si bien con ello cuestionó los estragos producidos por la modernidad, sutilmente destiló sus más íntimas concepciones conservadoras. Su famosa frase: “yo que era clásico en literatura, monárquico en política y anglocatólico en religión”, nos permite contemplar el genuino autorretrato hablado de un gran poeta. En suma, el estilo “hipnótico” del Eliot se fundamenta, sobre todo, en la experimentación con los versos isabelinos del siglo XVI, en la poseía dramática, en un filón de humor “a la inglesa” y, finalmente, en una intensa concepción religiosa. Este ensamble terminó por imponerse como norma y criterio de inteligencia, creatividad y buen gusto, entre los poetas académicos y en numerosos intelectuales de Occidente. En México, como en todo el mundo, hubo –y hay– brillantes excepciones a esas reglas.

La victoria del antiestablishment

POR LA MISMA época, William Carlos Williams comprendió que los poemas escritos por Eliot tenían poco que ver con el inglés que se hablaba en Estados Unidos. Entonces comenzó a escribir los poemas y ensayos que habrían de poner un límite a la visión neocolonialista de Eliot. Sin embargo, poner en cuestionamiento los procedi-

/ PASA A LA PÁGINA 40



Cuatro poemas

William Carlos Williams

Dolencia

Me llaman, y yo voy.
El camino está helado
pasada la medianoche, un polvo
de nieve preso
en las huellas rígidas de los autos.
La puerta se abre.
Sonrío, entro y
me sacudo el frío.
He aquí una mujer enorme
de su lado de la cama.
Está enferma,
quizás vomita,
quizás está pariendo
a su décimo hijo. ¡Alegría! ¡Alegría!
La noche es un cuarto
oscuro para los amantes,

¡a través de las persianas el sol
pasa una aguja de oro!
Le corro el pelo de la cara
y miro su miseria
con compasión.

El resurgimiento

Tarde o temprano
llegaremos al final
de la lucha

para restablecer
la imagen la imagen de
la rosa

pero aún no
dices extendiendo
el tiempo indefinidamente

por
tu amor hasta que una
primavera entera

reencienda
el violeta en las propias
orquídeas

y así por
tu amor el mismo sol
es reavivado

el poema.

Versión de Edgardo Dobry, Juan Antonio Montiel y Michael Tregebov

Un ejercicio

Enfermo como estoy
confusa mi mente
quiero decir
resistí hasta aquí
este abril
visitando amigos
al volver a casa
tarde en la noche

/ PASA A LA PÁGINA 40

VIENE DE LA PÁGINA 39/ CUATRO POEMAS...

vi
su
enorme cuello
parecía
ahogarlo
no supe
si
él me vio aunque
estaba sentado
exactamente
frente a mí
¿podremos
liberarnos de esa edad
moderna
y aprender
a respirar de nuevo?

Versión de Martha Block.

Paterson

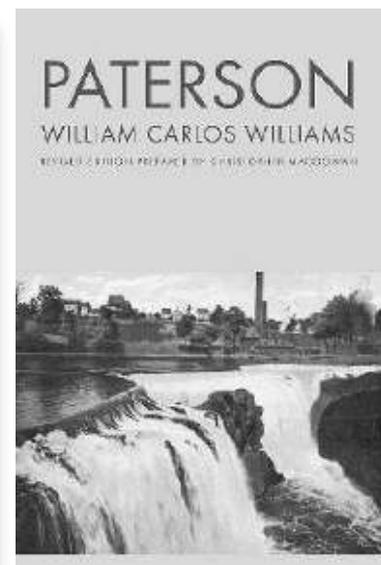
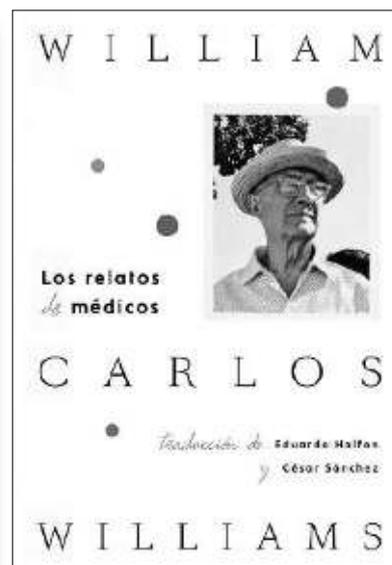
(fragmento)

Paterson descansa en el valle bajo las cataratas
Passaic
sus aguas servidas dibujan su espalda. Situado
a su derecha, ¡la cabeza cerca del tronar
de las aguas que llenan sus sueños! Eternamente
dormido,
sus sueños caminan por la ciudad donde perma-
nece
anónimo. Las mariposas se posan en su oreja de
piedra.
Inmortal, ni se mueve ni despierta y rara vez
es visto, aunque respira y las sutilezas de sus
maquinaciones
obtienen su sustancia del ruido del río que
fluye
animando a mil autómatas. Quienes, como
ignoran sus orígenes y las bases de sus
decepciones, salen de sus cuerpos en su mayoría
sin rumbo,
encerrados y olvidados en sus deseos— sin emo-
ción.

—Dilo, no hay ideas sino en las cosas—
nada más que las fachadas blancas de las casas
y los árboles cilíndricos
dobladados, divididos por prejuicio y accidente—
partidos, combados, arrugados, moteados, man-
chados—
secretos— ¡hacia el cuerpo de la luz!
[...]

El pasado arriba, el futuro abajo
y el presente derramándose: el rugido,
el rugido del presente, un discurso —
es, de necesidad, mi única preocupación •
Se sumergieron, cayeron en un éxtasis
o con intención, para dar por terminado— el
rugido, constante, dando testimonio •
Ni del pasado ni del futuro
Ni para clavar la vista, amnésicos— olvidando.
El lenguaje en cascada hacia lo
invisible, más allá de: las cataratas
de las que es la parte visible—

Sacados de las calles arrancamos
el encierro de nuestras mentes y somos
absorbidos por
los vientos de los libros, buscando, bus-
cando
en el viento
hasta que no sabemos cuál es el poder del



VIENE DE LA PÁGINA 39/ IDENTIDAD, LENGUAJE Y...

mientos poéticos e ideológicos del poeta le valió ser proscrito y calificado por su compatriota, el influyente poeta cosmopolita Wallace Stevens, de “antipoeta” y “flagelo”. En efecto, Williams comenzó a ser una voz crítica, aunque casi invisible, para el “establishment” cultural de Estados Unidos. Sin embargo, sus reflexiones sobre la poesía lo condujeron a descubrir en la pequeña ciudad de Paterson el espacio real, imaginario y simbólico donde encontró el sentido y el ritmo original del habla estadounidense. Muy pronto, desde Paterson, la ciudad en la que un día decidió quedarse a vivir, Williams cambió para siempre el rumbo de la poesía en su país; poesía que lentamente dejó de ser propiedad exclusiva de poetas cosmopolitas.

En *Peregrina y extranjera*, escribe Margaritte Yourcenar: “Hay victorias y una vuelta de rueda las transforma en derrotas; hay derrotas y la justicia divina les devuelve, a la larga, su faz de victorias.” Después de ser excluido de los espacios intelectuales de Estados Unidos, gradualmente Williams comenzó a ser reconocido por los nuevos lectores y poetas que surgieron en la Unión Americana. El doctor que desafió, y a la larga venció, a T.S. Eliot y a Ezra Pound, había recuperado y transformado la tradición poética estadounidense. Precisamente, y tal vez pensando en hacerle justicia, en una frase afortunada, Octavio Paz expresó que Williams fue “el autor de los poemas más vivos de la poesía norteamericana”. Tuvo razón. Williams, aunque era un hombre culto, no fue un intelectual. Sus poemas hacen caso omiso del verso medido y del verso libre —o más o menos libre— del que habló Eliot; porque sus versos, más atentos a la respiración y al tiempo que a contar sílabas, fluyen con gran naturalidad. Sus estructuras musicales, que frecuentemente abren espacios para la improvisación, están vivamente relacionadas con el jazz. La lucha entre Eliot y Williams, es cierto, fue estética y conceptual; sin embargo, vista a distancia, también estableció una polémica que tenía que ver con la inteligencia, en un sentido estratégico, y, por lo tanto, con lo social y lo político. Para Williams, la poesía pasaba por la historia de Estados Unidos, historia que se condensaba en la ciudad de Paterson, en los personajes —y visitantes—, vivos y “muertos”, que transitaban por sus calles, parques, bares y hospitales, pero donde también recuperó y reinventó el contenido y estilo de sus precursores: Walt Whitman, Emily Dickinson, E.A. Poe, Ralph Waldo Emerson y Henry David Thoreau.

Por otro lado, al abordar con Williams el tema de los orígenes históricos y sociales, Paz escribe en “La flor saxífraga”: “A nosotros (los mexicanos) no asfixia la profusión de raíces y de pasados.” Esta expresión de agobio planteaba dos interrogantes cruciales: en primer lugar, el tema de nuestras raíces; seguramente Paz se refería a la persistencia de las culturas precolombinas y de los múltiples mestizajes. Por otra, al problema del tiempo, de los múltiples tiempos; tema que, me parece, continúa siendo de enorme importancia, sobre todo considerando que desde hace décadas las literaturas de los pueblos originarios han despertado. No es casual: las lenguas originarias, como los xólotl—escuincles, permanecieron ocultas ante la violencia ejercida en su contra, desde La Conquista hasta los múltiples presentes de nuestro complejo “tiempo mexicano”. Como en Estados Unidos, la batalla por dar a conocer las ideas, los ritmos y las distintas formas de expresión en México, es de larga data. Siempre han existido obras importantes, y tentativas de diverso tipo, que buscan dar visibilidad a lo que podríamos definir como nuestro heterogéneo, y hasta contradictorio, idioma español. Por ejemplo, en *Pedro Páramo* y *El Llano en llamas*, obras clásicas de Juan Rulfo, que recuperan y transforman poéticamente el habla de los campesinos de Jalisco y Colima. Juan Bañuelos también desarrolló experiencias notables que tienen como base las lenguas originarias, por ejemplo, en su libro *El traje que vestí mañana*. En esta publicación, al recuperar un verso de César Vallejo, reconociéndolo como su gran precursor, el poeta chiapaneco explica que el poeta peruano “supo escuchar cómo los indígenas adoptaron el español, pero, sobre todo, cómo lo adoptaron de acuerdo a su sentido del tiempo y del espacio.” Formidable experiencia para los escritores de la Mesoamérica contemporánea, de poetas y narradores que han construido verdaderas galaxias a partir de sus lenguas originarias. Poetas como Miguel León Portilla, Natalio Hernández, Macario Matus, Hubert Matiúwàà, Briceida Cuevas Cob, Esteban Ríos, Irma Pineda, Natalia Toledo o Martín Tonalmeyotl, al traducir sus poemas al español aportan expresiones, filosofía y conocimientos inéditos a nuestra lengua. También pienso en poemas como *Los hombres del alba* o *Juárez Loreto*, de Efraín Huerta, tan cercanos al sistema de Williams. En este sentido, los escritores que han abierto de manera evidente su inteligencia y sensibilidad, pero sobre todo su oído, a la formidable diversidad de voces en México, son numerosos. Por falta de espacio sólo menciono a los siguientes autores: Ramón López Velarde, Alfonso Reyes, José Revueltas, Carlos Monsiváis, José Rubén Romero, Juan Vicente

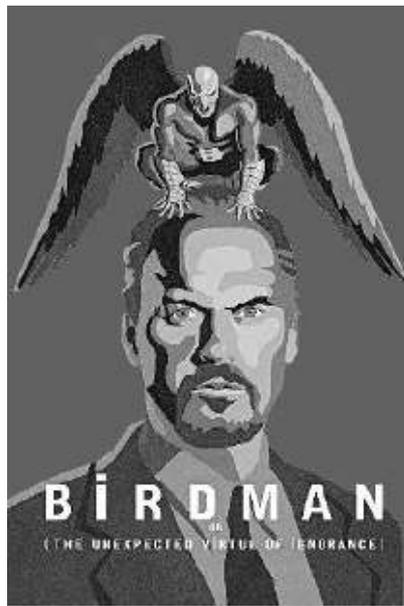


▲ Fotograma de *Paterson*, Jim Jarmusch, 2016.

Melo, Carlos Fuentes, Andrés Henestrosa, Gabriel López Chiñas, Carlos Pellicer, Guillermo Bonfil Batalla, Elena Garro, Carlos Castaneda, Agustín Monsreal, Carlos Montemayor, José Agustín, Parménides García Saldaña, Gustavo Sáinz, Paco Ignacio Taibo II, Elena Poniatowska, Jorge Ibar-güengoitia, Guillermo Samperio, Luis Tovar, Víctor Cata, Jorge Moch, Lorel Manzano, Jorge Belarmino Fernández, Armando Ramírez... La lista es inmensa.

Dylan, Cohen y otros poetas: un viaje en autobús por Paterson

“EL IDIOMA NORTEAMERICANO no era realmente inglés.” Con esta sorprendente frase, Williams dio inicio a la aventura poética más importante de la historia moderna de Estados Unidos. Mediante un procedimiento inédito, próximo al psicoanálisis, al escuchar –con infinita atención– las expresiones cotidianas de la gente, el poeta descubrió el sentido profundo de su lengua, recuperando el ritmo y la esencia de la poesía como máxima expresión de su idioma, es decir, de la cultura. Al hacerlo, la lengua recuperó no sólo imágenes y ritmos perdidos, sino un gran espectro de la inteligencia de su país. Esa es la razón por la que la influencia de Williams tiene alcances insospechados. No sólo está presente en la obra de Allen Ginsberg, Gary Snyder, Jack Kerouac, William Burroughs y Charles Bukowsky; el doctor que nació en Rutherford, Nueva Jersey, el 17 de septiembre de 1883, influyó en el *spoken word* de poetas como Leonard Cohen, Premio Príncipe de Asturias de las Letras en 2011, o en Bob Dylan, Premio Nobel de Literatura en 2016. Su influencia también es evidente en escritores como Raymond Carver, autor del relato: “De qué hablamos cuando hablamos de amor”, historia que sirvió como base para el argumento del filme *Birdman*, de Alejandro González Iñárritu. También es la fuente poética y conceptual de *Paterson* (2016), película en la que Jim Jarmusch puso en movimiento el universo poético de Williams. Esta cinta muestra –a la manera en que lo hacen algunos escritores en lenguas originarias– el sistema empleado por Williams en el proceso de construcción de una poética. *Paterson* articula los temas más caros para Williams: el amor y el tiempo, la historia de su comunidad y la de su país, las expresiones cotidianas de la gente, relacionadas aquí también con Emily Dickinson, Ginsberg y Burroughs, pero, sobre todo, con la idea axial de que la poesía es un universo en construcción per-



▲ Cartel de *Birdman*, 2014 y disco de Leonard Cohen.

manente, donde interactúan la historia, la comunidad y el poeta. En el caso de este filme, el poeta, protagonizado por Adam Driver, es un sensible operador de autobuses urbanos. *Paterson* es una cinta inolvidable que demuestra que la poesía no es propiedad privada de nadie. Ejemplo de ello es el mismo Williams, quien trabajó de día como doctor, asistiendo a más de dos mil nacimientos, mientras escribía ensayos y poemas por la noche.

Finalmente, apunto algunos datos de la importancia que jugó el español que se habla en Latinoamérica en la poesía y la cultura de Williams: habló español, como idioma principal, hasta la adolescencia. Su madre era puertorriqueña y su padre vivió desde los cinco y hasta los treinta y un años en República Dominicana. Tradujo poemas de José Asunción Silva, Octavio Paz, Pablo Neruda, Alí Chumacero, Nicanor Parra, Silvina Ocampo, así como poemas de su propia madre, Raquel Hélène Rose Hoheb ●

VIENE DE LA PÁGINA 10/ CUATRO POEMAS...

viento sobre nosotros
que lleva la mente lejos
y en la mente crece
un olor, quizás, de flores de acacia
cuyo perfume es en sí un viento que se
mueve
para llevar la mente
lejos
a través del que, debajo de la catarata
que pronto estará seca
el río se arremolina y se amontona
primero recordado.
Agotados de vagar por las calles
inútiles en estos meses, con los rostros
inclinados contra
él, como trébol al anochecer, algo
lo ha regresado a su propia
mente
en la que una catarata invisible
tropieza y se levanta
y vuelve a tropezar –y no cesa, cayendo
y vuelve a tropezar con un estruendo, una
reverberación
no de las cataratas sino de su rumor
incesante

Versión de Silvia Camerotto.

Una canción de amor

¿Qué tengo yo para decirte
cuando nos encontremos?
Y, sin embargo,
estoy acá acostado y pienso en ti.

La mancha del amor
se cierne sobre el mundo.
Amarilla, amarilla y amarilla,
va comiendo las hojas
y mancha de azafrán
las ramas puntiagudas que se inclinan
pesadamente
contra un terso cielo púrpura.

No hay luz,
sólo una mancha espesa como miel
que va goteando de una hoja a otra
y de una rama a otra
y arruina los colores
del mundo entero.

Estoy solo,
y el peso del amor
me ha alentado hasta hacer
que mi cabeza pegue contra el cielo.

¡Mírame!
Chorrea néctar de mi pelo;
los estorninos lo transportan
en sus alas negras.
Mírame, finalmente
mis brazos y mis manos
están ociosos.

¿Cómo puedo saber
si alguna vez voy a volver a amarte
como te amo ahora?

Versión de Silvia Camerotto

EN PIE Y EN USO

Arquitectura de puentes en la Nueva España,
Guillermo Boils, México,
IIS, FA, UNAM,
México, 2022.



Aunque existe un conjunto de volúmenes y artículos sobre la infraestructura ingenieril novohispana, el modo de abordarla es accesorio, es parcial y sólo los especialistas lo manejan. Puede afirmarse entonces que es un campo casi inexplorado. Por lo tanto, el presente libro llena un vacío. Puentes, albarradones, represas, murallas, bastiones, acueductos, pavimentos, banquetas, etcétera, permanecen en el olvido. Así entonces, este es un primer valor de *Arquitectura de puentes*. Lo irónico es que se trata de estructuras que sobreviven siendo útiles, a pesar de no despertar curiosidad. Producto de ese desinterés, dicho patrimonio se ha perdido. Se trata de un problema global. En Ammán y Petra, los turistas transitan, sin que nadie los detenga, sobre las calles empedradas por los romanos, mientras los jordanos se hablan alefrentemente al tú por tú con los vestigios de su pasado ancestral. En Beijing, hace veinte años se ordenó eliminar una sección de la muralla cercana al mercado en Tianamen. En nuestro país, ¿por qué se demolió la muralla de Campeche? En Ciudad de México en 1967, en aras del progreso, se hizo correr la primera línea del Metro siguiendo el trazo de avenida Chapultepec, con lo que se tiraron los restos de su acueducto. Al viajar en auto a Teotihuacán, aun hoy, ¿quién mira el albarradón que protegió a la capital de las inundaciones durante cuatrocientos años? Y entrando en materia ¿quién conoce los puentes novohispanos que se hallan en Cerro de las Cruces? Al transitar por infinidad de carreteras del país, ¿quién observa tantos otros puentes virreinales con los que se salvan ríos, desniveles o barrancas?

Gracias al libro de Guillermo Boils sorprende que, a pesar de esa incuria, tantos puentes sigan en pie y, lo que es más notable, en uso. Esto último es de particular interés, pues demuestra su buena factura y los conocimientos, experiencia y empirismo que atesoran, los cuales sólo alguien interesado en estudiarlos, documentarlos, recorrerlos y medirlos ha podido rescatar. Boils ha explicado su arquitectura para que sus aportaciones se aprecien. Ese es el segundo valor de este trabajo. Glosando a Juan Ignacio del Cueto, autor de una de las presentaciones de este trabajo, afirma: ¿cómo son y cómo distinguir los puentes de bóveda de arco de medio punto, los rebajados, los de arcos apuntados, los escarzanos,

los de arcos desiguales?, y no sólo ¿los llamados “de fábrica” o los “puentes del Diablo”? ¿Dónde pueden verse? ¿Cómo trabajan estructuralmente? ¿Cómo es su geometría? ¿Qué son los tajamares? ¿Qué era una ataguía colonial y cómo funciona? ¿Cuáles fueron los materiales más usados? ¿Cuál su mano de obra calificada y no calificada? ¿Cuáles son sus daños más frecuentes? Quien haga la lectura del libro encontrará las respuestas a las preguntas anteriores y muchas otras pero, sobre todo –y ese es su tercer valor–, despertará su curiosidad y le hará surgir nuevas dudas.

Este libro es el producto de la búsqueda intelectual del ciclista Boils, quien hace veinticuatro años, durante un sabático en la Universidad de Cambridge, recorrió en bicicleta innumerables veces la veintena de puentes sobre el río Cam. Él es además, Del Cueto *dixit*, sociólogo de origen e investigador del Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM desde hace más de cincuenta años. Pero, al ser un convencido de que el conocimiento debe ser hoy transversal, es también profesor en la Facultad de Arquitectura desde 1972. Cuando joven y sensible a la efervescencia social, se unió al Autogobierno para transformarse en un querido maestro y doctorarse ahí como arquitecto. De ahí la feliz confluencia de saberes que sus trabajos atesoran, y esta es otra, la cuarta, de las virtudes del presente libro: siendo de gran profundidad se dirige no sólo a los académicos, sino también a un público lego. Ojalá rescatemos los útiles puentes coloniales como primer paso para volver los ojos al degradado entorno natural, que los provee de su razón de ser, y también espera ser recuperado ●

Xavier Guzmán Urbiola

f JornadaSemanal

t @LaSemanal

ig @la_jornada_semanal



Visita nuestro
PDF interactivo en:

<http://www.jornada.unam.mx/>

En nuestro próximo número

LaJornada
SEMANTAL

SUPLEMENTO CULTURAL DE LA JORNADA

HASTA SIEMPRE,
QUERIDO PABLO MILANÉS

La flor de la palabra/ Irma Pineda Santiago Nuestros huipiles hablan

HACE TREINTA AÑOS, mientras caminaba por las calles de una ciudad vistiendo mi colorido huipil, un grupo de jóvenes pasó junto a mí gritando: “¿Dónde es el carnaval?”, y se alejaron con sus risas y sus burlas. Mi temerosa juventud de entonces sólo me permitió llorar y desear ser invisible. Hace unos días vi un video que circuló en las redes sociales donde los policías de Ciudad de México le niegan el paso a una mujer que viste con su radiante huipil rojo. Me doy cuenta de que sin importar los años que pasen y las cosas que cambien en este país, el racismo sigue siendo esa enorme roca que todos vemos, que todos nombramos, mas no hemos podido (o querido) mover.

El racismo y la discriminación hacia personas y comunidades indígenas se presenta desde las formas apenas perceptibles en una mirada, hasta las que literalmente matan. Acaso la más paradójica sea la relación que se establece con los textiles y diseños tradicionales de los pueblos, especialmente con los huipiles, los cuales son celebrados en las fotografías o en los museos y, tan deseables se vuelven, que son copiados y plagiados por diseñadores y marcas reconocidas. No olvidamos los casos de la francesa Isabel Marant, acusada de plagiar las figuras bordadas en las blusas de la cultura mixe y las imágenes que identifican al gabán purépecha de Michoacán, así como el de la marca Carolina Herrera y su diseñador Wes Gordon señalados por apropiación cultural indebida, al “inspirarse” en diversos diseños, como los animales bordados de los textiles de Tenango de Doria, Hidalgo, o las flores de los huipiles del Istmo de Tehuantepec.

Una vez en los catálogos internacionales estos huipiles se anuncian a precios exorbitantes. Un ejemplo es la blusa mixe que en las manos de una artesana puede costar cuatrocientos pesos, mientras que, con la firma de la diseñadora, se anuncia en casi veinte mil pesos mexicanos, pagando así por la marca que los promueve para vestir pieles blancas como un gusto exótico, o como muestra de interés por el folclor mexicano, mientras que en las pieles morenas estas mismas blusas o huipiles son objeto de desprecio y violencia por parte de mucha gente, incluyendo servidores públicos.

Al plagiar los diseños de los textiles no sólo se roban las imágenes o las formas, sino que se comete un acto aún más violento: se les despoja de toda emoción e historia. Sí, porque nuestros huipiles no son sólo trapos que nos cubren; nuestros huipiles hablan y cuentan la historia de muchas generaciones. En nuestros huipiles se bordan leyendas, conocimientos, sabiduría; en ellos encontramos geografía, astronomía, matemáticas, biología, saberes y palabras que nos han guiado por siglos. Cada huipil es una pieza única que recibe y comparte la energía que en él se depositó a través de cada hilo, de cada figura y color elegido.

Todo lo anterior queda ahora sólo como una visión romántica que se diluye frente a las máquinas de bordado que producen cien huipiles por hora; frente a la inacción de los gobiernos de todos los niveles, que sólo emiten comunicados donde condenan o se indignan por los plagios cometidos sin que realicen ninguna acción legal para castigar o detener esos abusos que sobre los pueblos indígenas se siguen realizando y, desafortunadamente, sin que haya procesos de sensibilización o capacitación de los funcionarios y servidores públicos para que conozcan y valoren la gran diversidad cultural que existe en este país, o al menos para que sepan que en el artículo segundo de la Constitución mexicana se especifica que México se sustenta en su población indígena y afroamericana.

Hoy más que nunca es necesario que nuestros huipiles hablen, para recordarnos que somos un país de sangre indígena y afrodescendiente, para insistir en que todas las personas y las instituciones tenemos que trabajar para construir una sociedad más equitativa, donde el color de piel o la vestimenta nunca más sean motivo de violencia ●



◀ **Retratos en video danza.** Serie que forman parte del proyecto BLANCO Laboratorio MANDALA, una segunda naturaleza 2015. Proyecto de DANZA-VIDEO-MULTIMEDIA Apoyado por el FONCA a través de su programa de Fomento a Proyectos y Coinversiones Culturales. Tomado de: https://vimeo.com/137665942?embeded=true&source=vimeo_logo&owner=2464132

La otra escena/ Miguel Ángel Quemain Rosario Armenta, teatralidad y danza de la vida real

TRES EN 3 vivenciales... cada cuerpo baila con su historia, de la bailarina, coreógrafa, investigadora y oficiante de la danza Rosario Armenta, es el punto de llegada metodológico de su quehacer dancístico múltiple, congruente y equilibrado, que ha convertido una expresión artística en la práctica de un ejercicio de espiritualidad que recoge el documental presentado este mes en el espacio de la Casa blanca de la UAM, en Tacubaya, gracias a esa visión que en lo escénico sostiene esta Casa Abierta al Tiempo.

Se trata de la presentación de un material audiovisual “de un proceso artesanal” que formó parte del proyecto que presentó ante en Sistema Nacional de Creadores para el período 2019-2022. Es una triada que posee un mecanismo de relojería muy fino. Acudo a un engranaje por la metáfora de precisión y de coordinación que la palabra propone, pero el adjetivo también podría ser *fatalidad*, entendida como el transcurso vital de un organismo cargado de imprecisiones poéticas y desencuentros, como el río de Heráclito.

Pues ahora ya están resueltos los tres momentos de esos encuentros y Rosario tiene la fortuna de contar con algo más que un registro porque las tomas, los emplazamientos, el sentido de la presencia del personaje que declara, no podía haberlo hecho un realizador que no contara con la relación profunda con la autora, pues lo que el documental pone en juego es una relación totalmente poliédrica de respeto, admiración y conocimiento del sujeto focalizado y, gradualmente, la revelación que produce en el personaje protagónico, el encuentro con Rosario. Toda esa experiencia transmitida al espectador es parte del entendimiento del realizador y su producto final es el montaje esperado/inesperado, como todas las experiencias de auténtica resiliencia.

Rosario Armenta suele dar una explicación sobre lo que hace. Dice lo mismo pero de distinta manera, en razón de quien la escuche. Podría decir que cada ocasión es su primera vez, pero tampoco se trata de esa forma de acto creativo inaugural, porque todo lo que propone está sumamente organizado y estu-

diado, aunque por lo expansivo de sus márgenes y la fluidez con la que transita se podría pensar que la improvisación domina muchas escenas.

Sin embargo, no se trata de esa improvisación del que *le atina*, sino del artista que se atreve a abrir nuevas puertas en medio de la representación misma, en el aquí y ahora. Los conceptos rectores de estas ideas los ha clasificado como danza personal, coreografía, vivencias e intérprete integral, a partir de un trabajo con intérpretes tan cercanos que hagan posible reconfigurar lo estrecho del vínculo a tal punto que le permitan “unirme con ellos y encontrar juntos respuestas a los cambios donde el cuerpo se detiene, observa y respira”. Es a esos intérpretes a los que denomina cuerpos de la vida real.

Uno de los tres escenarios se llama *La virgen del norte* y me conmueve especialmente el hallazgo, comunión, comunicación, viaje iniciático, profunda amistad con Graciela Cervantes, esa anomalía incomprendida, envidiada, menospreciada en la danza mexicana en sus mejores años de bailarina que parecía volar o simplemente agitar sus alas frente a un espejo que, con indiferencia, arrogancia e inocencia exhibía siempre sonriendo para sí misma sus poderes transformadores.

Muchas veces la pude observar a fines de los ochenta y principios de los noventa, conversando y riendo a solas como si sólo esperara ese día en el que nos viéramos unos a otros “hablando con nadie” en el “manos libres” y gesticulando como si tuviéramos enfrente a ese interlocutor sólo presente en el audífono anclado todo el día a nuestro oído.

Quisiera empezar por ese tercer acto que tituló *La virgen del norte*, extraordinario por la capacidad que tiene Rosario Armenta de convertirse en el “alma” que intuye que será la eterna compañía de esa Graciela Cervantes que conserva la ilusión de bailar. Armenta es ese *alter ego*, esa sombra junguiana, que acompaña su movimiento y la anima de manera anónima a seguir viva entre nosotros y convocar a una nueva devoción por ese cuerpo que no cree en la jubilación del bailarín ●

Casa sosegada/ Javier Sicilia

Del Evangelio y del poder

EL EVANGELIO Y el poder se excluyen mutuamente. Su confrontación con las potestades de su tiempo llevó a Jesús de Nazareth a ser ejecutado en una cruz. La idea de mezclarlos nació en el siglo IV, cuando Constantino I, tratando de salvar al imperio romano, le dio a la Iglesia un lugar en él con el Edicto de Milán. Desde entonces, hasta la Ilustración, que separó a la Iglesia del Estado, la tentación de volver a conciliarlos ha recorrido la vida política de Occidente de muchas maneras. En México, siguiendo el modelo de las democracias cristianas, resurgió con el PAN y recientemente, bajo esa cosa amorfa que llaman populismo.

El Evangelio, sin embargo, es marginal. Florece y se preserva en los límites, y carece de dogmas. Su cimiento es el amor que es renuncia al poder, acogimiento y resistencia a cualquier forma de imposición y de orden que constriñe la justicia y la libertad, aun en nombre del Evangelio. A veces irrumpe en el centro de la vida social para rescatar lo humano. El ejemplo más antiguo se remonta al Edicto de Milán. No bien Constantino dio poder a la Iglesia, un grupo de personas salió de las ciudades para aposentarse en los desiertos de Siria y Egipto. Debieron pensar, dice Thomas Merton, que no era posible la existencia de algo como un Estado cristiano. Eran en cierta forma anarquistas, como Jesús, hombres que no pensaban en dejarse guiar ni gobernar pasivamente por un Estado decadente. Al emigrar no se colocaban por encima de la sociedad, como si fueran superiores a otros. Por el contrario, buscaron las márgenes porque aquel mundo, igual que el de hoy, estaba dividido en hombres que sometían a otros que, a su vez, cedían y se dejaban imponer. Buscaban un retorno al Paraíso. No un lugar de delicias como el que prometen los que han hecho del Evangelio un poder. Era, por el contrario, un cambio de estado ontológico en Cristo: el encuentro de su sí mismo en él. El Paraíso era, por lo tanto, el vacío de sí, del que el desierto es su imagen. Su vida dedicada a la soledad, al trabajo con las manos y la oración, les permitía despojarse de su yo para que el amor habitara en ellos. En paz y en posesión de nada, su ser estaba asido a todo. Sus enseñanzas, recogidas en los *Verba Seniorium*, son respuestas simples a preguntas que la gente se hacía en relación con el sentido que se había vuelto impreciso. En lugar de hablar de principios abstractos, de lanzar condenas y querer imponer la justicia, contaban historias de un profundo sentido común. Frente al ruido de las ciudades, fruto de diversas controversias religiosas y políticas, el desierto sólo ofrecía lo más sustancial del Evangelio. Su vida en el amor significaba, más que un sentimiento, una identificación interior y espiritual con los demás que les impedía considerarlos como objetos susceptibles de manipulación.

Ante el desastre político, los desiertos se poblaron en torno a esos hombres y mujeres. En el siglo V, cuando el imperio terminó de desmoronarse, los Padres del Desierto, convertidos en monjes, entraron en el mundo y salvaron la civilización.

En estos tiempos de santones, de oscuridad, habría que construir pequeños desiertos donde preservar el sentido contra las malversaciones del poder.

Además opino que hay que respetar los Acuerdos de San Andrés, detener la guerra, liberar a todos los presos políticos, hacer justicia a las víctimas de la violencia, juzgar a gobernadores y funcionarios criminales, esclarecer el asesinato de Samir Flores, la masacre de los Le Barón, detener los megaproyectos y devolverle la gobernabilidad a México ●

Suicidio de escorpión Aristóteles Nikolaídis

Su historia de escorpión murmuraba

cuando una noche lo rodearon las llamas.

Vivía tranquilamente en su humedad, solo

debajo de una piedra olvidada.

Y tenía un veneno siempre para los enemigos

un veneno para los amigos.

¿Quién probaría su certero aguijón?

Y tenía un veneno este pequeño escorpión

mientras lo rodeaban las llamas

—mas quién pensó del todo sin morir

lo que significa un veneno—

y lo encajó en su suave cuerpo.

Aristóteles Nikolaídis (1922-1996) se graduó como médico en la Universidad de Atenas en 1948. Durante la ocupación alemana de Grecia (1941-1944) formó parte de la Resistencia como miembro del Frente Nacional de Liberación y, en la insurrección comunista de diciembre de 1944, participó en la guerrilla, hasta que fue detenido por el ejército británico y encarcelado por cuatro meses. Como psiquiatra prestó sus servicios en varias clínicas y hospitales de Atenas, París, Estados Unidos y, finalmente, en Génova y de nuevo en Atenas. Es autor de varias novelas y cuentos —algunos de ellos traducidos al francés y alemán—, de diez libros de poesía y tradujo a T. S. Eliot al griego. Sus poemas han sido traducidos al inglés, francés, alemán, sueco y húngaro.

Versión de Francisco Torres Córdova.

Conejo de Florida, el más común de su especie



1

MIGUEL AMÉNDOLA TULUM

Sylvilagus floridanus /

EL CONEJO DE FLORIDA

Especie: *Sylvilagus floridanus*

Peso: 1.2 kilos

Tamaño: 43 centímetros

Hábitat: Desde bosques, pastizales y desiertos hasta campos de cultivo

Dieta: Plantas, hierbas y arbustos

Esperanza de vida: 15 meses en la naturaleza y hasta 10 años en cautiverio

El conejo de Florida, castellano o serrano (*Sylvilagus floridanus*) es una de las especies más carismáticas en la península de Yucatán y el más común; su gran cantidad contribuye al equilibrio de la naturaleza.

Gonzalo Meréndiz Alonso, director ejecutivo de la agrupación Amigos de Sian Ka'an, refirió que este animal es uno de los tantos que habitan en diferentes Áreas Naturales Protegidas de esta zona del país. Mencionó que son pocos los especialistas en dicho conejo, pero se apoyó en la información que se tiene de investigadores a lo largo de la península.

El conejo Florida es una especie de mamífero lagomorfo de la familia *Leporidae*, una de las más comunes de Norteamérica y su presencia se extiende hasta Venezuela, en Sudamérica. Sus características físicas son que es color marrón-rojizo o marrón-grisáceo, con grandes patas posteriores, orejas largas y cola blanca, corta y esponjosa. La parte del vientre es blanca.

Los *Leporidae* son una enorme familia

que engloba a unas 50 especies pertenecientes a 11 géneros. Son conocidos comúnmente como conejos y liebres. Ambas especies se parecen mucho y es muy frecuente confundirlas; sin embargo, las liebres son de mayor tamaño, con orejas y extremidades más grandes.

La gestación de las liebres dura 42 días, frente a los 30 de los conejos. Las liebres recién nacidas, llamadas lebratos, están completamente desarrolladas, pues nacen ya con pelo y con los ojos abiertos, mientras que los conejos nacen sin pelo, con los ojos cerrados, y son incapaces de caminar o regular su propia temperatura.

El conejo adulto pesa en promedio 1.2 kilos y mide 43 centímetros de largo y en México se le ha observado en todo el país con excepción de Baja California, Baja California Sur y Guerrero. Se adapta para habitar en distintos ambientes, incluyendo bosques, pastizales, desiertos

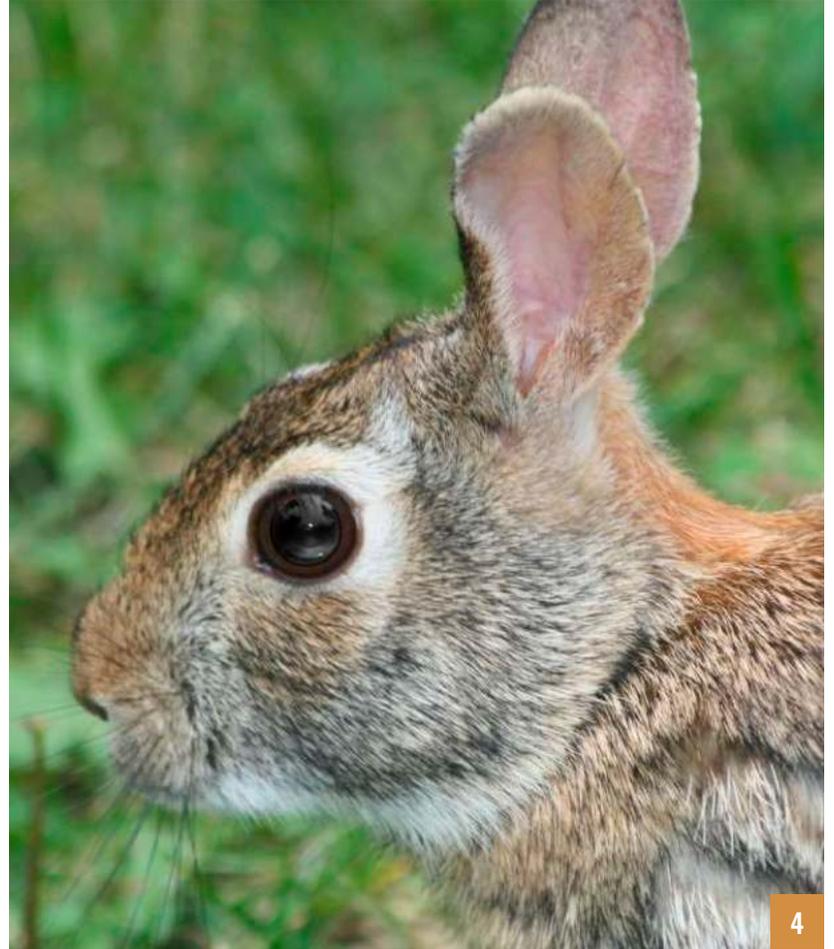
CONTINÚA EN LA PÁGINA 46



2



3



4

CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS:

1. DANYGL / 2. DALLONW / 3. STEVE B / 4. COTT LOARIE / 5. SANDY WOLKENBERG

VIENE DE LA PÁGINA 45

y campos de cultivo, en altitudes desde cero hasta más de 3 mil metros sobre el nivel del mar.

Se alimenta de muchas especies de plantas, hierbas, arbustos y árboles, según su disponibilidad. En estado natural su vida promedio es de 15 meses, aunque en cautiverio puede vivir más de 10 años.

El conejo castellano es uno de los llamados "cola de algodón" y también tiene una gran importancia ecológica, ya que se alimenta de muchas especies de plantas y es alimento para una gran variedad de animales carnívoros.

Asimismo, este conejo es cazado por el hombre con fines de recreación (como mascota) y alimento, siendo el animal más cazado en Estados Unidos y México, ya que además puede causar daños económicos porque se come los cultivos. Con potencial como especie invasora y fuera de su hábitat natural podría dañar a los ecosistemas y la agricultura.

Por otra parte, en México, la NOM-059-SEMARNAT-2010 no considera al conejo serrano en sus listas de especies en riesgo de extinción; la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) 2019-1 lo considera como

de preocupación menor.

La etapa de reproducción de esta especie varía dependiendo de la región; en lugares con épocas marcadas de frío se reproducen cuando las condiciones son óptimas (verano) mientras que en las zonas cálidas pueden hacerlo todo el año. Tienen tasas de reproducción muy altas, llegando a procrear 35 conejos por hembra anualmente. Pueden tener camadas de uno a siete conejos y hasta siete camadas por año.

El conejo de Florida tiene una amplia distribución natural y es la especie con mayor distribución del género. También se ha introducido en el noroeste de Estados Unidos y noroeste de Italia como presa para los cazadores y se ha logrado establecer en estas regiones gracias a su capacidad de adaptación a distintos ambientes, lo que aunado a sus altas tasas de reproducción lo hace una potencial especie invasora.

Sus depredadores de mayor importancia son los mamíferos, que son responsables de más del 50 por ciento de las muertes. El segundo lugar lo ocupan las aves rapaces, que se comen cerca del 25 por ciento de estas especies, es por ello que su tasa de supervivencia en la naturaleza pocas veces excede el año y medio.



5



@CA.MA.LEON

▲ Como parte de la sección *Fauna nuestra*, incluimos una plana de ilustraciones recortables alusivos a la especie estudiada en el número. En esta ocasión, es el turno del carismático conejo de la Florida, el una de las especies con mayor difusión en Norteamérica que se adapta para habitar en muchos ambientes. Ilustración @ca.ma.leon

¡BOMBA!

Es muy triste realidad:
persiste el feminicidio;
hay pocos en el presidio...
¿y cuánto de impunidad?



K'uintsil

Edición de fin de semana, del viernes 25 al domingo 27 de noviembre de 2022

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 8 · NÚMERO 1873 · www.lajornadamaya.mx

U T'U'ULIL FLORIDA

LETI'E' JACH SUUK U YANTALO'

Le t'u'ula', ich káastelan t'aane',
k'ajóolta'an xan beey castellano
wa serrano (*Sylvilagus floridanus*)
. Le jejeláasila' leti'e' jach suuk
u yila'al tu petenil Yucatán,
ts'óokole' k'a'anan tumen ku
yáantaj ti'al u yantal u kéet kuxtal
yóok'ol kaab.

Gonzalo Meréndiz Alonso,
máax jo'olbesik u múuch'il
Amigos de Sian Ka'an, tu ya'alaje',
le ba'alche'a' kaja'an xan ichil
u k'áaxilo'ob Áreas Naturales
Protegidas yaan te'e baantailo'.
Tu tsikbaltaje', ma' ya'abach máax
jach kaambanaja'an yóok'lal le
t'u'ula'.

U t'u'ulil Floridae' juntúul
ba'alche' lagomorfo, u ch'a'amaj
u ch'i'ibal ichil Leporidae baatsil;
leti'e' suuk u yila'al Norteamérica,
ts'óokole' k'i'itpaja'an tak
Venezuela, ichil u lu'umil
Sudamérica. U boonile' ool
koob-chak wa koob-samal boox,
ts'óokole' u yooke' nuuktak, u
xikine' chowak yéetel u neje'
sak, kóom yéetel ts'u'uts'ukil. U
jobnele' sak.

Leporidae ch'i'ibale' nojoch; ku
mék'tantik kex 50 u jejeláasil le
ba'alche'a', jatsa'an ichil 11 u p'éel
jeeneróos.

Kéen nuukak u t'u'ulile' je'el
u aaltal tak 1.2 kilos, yéetel je'el
u p'isik tak 43 cms u chowakil;
tu lu'umil Méxicoe' ila'an ti'
péetlu'umo'ob je'el bix Baja
California, Baja California Sur
yéetel Guerrero. Ku jaantik xiiw
yéetel le'ob, le ba'ax ku yantale'.
Je'el u kuxtal ichil 15 winalo'ob,
ba'ale' wa kaláanta'ane' je'el u
kuxtal maanal 10 ja'abo'ob.

GABRIEL GRANIEL
OOCHÉL ANDY WILSON

ESPECIAL: FAUNA NUESTRA | P. 45 TAK 47